

Une Traversée dans les hautes vagues

3

Agenda	17
Avis / emploi	30 à 32
Décès	32
Petites annonces	24 à 29
Opinions	4, 11, 23, 33 et 35
Sports	34 et 35

Hommage rendu à Mathieu Pelletier



35

2^e CHANCE AU CREDIT

AUDET
automobiles

2018, rue Laval Nord, Lac-Mégantic
819 583-6200

www.audetautomobiles.com

www.echodefrentenac.com



Desjardins Caisse de la Région de Mégantic

En plus d'un don de 100 000 \$ à la Croix-Rouge, le Mouvement Desjardins a recueilli conjointement avec le réseau des caisses plus de 365 000 \$.

Grâce à la générosité des membres et des employés, **ce sont plus de 465 000\$ qui ont été amassés à ce jour** et ce montant s'accroît encore.

Un grand merci
à tout cette fraternité!

SIÈGE SOCIAL 4749, rue Laval, Lac-Mégantic
819 583-1911

CENTRES DE SERVICE Nantes
819 547-3666

Notre-Dame-des-Bois
819 888-2433

Ste-Cécile-de-Whitton
819 583-0176

CENTRE LIBRE SERVICE DESJARDINS

Piopolis
819 583-1911

La Médiathèque municipale Nelly-Arcan sera prête pour l'automne

Réduite en cendres le 6 juillet, la Bibliothèque de Lac-Mégantic reprendra bientôt vie dans ses nouveaux locaux de la rue Lemieux. Les travaux d'aménagement et les dons de documents vont bon train, si bien que la future Médiathèque municipale Nelly-Arcand pourrait être inaugurée dès cet automne.

Claudia COLLARD

Peu après la tristement célèbre explosion, le conseil d'administration et l'équipe de travail se sont mobilisés afin que la population retrouve le plus rapidement possible l'équipement culturel, dont la relocalisation était déjà prévue dans les locaux de la Canadelle. C'est dans ces futurs quartiers qu'avait lieu lundi le dévoilement de la nouvelle appellation, rendant ainsi hommage à la mémoire de l'auteure Nelly Arcan, née Isabelle Fortier, décédée il y a près de quatre ans. Écrivaine de réputation internationale, elle a notamment reçu les prix Médicis et Fémina. Le site nellyarcan.com témoigne de sa malheureusement trop courte notoriété publique.

«C'est vraiment un honneur pour nous. Isa est née ici, elle a étudié ici et était la première employée d'été à la Bibliothèque de Lac-Mégantic en plus d'y faire du bénévolat. Elle aimait beaucoup lire; j'ai encore l'image d'elle assise sur le divan avec un livre dans une main et une pomme dans l'autre», se remémore sa mère Jacynthe Mercier.

Une rencontre d'auteur devait avoir lieu avec Nelly Arcan en

septembre 2009, mais le sort en a décidé autrement... Son nom pour la future bibliothèque a vite fait l'unanimité parmi les instances concernées. «Nous avons choisi d'attendre un certain temps, en raison du deuil des membres de la famille d'Isabelle», explique la présidente du conseil d'administration, Diane Roy. L'annonce officielle était initialement prévue pour le 8 juillet dernier. Encore une fois, la vie a pris un autre chemin.

Avancement des travaux

La Médiathèque — parce qu'on parle ici d'une collection de documents variés et non seulement de livres — abritera divers locaux, dont une salle de lecture, un espace jeunesse, un laboratoire informatique, un local pour les réunions ainsi qu'une pièce polyvalente où seront notamment animées les heures du conte. Le futur centre d'archives, qui devra être recréé dans son entier, servira d'abord à la préparation des nombreux documents disponibles au prêt. «Les travaux avancent bien; nous en sommes déjà rendus au choix des rayonnages et de la couleur des murs», partage Diane Roy.

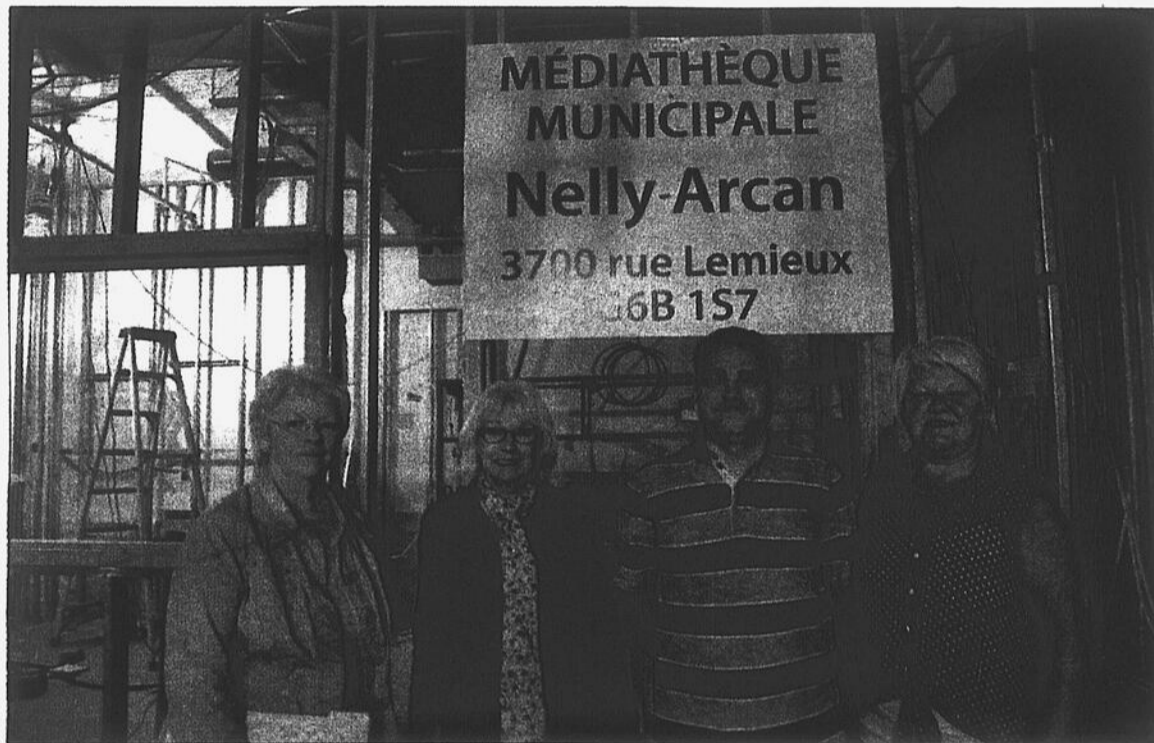
Dons de documents

La collecte de documents pour garnir la future Médiathèque municipale avance rondement grâce à de nombreuses initiatives déployées à la grandeur de la province. Parmi celles-ci, un point de chute aménagé dans l'église Saint-Jean Baptiste de

Montréal, à l'angle des rues Rachel et Drolet, grâce à l'apport de Marilène Bélanger, agente de la succession de Nelly Arcand. D'autres actions du même type s'organisent actuellement à Québec et Sherbrooke.

Les gens de Lac-Mégantic et des environs peuvent venir porter

leurs dons au 3953 Québec Central (Constructions Migneault Poulin) du lundi au vendredi de 9h00 à midi et de 13h00 à 17h00, en plus du samedi entre 9h00 et midi. À noter que les dons de DVD et de bandes dessinées seraient particulièrement appréciés.



La présidente du conseil d'administration Diane Roy, Jacynthe Mercier (mère d'Isabelle Fortier/Nelly Arcan), le directeur Daniel Lavoie et la conseillère municipale Johanne Vachon, également membre du ca.

Suspension du permis de MMA

Dans un arrêté émis mardi, l'Office des transports du Canada a suspendu le certificat d'aptitude de Chemin de fer Montréal, Maine & Atlantique (MMA) et de sa filiale en propriété exclusive Montréal, Maine & Atlantique Canada Cie (MMAC), ayant conclu que les compagnies de chemin de fer n'ont pas démontré que leur assurance responsabilité civile est suffisante pour leurs activités ferroviaires continues.

Compte tenu des circonstances exceptionnelles entourant le déraillement survenu à Lac-Mégantic, l'Office a demandé à MMA et MMAC de confirmer qu'elles continuent de bénéficier d'une assurance responsabilité civile suffisante pour leurs activités ferroviaires continues, tel qu'énoncé dans leur certificat d'aptitude.

Après l'examen de la couverture d'assurance des compagnies de che-

min de fer et les renseignements supplémentaires fournis par celles-ci, l'Office a conclu qu'il n'est pas convaincu que MMA et MMAC ont restauré de façon adéquate leur couverture d'assurance responsabilité, soit au même niveau qu'avant le déraillement survenu à Lac-Mégantic, ni qu'elles ont la capacité financière suffisante pour payer la portion auto-assurée.

L'arrêté suspend le certificat d'aptitude à compter du 20 août, accordant ainsi à MMA et MMAC le temps nécessaire pour prendre les arrangements en vue de la cessation ordonnée de leurs activités au Canada.

«MMA et MMAC ont eu une occasion complète et juste de démontrer qu'elles avaient obtenu l'assurance responsabilité civile suffisante pour leurs activités ferroviaires continues, ce qui constitue une exigence législative pour exploiter un chemin de fer au Canada», a fait valoir Geoff Hare, président et premier dirigeant de l'Office.

«Cette décision n'a pas été prise à la légère puisqu'elle a des répercus-

sions sur l'économie des collectivités qui longent le chemin de fer, sur les employés de MMA et MMAC, de même que sur les expéditeurs qui dépendent des services ferroviaires. Il ne serait pas prudent, compte tenu des risques inhérents aux activités ferroviaires, de permettre à MMA et MMAC de continuer à exploiter leurs activités sans bénéficier de l'assurance responsabilité civile suffisante», a indiqué M. Hare.

Le déraillement tragique survenu à Lac-Mégantic a soulevé de sérieuses questions au sujet du caractère adéquat de l'assurance responsabilité civile pour faire face à des événements catastrophiques, plus précisément en ce

qui a trait aux petites compagnies de chemin de fer. L'Office considère que «l'augmentation du nombre d'expéditions par chemin de fer de pétrole brut et d'autres matières dangereuses fait ressortir la nécessité de déterminer la meilleure façon de s'assurer que les compagnies de chemin de fer, petites et grandes, ont un niveau suffisant d'assurance responsabilité civile, y compris pour faire face à d'éventuels événements catastrophiques comme celui survenu à Lac-Mégantic.»

L'Office entreprendra l'automne prochain une consultation et un examen du caractère adéquat des exigences en matière d'assurance responsabilité réglementaire en ce qui a trait à la délivrance de certificats d'aptitude demandés par les compagnies de chemin de fer réglementées.



**PORC
EFFILOCHÉ
BBQ**

5^{\$}
6 pouces

SUBWAY

Une 7^e édition de la Traversée internationale du lac Mégantic dans la vague!

Deux nouveaux nageurs couronnés !

L'organisation avait annoncé un plateau exceptionnel de compétiteurs. Les nageurs ont livré la marchandise avec fairplay. Ce sont deux nouveaux champions, l'Allemand Thomas Lurz et l'Italienne Martina Grimaldi qui ont signé la conquête des eaux houleuses du lac Mégantic, samedi. Un peloton de sept nageurs, Lurz en tête suivi de son compatriote Christian Reichert à une seule seconde d'écart, a franchi les derniers mètres dans un sprint énergétique, au terme d'un 10 km qui a rapidement départagé les pros en eau libre des nageurs plus à l'aise en piscine.

Rémi TREMBLAY
remi@echodefrontenac.com

Un vent d'ouest et des vagues jusqu'à un mètre de hauteur n'ont pas facilité la tâche aux 22 hommes et 15 femmes qui avaient pris le départ à 13h00 et 13h15 depuis la plage municipale de Piopolis. Même les kayakistes ont dû composer avec les éléments. L'un d'eux a dû être secouru une minute avant le départ, son embarcation ayant chaviré.

Tant chez les hommes que chez les femmes, les nageurs ont suivi le sillage du bateau de tête battant pavillon de la FINA.

À deux kilomètres avant le quai de l'OTJ, les deux Allemands conservaient la tête devant le Brésilien Samuel De Bona, l'Australien Jarrod Poort, l'Argentin Guillermo Bertola, le Macédonien Evgenij Pop Acef et un autre Brésilien, Allan Do Carmo. «Mon plan de match était de remporter la course sur le sprint final», a commenté le nageur allemand, à sa sortie de l'eau.

Le Sherbrookoïse Xavier Desharnais a réalisé le meilleur chrono des Canadiens en un temps de 2h17m05s, terminant au 8^e rang devant ses compatriotes Aimeson King et Nicolas Masse-Savard.

Fin de course excitante également chez les femmes alors qu'à peine 10 secondes séparaient la première

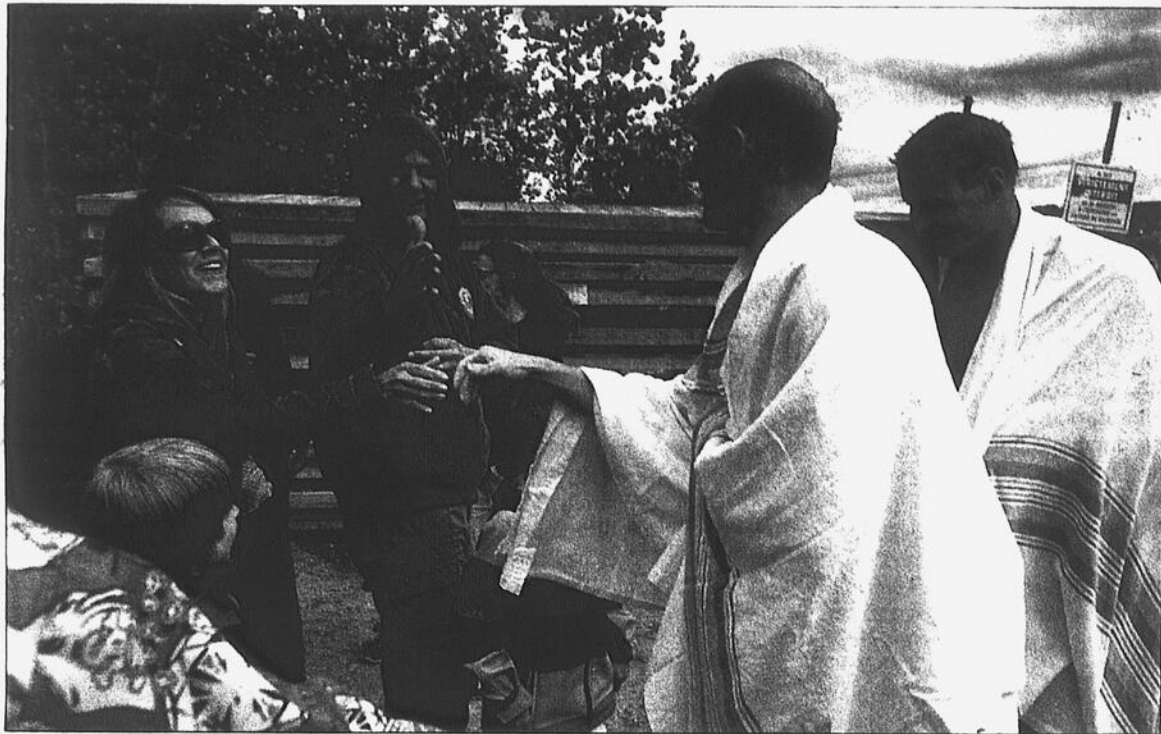
place, détenue par Martina Grimaldi, en 2h26m52s, de la cinquième position occupée par l'Allemande Angela Maurer. Les Américaines Christine Jennings, Emily Brunemann et Eva Fabian ont pris les 2^e, 3^e et 4^e places. Jennings avait gagné le titre l'an dernier. Jade Dusablon a été la meilleure nageuse canadienne, avec une 7^e position en un temps de 2h27m31s.

Un seul abandon chez les hommes, le Brésilien Marcus Vinicius Silva qui a dû être sorti de l'eau souffrant d'hypothermie. Et un seul abandon chez les femmes, Nicolas Ribas du Brésil.

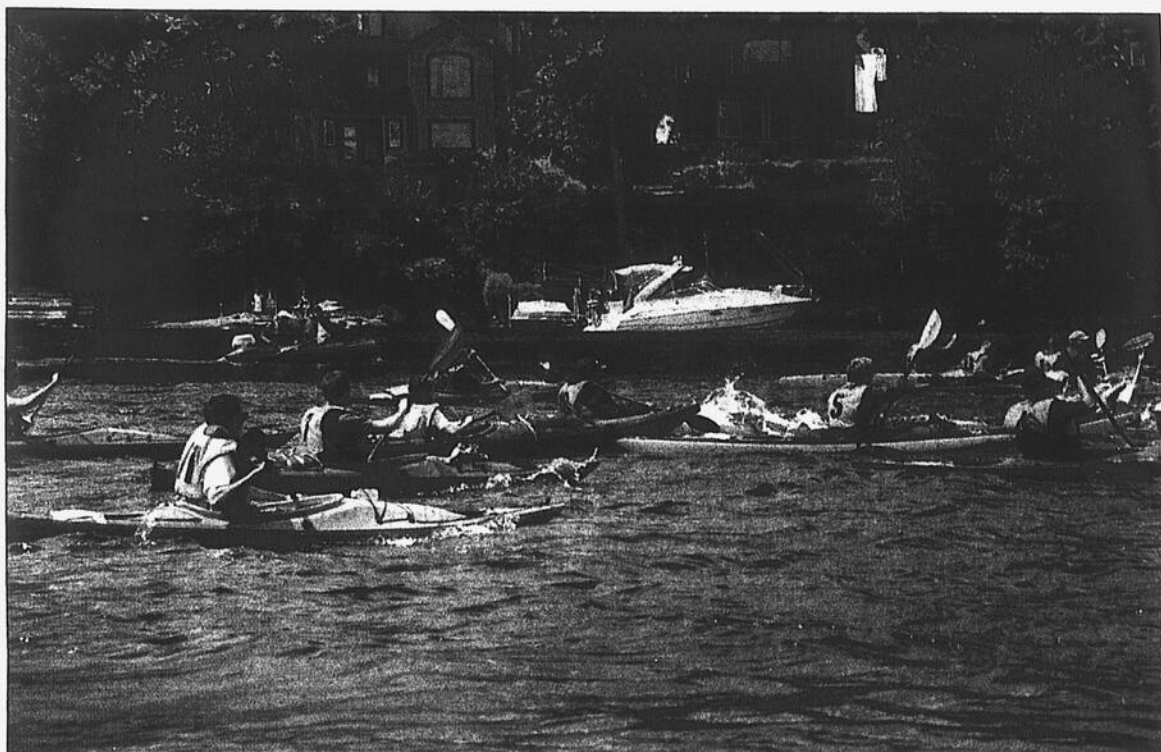
À sa cinquième et dernière participation à la Traversée internationale du lac Mégantic, la Méganticoïse Kathryn Gagnon a complété le parcours en dehors du temps réglementaire.

Deux jours plus tôt, en conférence de presse, elle avait expliqué pourquoi elle tenait à y être, un peu plus d'un mois après avoir perdu une proche parente dans la tragédie de Lac-Mégantic. «C'est ma ville, je la trouve belle. Je vais donner mon maximum.»

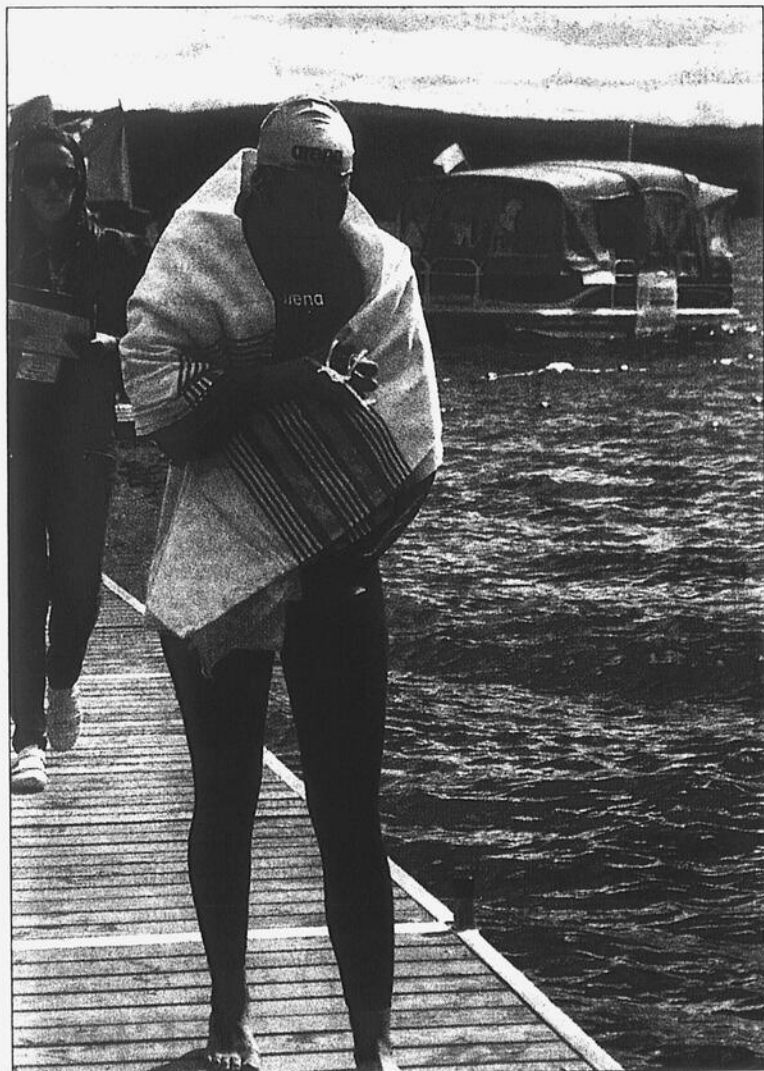
Ce jour-là, le directeur des compétitions voyait déjà les deux Allemands monter sur le podium, Lurz ayant son actif quatre médailles lors des derniers Championnats du monde en Espagne. Reinchter avait terminé deuxième en 2012.



Bel accueil sur la plage pour le champion Thomas Lurz et son compatriote Christian Reichert.



Dans les premiers kilomètres du parcours, longeant la rive de Piopolis, nageurs et kayakistes formaient un groupe compact.



L'Italienne Martina Grimaldi en était à son deuxième titre cette année, dans la course au classement final pour la Coupe du monde des marathons de 10 km.



À l'arrivée, la plus grosse foule jamais vue depuis le début de la Traversée.

opinions

Un centre de formation spécialisé en environnement

La catastrophe humaine, environnementale et économique qui frappe la ville de Lac-Mégantic bouleverse la vie de milliers de personnes. Les émotions sont à fleur de peau, nous avons la gorge nouée et sommes au bord des larmes à la moindre évocation du drame.

Mais déjà, des responsables politiques, des fonctionnaires, des bénévoles, de simples citoyens se tournent vers l'avenir dans le but de redonner vie à ce centre-ville qui, il y a à peine quarante jours, était si animé, si joli, si bien adapté aux besoins de la communauté méganticoise, de la MRC du Granit et des visiteurs.

Diverses suggestions ont été avancées pour faire revivre le centre-ville. Il va de soi qu'un parc commémoratif soit érigé à la mémoire des victimes et des héros pompiers, policiers, volontaires et spécialistes de diverses disciplines qui ont accompli un tra-

vail gigantesque dans des conditions extrêmement pénibles.

Je crois cependant qu'il serait éminemment de mise, vu l'ampleur du désastre environnemental, de considérer également la création sur ces mêmes lieux d'un centre de formation et de sensibilisation sur la gestion de l'environnement. Ce centre serait de niveau universitaire. L'Université de Sherbrooke n'a-t-elle pas un campus à Longueuil, aux portes de Montréal? Pourquoi pas en avoir un spécialisé en Environnement à Lac-Mégantic? Et si ce n'est pas l'Université de Sherbrooke, peut-être une autre institution devrait-elle implanter ce centre de formation et de recherche, avec séminaires, conférences, congrès, expositions axés sur la gestion et la protection de l'environnement.

Professeurs, chercheurs, étudiants, visiteurs auront un impact marqué pour la renaissance de Lac-Mégantic.

Nous avons déjà l'Observatoire astronomique, l'ASTROLab, le Parc national et la Réserve internationale de ciel étoilé du Mont-Mégantic qui se développent dans le respect de la nature environnante et qui ont des retombées positives pour toute la région.

L'implantation d'un centre de formation et de gestion en environnement à Lac-Mégantic serait d'autant plus appropriée étant donné que des millions de personnes au Québec et à travers le monde ont été sensibilisées aux circonstances du drame. Et ce serait là une autre manière de respecter la mémoire des victimes du pire déversement terrestre de pétrole survenu en Amérique du Nord, tout en agissant concrètement pour la relance de notre ville-centre.

**Pierre Brosseau
Val-Racine**

Passionnés, ces jeunes comédiens!

Ils sont six et ils ne demandent qu'une chose: vous divertir... Je parle de six jeunes excellents comédiens qui ont écrit, mis en scène, et qui jouent la comédie *Manipuler, avec soin* et ce jusqu'au 31 août.

Pourquoi je veux absolument vous en parler? C'est parce qu'ils sont talentueux, attachants et qu'ils seront les Rémy Girard, les Guylaine Tremblay et autres grands comédiens de demain. Bien sûr, ils auraient tellement aimé offrir leur prestation gratuitement à toute la population dans la foulée de cette générosité qui déferle sur la région. Mais voyez-

vous, ils n'ont pas d'organisation puissante et structurée derrière eux pour se permettre de vous offrir cette gratuité. Ils doivent, chaque semaine, faire le voyage Montréal-Marston à leurs frais. Ils ont confectionné leur décor de leur main et ils sont hébergés dans le sous-sol du théâtre afin de minimiser les coûts de production.

Mais... ils sont là, soir après soir, à vous proposer leur talent et à tenter de vous faire oublier, l'espace de deux heures, la grisaille qui veut nous envahir. Et malgré leurs moyens très limités, ils ont offert spontanément 1\$ par entrée de leurs propres cachets

pour les remettre à la Croix Rouge. Ils savent qu'ils ne feront pas la manchette des grands quotidiens ni des réseaux de télé, du moins pour l'instant. Mais je vous prédis que d'ici quelques années tout au plus, vous les verrez tenir de grands rôles, que ce soit au cinéma ou à la télé. J'en suis convaincu pour une simple et bonne raison: ils ont la passion de leur métier, ils sont très talentueux mais surtout, ils ont le cœur sur la main. Je les connais un peu puisque j'ai le privilège de les côtoyer depuis deux ans déjà.

Guy Gagnon

Sourire devient difficile!

Le 6 juillet devait être une belle réunion de famille. Un mariage à l'église Sainte-Agnès suivi d'une réception à la salle des Chevaliers de Colomb, sur le boulevard des Vétérans. De revoir les neveux et nièces ainsi que les amis le lendemain me rendait fébrile et excitée. Je n'arrivais pas à dormir.

Soudain, j'entends un bruit épouvantable et je voyais des lumières éclairer la maison. J'ai regardé l'heure, je crois qu'il était 1h20 du matin. Je me suis dit: pas encore une explosion chez Tafisa! Non, je crois que c'est pire. Je réveille mon mari et je lui dis: c'est terrible, allons voir ce qui se passe. Je crois qu'il y a quelque chose au centre-ville. Nous sommes partis en pyjama dans l'auto. Arrivés rue Dollard, j'ai vu les feux de l'enfer! Indescriptible. C'est sûrement le maudit train avec

sa série de maudits wagons noirs que je haïssais tant!

Les policiers s'affairaient à ériger des périmètres de sécurité. Nous sommes revenus chez nous. Dans l'excitation, je suis repartie à pied pour retourner voir. J'avais besoin de savoir. Arrivée au périmètre de sécurité, les secouristes nous recommandaient de ne pas rester là à cause des vapeurs toxiques qui se dégageaient de la fumée noire. Je suis retournée chez nous. J'essayais de rejoindre mes frères par téléphone, rien ne fonctionnait.

Vers 4h00 surviennent les deux dernières explosions. Ça recouvrait toute la maison. Mon mari et moi avons senti une chaleur nous réchauffer d'une façon inexplicable. Nous étions à l'intérieur, dans notre salon. J'ai dit ça y est, c'est la fin! Notre ville va disparaître. Ensuite,

c'est le branle-bas, l'évacuation des personnes, etc. etc.

Merci à la mairesse pour avoir su si bien gérer la situation et pour avoir reconforté la population. Merci aux pompiers, policiers. À la Croix-Rouge, à tous les bénévoles, à notre première ministre, Pauline Marois, au premier ministre du Canada, Stephen Harper, aux coroners, à tous les médias, à la grande générosité des Québécois et d'ailleurs, à notre curé Steve Lemay. Merci à ceux que j'oublie de nommer. Merci à tous les visiteurs qui nous souriaient sur leur passage.

Savez-vous quoi? Pour moi, sourire devient difficile quand je pense à toutes ces familles endeuillées.

**Nicole Roy
Lac-Mégantic**



Lettre à la mairesse

La fenêtre de mon nouveau bureau, rue Salaberry, donne sur le centre-ville de Fatima. Y'a encore beaucoup de trafic, souvent des camions chargés de pitouines de bois qui sortent et qui entrent dans la ruelle juste à côté, vers la cour de Billots Sélect. Difficile de ne pas remarquer la boucane noire qui sort des mufflers. Mais j'imagine que les gens de la place s'y sont habitués à la boucane. Pas très loin à l'ouest, «Chu Cliche» est un occupant presque aussi vieux que la ville! Presque aussi vieux que le chemin de fer. C'est tout dire. «Chu Cliche» aussi y'ont fait des efforts pour l'environnement. Plus que le chemin de fer!

La semaine d'avant, y'avait encore plus de camions de pétrole escortés de policiers qui se dirigeaient vers l'usine d'épuration, rue Wolfe. Mais ce n'est rien comme circulation en comparaison de la rue Laval que nous avons récemment quittée.

Le vôtre, votre bureau, donne sur le lac, je sais. J'y allais presque sans m'annoncer... avant! Vous avez besoin de cette vue, surtout en temps de crise, parce que la tâche est titanesque!

Ce qui étonne un «nouvel arrivant» comme moi à Fatima, c'est l'impression d'avoir échoué dans une autre ville, un autre village. Surtout que la voie de contournement, c'est long à contourner! Et périlleux! Mais ça vaut le détour. Ici, la vie ne s'est pas arrêtée comme dans le vieux centre-ville! Vous savez, le centre-ville dont on voit des photos anciennes sur le comptoir du restaurant Chez Sherlyne, en parlant de tout et de rien, mais surtout du rien qui occupe désormais le tout centre-ville! Toujours pas compris pourquoi, ici à Fatima, on appelle ça le Bronx! Pour moi, le Bronx, c'est de l'autre côté de la rivière! Juste en arrière de l'école primaire où la SQ avait établi son poste de commandement. Parfois, c'était drôle! La grosse musique au fond la caisse, les portes grandes ouvertes, comme pour narguer les poulets qui défilaient bumper à bumper! Ici, le monde a l'air correct. Y'a surtout l'air de mériter, enfin, qu'on les considère sur les planches à dessin pour un «avenir meilleur». Un quartier avec plein de potentiel!

Ici, pas d'odeur de pétrole comme sur Papineau, quand le vent souffle du sud. Mais, ce n'est pas de ça dont je voulais vous entretenir, en m'assoiant devant le clavier. Je voulais parler de courage, un mot à la mode en ces temps de grande noirceur! Tellement, qu'il a fallu que je consulte, pas un psy mais tout bonnement un dictionnaire. Je pensais que dans le mot «courage», y'avait aussi le mot «rage»! Mais non! Faut donc que je prenne mon gaz égal!

Disons que ma source n'est pas la plus crédible, juste Wikipedia. Le courage est un trait de caractère qui permet de surmonter la peur pour faire face à un danger. Le terme peut aussi être employé pour exprimer l'endurance, notamment à l'égard de la douleur. Son contraire est la lâcheté! Entre courageux et lâche, ai-je vraiment le choix? T'sé, quand on voit les gens atteints de cancer, tout de suite on les trouve courageux. C'est vrai qu'ils le sont. Question de survie face au danger, leur maladie. Le courage authentique, dit Wikipedia, requiert l'existence de la peur, ainsi que le surpassement de celle-ci dans l'action. L'annuel Relais pour la vie prend tout son sens. Ces gens-là marchent et tournent en rond dans le parc de l'OTJ parce qu'ils ont choisi l'action. Y'a d'autres formes d'action, d'autres formes d'encouragement, mais, la preuve est faite, celles et ceux qui se battent contre le cancer avec courage ont souvent plus de chance de le vaincre.

Remarque, Madame Colette, que j'ai toujours pas compris pourquoi une région comme la nôtre, qui perd trop d'être chers à cause du cancer et qui, per capita, envoie un nombre plus élevé de clients aux oncologues de Sherbrooke, n'a jamais décrété l'état d'urgence pour en connaître la cause ou les causes. Pourquoi y'a jamais eu vraiment d'études sérieuses, très poussées!

Dans le cas d'un danger «qui est manifestement sous-estimé», on parle plutôt d'«inconscience», pas de courage! Et c'est ce foutu mot qui me trotte dans la tête ces jours-ci quand j'entends ou que je lis le mot «courage»! Quelqu'un devrait nous le dire, sans ambiguïté, si vivre autour de la zone dévastée est «courageux», «inconscient» ou tout bonnement «téméraire», comme dans «faire face au danger par orgueil». Ou est-ce «audacieux»?

Ah oui, je voulais vous dire que j'suis pas trop du genre à écouter des chansons ces temps-ci! Le réconfort, c'est les gens de la rue qui me le donnent! Quoique l'*Ordinaire* de Robert Charlebois a des passages qui disent tout: «Quand je crie (j'écris) c'est pour me défendre; j'aimerais bien me faire comprendre; j'voudrais faire le tour de la terre, avant de mourir pis qu'on m'entende, voir de quoi l'reste du monde a l'air!»

Mais ce serait lâche d'aller voir ailleurs! J'aurais l'impression d'agir en Buckhardt, de me conduire comme un lâche ou un lâcheux! Donc condamné à rester ici. Comme tous vous autres, les téméraires, les audacieux, les inconscients et les courageux.

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation écrite de l'édition.

6312, rue Salaberry
Lac-Mégantic, Qc - G6B 1J1

Téléphone: (819) 583-1630
Sans frais: 1-866-583-1630
Télécopieur: (819) 583-1124
Courriel: hebdo@echodefrentenac.com
Site Web: www.echodefrentenac.com

Envoi de Poste-publications
Convention No 004005880

9032 copies en vente le vendredi

Abonnement

Partout au Canada 1 an : 30,00 \$
2 ans : 60,00 \$
Extérieur du pays 1 an : 95,00 \$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève de Patrimoine canadien.

Canada



Éditeur	Gaétan Poulin	Directeur artistique	Marco Charrier
Directrice générale	Suzanne Poulin	Infographe/webmestre	Danielle Poulin
Rédacteur en chef	Rémi Tremblay	Comptes recevables	Audrey Roy
Directeur des ventes	Michel Pilotte	Réception-abonnement	Line Bolduc
Journaliste	Claudia Collard	Impression	Les Presses du Fleuve Inc.



RÉSEAU SÉLECT



Le centre-ville serait prolongé vers Fatima

(CC)- Une vision du futur centre-ville de Lac-Mégantic a été présentée aux commerçants le jeudi 8 août. Les plans préliminaires conçus par le Groupe IBI/DAA proposent un déplacement des activités commerciales sur le terrain situé entre la gare patrimoniale et le Centre sportif ainsi que dans le secteur Fatima.

Selon ce qu'il a été permis d'apprendre, la rue Papineau serait prolongée au bout du stationnement du CSM pour rejoindre la rue Komery, délimitant ainsi une partie de la nouvelle aire commerciale. Pour créer un lien avec le secteur Fatima, la rue Papineau se poursuivrait jusqu'à un nouveau pont enjambant la rivière Chaudière pour joindre la rue Lévis. Un délai d'attente d'au moins un an serait toutefois nécessaire avant que

le dit pont voit le jour, si bien que les citoyens devront prendre leur mal en patience... Le pont Agnès étant réservé aux véhicules accrédités, la ville se trouve pour ainsi dire coupée en deux et l'obligation d'emprunter la voie de contournement s'avère un irritant de plus en plus puissant pour la population locale.

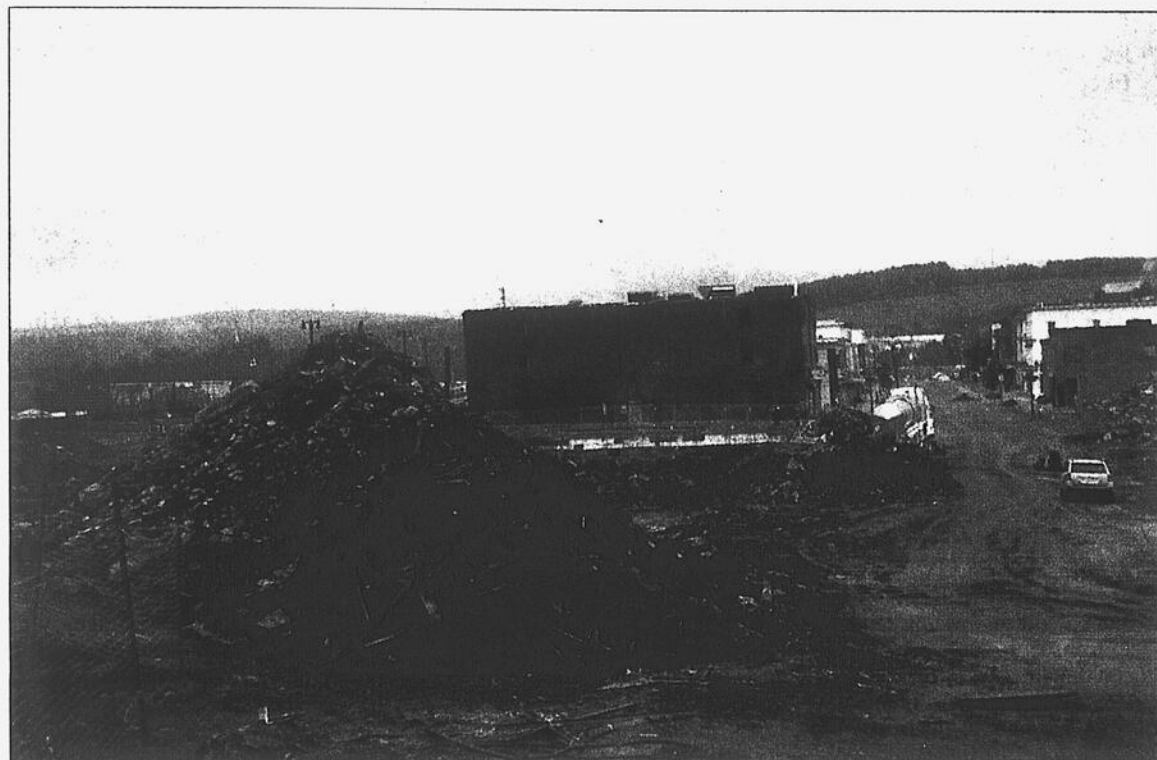
Les terrains de l'entreprise Billots Sélect sont notamment envisagés pour l'aménagement du secteur com-

mercial de Fatima. Une information non confirmée circule à l'effet que cette usine pourrait être relocalisée dans le bâtiment du parc industriel acquis par la Ville en mars dernier. Une partie de la rue Salaberry serait aussi vouée à des fins commerciales, incluant le terrain de l'église Notre-Dame-de-Fatima.

Quant aux bâtiments de la rue Frontenac détruits dans l'explosion du 6 juillet, l'espace qu'ils occupaient serait converti en parc municipal. Une projection qui rejoint des informations transmises lors d'une réunion pour les sinistrés tenue le soir du 7 août, où il a notamment été indiqué que les terrains en question risquent

d'être trop contaminés pour permettre une reconstruction. La possibilité que les bâtiments de la zone jaune qui sont encore debout soient démolis n'est pas non plus écartée. Les travaux de

décontamination dureront au moins un an, enlevant toute possibilité aux résidents et commerçants du secteur d'occuper les lieux d'ici là.



La partie dévastée du centre-ville pourrait être réaménagée en parc municipal.

Un téléthon pour Lac-Mégantic

Le spectacle-bénéfice Avenir Lac-Mégantic présenté au Centre Bell mardi, animé par Gino Chouinard et Peter MacLeod, a permis d'amasser 500 000\$. En plus des 10 000 spectateurs présents ce soir là, le grand public aura l'occasion

de voir cette soirée mémorable au petit écran, le dimanche 25 août à compter de 20h00, simultanément sur les ondes de Radio-Canada, Télé-Québec, TVA et V. Des dons seront recueillis par téléphone tout au long de l'émission.

Cardio Féminin
La forme en 30 minutes
Bouger c'est bon pour le moral!

WOW
A l'achat d'un abonnement de 3 mois COUREZ LA CHANCE DE **GAGNER 2 ou 3** mois **GRATUITS**

Faites vite... cette offre se termine le 6 sept 2013

Idéal Protein

Conditionnement physique pour femmes
Clinique d'amaigrissement mixte

3700, rue Laval
Édifice du Granit
Lac-Mégantic

819 583-0990
www.cardiofeminin.com

Chers clients et amis,

Suite aux événements survenu le 6 juillet dernier, nous vous informons que **Multicopie Sérigraphie - Imprimeur** a mis en place un plan de continuité d'affaires afin de sécuriser le contenu de vos dossiers et d'assurer le même service à tous nos clients actuels et futurs.

Pour le moment, notre bureau est situé au **4826 rue Dollard.**

Notre numéro reste le même, soit : **819 583-1775**

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre confiance.

L'équipe de Multicopie

multicopie
sérigraphie • imprimeur

L'instinct de reproduction

Abonnez-vous **12** mois **30\$** (taxes incluses)

583-1630

L'écho
abonnement@echofrontenac.com

Le contrôle du chantier passe aux mains de la firme Pomerleau

Le ministre Réjean Hébert a assuré qu'en tant que créancier garanti des sociétés MMA Canada Cie et MMA Ltd, désormais sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers, le gouvernement provincial mettra tout en œuvre pour récupérer le maximum des sommes dépensées depuis la catastrophe du 6 juillet. Le contrôle des opérations déployées à l'intérieur du périmètre a été confié à la firme Pomerleau, qui agira sous la responsabilité de la Ville et du gouvernement.

Claudia COLLARD

«La firme Pomerleau va s'assurer de la poursuite sans interruption des travaux de nettoyage, de caractérisation des sols, de travaux environnementaux et de la rivière Chaudière dans le secteur de Lac-Mégantic. Elle sera en mesure d'examiner la teneur des contrats en cours, de vérifier les factures acheminées jusqu'à maintenant à la Ville et au gouvernement et de sélectionner les différentes étapes qui devront être mise en place, notamment pour la restructuration du réseau ferroviaire», a transmis le ministre de

la Santé et des Services sociaux et responsable de la région de l'Estrie en point de presse le 8 août, soit cinq jours avant l'annonce de la suspension du permis de MMA par l'Office des transports du Canada, laquelle sera effective le 20 août.

Déjà amorcée, la première étape du plan d'intervention gouvernemental comprend notamment la sécurisation du périmètre et la récupération du pétrole. La phase de caractérisation environnementale, qui s'échelonne jusqu'en février 2014, prévoit notamment tous les travaux nécessaires pour déterminer l'étendue de la contamination. Le fait qu'il s'agisse d'un désastre environnemental donne au gouvernement provincial le statut de créancier garanti des sociétés de MMA. «Notre intention, c'est de nous prévaloir de ce droit, pour en faire bénéficier les victimes d'abord. Ce sont les victimes qui auront priorité lorsque le gouvernement du Québec ira chercher les sommes qui seront disponibles chez MMA et les assureurs», a transmis le ministre Hébert.

Si son homologue de l'Environnement, Yves-François Blanchet,

assurait le 29 juillet dernier qu'aucune dépense inhérente à la tragédie ne serait refilée aux Québécois, ce dernier évite de s'avancer sur ce terrain. «L'assurance que j'ai, c'est qu'on va prendre tous les moyens nécessaires pour récupérer ces sommes et que

cette facture ne sera pas uniquement assumée par les contribuables Québécois.»

La mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy Laroche, se réjouit que les travaux puissent se continuer sans interruption sur le terrain, tout en étant

bien consciente des désagréments que le bruit peut causer chez ceux et celles demeurant à proximité du chantier. «L'objectif étant de retrouver un centre-ville le plus rapidement possible, ce bruit est un mal nécessaire. Je comprends les citoyens, mais si nous voulons retrouver notre vie habituelle au centre-ville, il faut y aller rapidement et y mettre plusieurs heures de travail.»

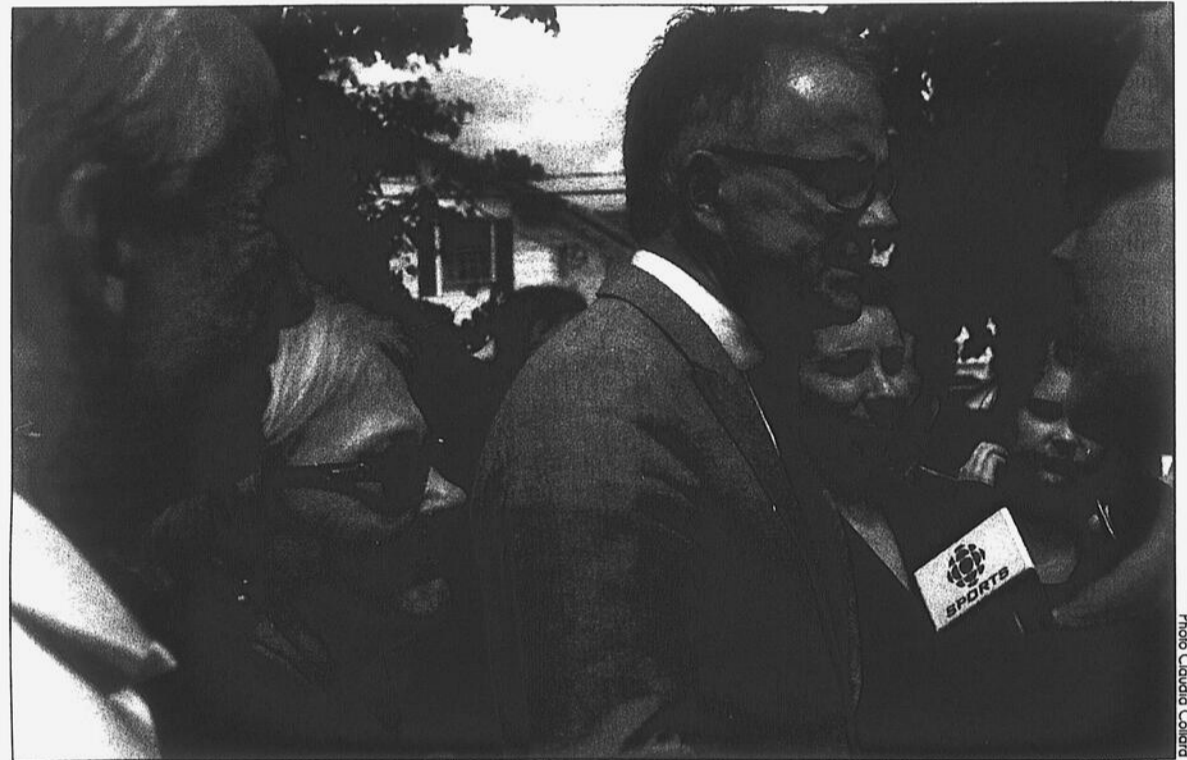


Photo Claudia Collard

Le ministre Réjean Hébert a informé que la firme Pomerleau sera responsable de coordonner toutes les opérations de nettoyage et de caractérisation, de même que le retrait des voies ferrées existantes.

Vous cherchez un logement?
Vous avez un logement à louer?
Utilisez les petites annonces de

L'écho

À NE PAS MANQUER

Liquidation des 2013

KIA RIO 2013
82\$/2 sem.*

KIA SOUL 2013
95\$/2 sem.*

KIA SPORTAGE 2013
125\$/2 sem.*

*Offre basée sur un financement de 84 mois. Transport et préparation en sus. Sujet à l'approbation de crédit. L'offre prend fin le 3 septembre 2013. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

KIA Mégantic

6435, SALABERRY, LAC-MÉGANTIC
819 583-4545

Profitez de TAUX AVANTAGEUX
sur nos véhicules d'occasion
certifiés Kia à partir de

0,9%



Le pouvoir de surprendre

VEHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS



AVANTAGE POUR MILITAIRES



PROGRAMME PRIVILÈGES KIA
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats. C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.

Fièvre partenaire
madd

Visitez notre site internet au www.kiamegantic.com

Une tâche gigantesque attend la MRC

(RT)- La destruction complète par le feu du siège social de la MRC du Granit, rue Frontenac, donnera du fil à retordre pour son personnel durant au moins les deux prochaines années. Le conseil exécutif a loué tout l'édifice du Manoir d'Orsennens pour y installer l'ensemble de ses services, déjà tous opérationnels.

Pour l'immeuble de la rue Frontenac, dont elle était propriétaire, et qui hébergeait la Bibliothèque publique, la MRC a touché un chèque de 1,5 million de dollars de la part de ses assureurs. Tous les équipements de bureau, y compris l'ameublement et les systèmes informatiques, ont dû être remplacés, pour un autre demi-million de dollars.

Le service de l'évaluation ne chômera pas pour les prochains mois, les 18 000 fiches de propriétés des vingt municipalités du territoire ayant été détruites en entier. «Ce sera tout un travail que de revisiter l'ensemble des propriétés», avoue le préfet Maurice Bernier. Un exercice qui va coûter au bas mot 2 M\$.



Photo Suzanne Poulin

Le personnel de la MRC du Granit loge désormais dans l'ancien édifice du Manoir d'Orsennens, rue Agnès.

Report d'élection à la préfecture
Tout comme celui de la mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy Lar-

che, et des conseillers municipaux, le mandat du préfet devrait être lui aussi prolongé de deux ans, si le

projet de loi qu'entend présenter le ministre des Affaires municipales, Sylvain Gaudreault, à l'Assemblée

nationale, est adopté... avant la date limite du 18 septembre.

Le mois dernier, le ministre avait donné raison au conseil municipal qui réclamait, à l'unanimité, le report des élections du 3 novembre, en raison des événements du 6 juillet. Sans présumer de l'appui des partis d'opposition, M. Gaudreault avait souhaité que ce projet de loi soit le premier sur le menu de la prochaine session parlementaire qui débute le 17 septembre. Le ministre avait déjà l'intention d'inclure le mandat du préfet dans le texte du projet de loi.

«Les gens me disaient, il faut que tu restes. Moi, je ne demande rien, mais j'ai le sens du devoir. J'ai dit aux maires, si vous voulez que je parte, dites-le. Et ils ont tous été en faveur du report d'élection à la préfecture», a confié M. Bernier.

Dans une conversation qu'il aurait eue avec le député libéral de Mégantic, Ghislain Bolduc, le préfet ne prend rien pour acquis pour le 17 septembre. «Il m'a dit qu'il allait voter contre. Alors, on verra!»

Gilles Pansera accède à la présidence de Bestar

(RT)- Paulin Tardif vient d'annoncer sa décision de quitter la présidence du Conseil d'administration de Bestar. Son successeur, Gilles Pansera, entend participer avec l'équipe de direction à la mise en place de stratégies visant à assurer la croissance de l'entreprise au cours des prochaines années.

Fils du fondateur Jean-Marie Tardif, Paulin Tardif se dit fier d'avoir pu contribuer au développement de l'entreprise familiale, devenue publique en 1986, qui figure parmi les leaders nord-américains de son secteur d'activité. Il occupera désormais le poste de vice-président.

Celui qui assure sa relève au poste de président et chef de la direction, Gilles Pansera, siégeait déjà au conseil à titre d'administrateur principal.

Bestar a terminé le second trimestre avec un chiffre d'affaires de 8 045 623\$, une diminution de 5,1% par rapport à la même période de 2012. «Les ventes de composantes continuent leur décroissance, signale le président-directeur général et chef des finances, Roger Charbonneau. Nous multiplions les rencontres avec nos clients actuels et avec de nouveaux clients potentiels afin de stimuler les ventes dans ce secteur d'activité qui représente la majeure partie du repli de nos revenus.»

Le bénéfice net pour les premiers mois de l'année a été de 57 397\$,

comparativement à 177 732\$ pour la même période en 2012.

«Au premier semestre, notre programme de réduction des inventaires de produits disponibles à la vente jumelé à la baisse des ventes ont provoqué une réduction de volume de production qui a grandement affecté notre rentabilité depuis le début de 2013», d'ajouter M. Charbonneau.

Un investissement de 55 188\$ a été effectué durant le dernier trimestre afin d'accroître la productivité de l'usine. «Compte tenu de la reprise économique beaucoup plus faible que prévue, nous n'anticipons pas de remontée notable de nos ventes au deuxième trimestre. Nous continuerons par contre à appliquer les principes de saine gestion qui nous ont

permis d'afficher des résultats positifs depuis quelque temps», a-t-il conclu.

Un employé de Bestar, Yves Boulet, a perdu la vie dans les événements survenus à Lac-Mégantic le 6 juillet. Plusieurs autres ont été directement touchés par la perte de parents et d'amis. Des condoléances ont été envoyées aux familles. Clients et fournisseurs ont aidé et continuent de supporter la communauté méganticoise.

«Nous désirons tout particulièrement remercier tous nos employés qui, par leur dévouement et leur courage, sont retournés au travail dans un court laps de temps et ont limité, par leurs actions, l'impact de la tragédie sur nos opérations», a déclaré Roger Charbonneau.

Me Alain Lafontaine, notaire

- Pour la rédaction du contrat d'achat de votre maison ou de votre refinancement hypothécaire
- Pour la réception de votre testament et de votre mandat de protection en cas d'incapacité
- Pour le règlement d'une succession
- Pour la conclusion d'une convention de séparation à l'amiable
- Pour la célébration de votre mariage civil

3428, rue Laval
Lac-Mégantic, Québec
G6B 1A4

819 583-4786
alafonta@notarius.net

Du 8 au 31 août 2013

Théâtre de la première scène

MANIPULER AVEC SOIN

La troupe : Théâtre comme d'In vues
Texte : Jérémie Bolty, Gabriel Frappier et Alec Serra-Wagneur
Mise en Scène : Gabriel Frappier
Comédiens : Jérémie Bolty, Ariane Lavery, Mathieu Hébert, Élisabeth Gingras, Alec Serra-Wagneur et Charles Sylvestre
Scénographie : Stéphanie Beaublen
Lumières : Hugo Dalphonid

Marc Nadeau, superviseur des ventes d'une usine de boîtes, est bien embêté. Son équipe de cinq vendeurs peine à trouver l'enthousiasme au travail. L'ambiance est à tirer au couteau, ce qui affecte le rendement de l'équipe. Il décide donc d'offrir à ses employés une fin de semaine de formation en nature, question de renforcer les liens. Mais voilà : les méthodes de Sylvain Manchovsky, formateur spécialiste en croissance personnelle, sont loin de faire l'unanimité. Quelles sont les véritables intentions de Nadeau en isolant ses cinq vendeurs dans un chalet laurentien? Sylvain Manchovsky parviendra-t-il à raviver leur esprit d'équipe? À voir cet été!

Réservez au 819 582-4158 ou 1 888 588-4158
theatredelapremierescene@hotmail.com
160, route 263 sud, Marston
www.theatredelapremierescene.com
La billetterie du théâtre est ouverte dès 19 h du jeudi au samedi.
Les représentations débutent à 20 h.

Billets également disponibles à la **Pharmacie Luc Rodrigue Familiprix** au Carrefour Lac Mégantic • 819 583-3166

ILS SONT DE RETOUR

Ford

PRIX EMPLOYÉS

JUSQU'À

14 000\$

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX SUR LES MODÈLES 2013 NEUFS SÉLECTIONNÉS

NOUS AVONS TOUJOURS PARTAGÉ NOTRE PASSION. MAINTENANT NOUS PARTAGEONS NOS PRIX.

NOUS AVONS TOUJOURS PARTAGÉ NOTRE PASSION. MAINTENANT NOUS PARTAGEONS NOS PRIX.

DROUIN
Automobiles

10350, 1^{re} Avenue
Saint-Georges
418-228-2077
www.drouinauto.com

La FQM offre son soutien à INSPIR'AIDE

Fière d'offrir son soutien à la soirée INSPIR'AIDE, qui aura lieu au profit du Fonds Avenir Lac-Mégantic, le 11 septembre prochain, au Centre des congrès de Québec, la Fédération québécoise des municipalités (FQM) invite ses membres à participer en grand nombre à l'événement.

Lui-même présent à la soirée qui mettra en scène pas moins de 11 conférenciers inspirateurs dont Jean-Marc Chaput, le président Bernard Généreux y voit une «excellente opportunité pour les membres de la FQM d'exprimer à nouveau leur solidarité avec les sinistrés et les autorités de Lac-Mégantic et de la MRC du Granit dans le cadre d'un événement original axé sur l'espoir».

Les personnes qui souhaitent avoir plus d'information ou réserver des billets peuvent le faire en téléphonant au 1 866 606-6787 ou en se rendant au www.jeannadeau.net.

Sécurité ferroviaire

Par ailleurs, la FQM souligne que ces dernières semaines se sont tenues les premières rencontres du Groupe de travail municipal en sécurité ferroviaire nationale. Mis sur pied à la demande de la FQM, ce groupe de travail a pour mandat de cerner les problématiques liées au transport ferroviaire de matières dangereuses de manière à faire connaître au gouvernement fédéral les changements à apporter au cadre réglementaire.

Afin de permettre à ses membres de se prononcer sur le sujet, la FQM a procédé à un ajout à la programma-

tion de son Congrès annuel qui aura lieu sous le thème *Le gouvernement municipal en action*, du 26 au 28 septembre prochain, au Centre des congrès de Québec.

«À titre de premières intervenantes en cas de sinistres, les municipalités ne devraient-elles pas minimalement être tenues au courant des matières dangereuses transitant sur leur ter-

ritoire afin de mieux se préparer? Devraient-elles être informées du résultat des inspections des voies? Les schémas de couverture de risque et les plans d'intervention sont-ils adéquats et suffisants?», questionnera la FQM, dans l'après-midi du 26 septembre.

Voilà autant de questions qui seront abordées dans le cadre de l'atelier Les municipalités et le transport ferro-

viaire des marchandises dangereuses qui se tiendra en après-midi, le jeudi 26 septembre.

Plus grand rassemblement municipal à se tenir au Québec, le Congrès de la FQM peut compter chaque année sur la participation de quelque 2000 délégués municipaux provenant de l'ensemble des régions du Québec.

Bloc-notes

SAINT-RAYMOND SUPPORTE LAC-MÉGANTIC- Le 31 août, un autobus rempli de Raymondais prendra la route du Musi-Café, pour le spectacle de Marie-Mai. Autocars Portneuf fournit le transport, mais une contribution volontaire d'un minimum de 10\$ sera demandée à chacun des participants pour garnir le Fonds Avenir Lac-Mégantic. La Ville de Saint-Raymond a aussi annoncé qu'elle ajouterait 2 000\$ au montant amassé.

MYSTÈRE! Des résidents de Frontenac aimeraient bien résoudre le mystère des trains qu'ils entendent passer entre 23h00 et minuit sur la voie ferrée, au rythme d'un à deux voyages par semaine. «Mon fils de 12 ans se lève en panique et moi aussi, ça m'angoisse», signale une lectrice.

LES CONDOLÉANCES DE M. BURKHARDT- «La population de Lac-Mégantic a beaucoup souffert au cours des quatre dernières semaines. Leur souffrance me suivra pour le reste de mes jours», a exprimé le président de Montreal, Maine & Atlantic, Ed Burkhardt, dans un communiqué transmis le 7 août dans lequel il demandait, en même temps, la protection prévue par la législation en matière de faillite au Canada et aux États-Unis. Il a aussi remercié

«les membres du personnel et entrepreneurs de MMA qui ont travaillé sans relâche après ce désastre et qui demeurent sur les lieux aux fins du nettoyage et des mesures correctives environnementales.» Sans mentionner toutefois que c'est le gouvernement du Québec, donc la population, qui paie la facture!

TOUT UN ACCUEIL POUR LES POMPIERS- L'organisation du Grand Prix de Trois-Rivières a

fait vivre toute une expérience à un groupe de pompiers de Lac-Mégantic, le week-end dernier. Après un accueil triomphal, digne de celui réservé aux coureurs automobiles, les membres de l'équipe du chef Denis Lauzon ont été invités à lancer le traditionnel *Drivers start your engines*, rapporte le quotidien *Le Nouvelliste* dans son édition de lundi. Alex Tagliani a été le premier parmi les pilotes à se lever pour ovationner les pompiers de Lac-Mégantic.

Reprise au CSM

Les activités libres ont repris leur cours sur les divers plateaux du Centre sportif Mégantic, permettant la pratique de la baignade, du patin, du badminton et des quilles. Les inscriptions pour la session d'automne se dérouleront pour leur part du 7 au 11 septembre.

Parmi les nouveautés figurant au sein de la programmation qui prendra son envol le 21 septembre, l'aquapoussette, diverses formations de premiers soins (dont une spécifiquement destinée aux parents) et des ateliers de psychomotricité pour les 1 à 3 ans. Toujours offerts cette automne, les multisports, cirque, soccer, touche-à-tout, aquajogging et aqua-aïnésie en plus de tous les cours de natation de niveaux préscolaire et scolaire.

Autres ajouts, des cours de natation privés adaptés (TED, trouble de comportement, déficience physique et intellectuelle, etc.). De plus, une nouvelle politique familiale, applicable pour les cours en piscine, en gymnase et en salle (non applicable pour les formations et les activités libres), offre désormais un rabais de 10% pour l'inscription d'un 2^e enfant et de 20% pour le 3^e enfant et les suivants.

Calendrier d'activités du CENTRE DES FEMMES

Relocalisé au 4516, rue Laval

Programmation août-septembre

Mercredi le 21 août de 18h30 à 20h30

Libération par la danse et la création

Atelier exploratoire où nous pourrions libérer nos tensions et nos émotions par le biais de la danse et de la création.

Inscription obligatoire avant le 20 août

Jeudi le 22 août de 9h00 à 15h00

Pavillon de la faune

Une belle journée à visiter le Pavillon de la faune à Stratford (animaux naturalisés) ainsi que son parc animalier.

Transport et billet GRATUITS! Inscription obligatoire avant le 19 août

Mercredi le 28 août de 18h30 à 20h00

Rencontre d'information

Une rencontre pour aborder de quelle manière se déroulera la réouverture du Centre des femmes (endommagé par les événements) et répondre à vos questions. Brevages et biscuits servis! Inscription obligatoire avant le 27 août

Jeudi le 29 août de 10h30 à 14h30

Sortie : Base Plein Air

Une belle sortie pour profiter des plaisirs de la nature : pédalo, kayak, randonnée, pique-nique et feu de camp.

Transport et billet GRATUITS! Inscription obligatoire avant le 27 août

Mercredi le 4 septembre de 13h30 à 15h30

Atelier : Crise existentielle suite à un événement tragique

Atelier orienté vers l'avenir : suite à une tragédie qui ébranle mes racines, comment passer de l'état de survivante à celui de vivante?

Brevages et biscuits servis! Inscription obligatoire avant le 3 sept.

Jeudi le 5 septembre de 9h30 à 14h00

Musée Moulin Bernier

Visite de ce moulin à farine construit en 1888 sur la rivière aux Bleuets à Courcelles. Devenu un centre d'interprétation, découvrez l'évolution des techniques de mouture et l'importance historique du moulin.

Transport et billets GRATUITS! Inscription obligatoire avant le 3 sept.

Information importante

Compte tenu que le Centre des femmes ne peut offrir un espace d'accueil dans son local actuel, prenez note qu'à partir du 19 août, il n'y aura plus de dîners bla bla. Au plaisir de se voir lors de ces activités et sorties!

Ces activités sont gratuites et sont offertes à toutes les femmes (membres ou non). Téléphonnez le plus vite possible pour vous inscrire!



819-583-4575 / 1-877-583-4575
4516, rue Laval, Lac-Mégantic
cfemmesvicky@axion.ca



GENIVAR

Seule firme d'ingénierie ayant une équipe permanente à LAC-MÉGANTIC

Seulement quelques jours après la tragédie, nous étions déjà relocalisés dans nos nouveaux locaux afin de continuer à vous offrir un service professionnel de qualité.

Avec notre équipe de professionnels chevronnés, supportée par la grande famille de GENIVAR (plus de 15 000 employés), nous pouvons vous assister et vous guider dans vos projets de reconstruction, et ce dans plusieurs champs d'expertise :

- Environnement / décontamination
- Analyse structurale
- Infrastructure municipale
- Bâtiment commercial / industriel / institutionnel
- Santé-sécurité, etc...

Ensemble, nous rebâtissons NOTRE ville!

POUR NOUS JOINDRE :

6900, rue des Pins
Lac-Mégantic, Qc G6B 2M1
Tél. : 819-583-5110
Mario.blais@genivar.com

Les Métallos font un don de 125 800 \$

C'est avec émotion que le directeur québécois des Métallos a transmis à la Croix-Rouge un don de plus de 125 800 \$ pour venir en aide à la population de Lac-Mégantic, provenant du Fonds humanitaire du Syndicat des Métallos ainsi que des sommes recueillies auprès des différentes sections locales. Il s'agit du montant le plus important donné à ce jour par les Métallos du Québec.

«Comme tous les Québécois, nous avons été profondément touchés par cette tragédie qui a fauché la vie de dizaines de personnes, dont plusieurs dans la fleur de l'âge et soufflé le centre-ville. On compte d'ailleurs parmi les victimes un de nos membres ainsi que deux conjointes de travailleurs métallos. Le drame est aussi très difficile à vivre pour nos membres à l'emploi de MMA, qui ont vu l'horreur de près. Nous nous sommes mobilisés ces derniers jours pour tenter d'aider les victimes de ce drame», explique le directeur québécois des Métallos, Daniel Roy.

Le Fonds humanitaire du Syndicat des Métallos, auquel contribuent des milliers de membres à raison d'un cent de l'heure travaillée (ou plus), verse un don de 25 000 \$, auquel s'ajoutent des sommes versées par les différentes sections locales des Métallos, tant de Brossard (16 sections), de la

Côte-Nord (10 sections), de Montréal (4), du Nord-Nord-Ouest (11) que de Québec (8), ainsi qu'un montant de 30 000 \$ du Syndicat international des Métallos (United Steelworkers) et un autre de 10 000 \$ du syndicat représentant le personnel.

Créé en 1985 lors de la grande famine en Éthiopie, le Fonds humanitaire des Métallos vient en aide lors de sinistres à travers le monde comme ici et soutient des organismes communautaires locaux. Le Fonds appuie également des projets visant à améliorer les conditions de travail et de vie.

«La famille métallos est endeuillée, d'ajouter Daniel Roy. Un syndiqué à l'emploi de la compagnie Portes Lambton compte parmi les victimes, ainsi que sa conjointe. La conjointe d'un autre travailleur de Portes Lambton qui travaillait au Musi-Café a aussi perdu la vie.»



Le directeur québécois du Syndicat des Métallos, Daniel Roy, remettant le chèque à des représentants de la Croix-Rouge devant le Centre sportif Mégantic.

Le Syndicat des Métallos représente environ 5000 travailleurs de l'industrie ferroviaire à travers le Canada, dont les 75 travailleurs de la compagnie MMA, à laquelle appartenait le train qui a explosé.

Cours de théâtre pour les 5-17 ans à Milan

Les jeunes de 5 à 17 ans désireux de se familiariser avec le domaine de la scène sont invités à prendre part aux ateliers du Petit Théâtre de Milan à compter du 10 septembre.

Costumes, décors, maquillage et interprétation figureront au menu de cette formation, offerte durant neuf semaines, les mardis de 18h00 à 19h30. Cette formation est pour toi! Les ateliers se donneront à la salle

municipale de Milan et l'inscription est fixée à 20\$. Pour s'inscrire, on contacte Valérie Bélanger au 819 657-1003. Il est aussi possible de visiter la page facebook «Le Petit Théâtre de Milan».

MICHÈLE GIRARD

Kinésiologue

Spécialiste de l'activité physique

- Consultation;
- Prescription individualisée d'étirements et /ou d'exercices musculaires;
- Entraînement privé disponible;
- Retrouvez votre énergie des suites d'une maladie;
- Je peux vous aider avec de l'arthrose / arthrite, blessure (douleur) articulaire, fibromyalgie, etc.



819 582-7948
novalouca.mlg@gmail.com

Canadelle

Nos pensées vont à la communauté de Lac-Mégantic, où nous avons été établies pendant près de 40 ans. L'équipe de Canadelle tient à exprimer son soutien à toutes les familles avec qui nous ressentons une connexion très personnelle. Un don d'argent et de produits accompagne nos pensées.

WonderBra Champion Hanes Playtex

MÉTAL SARTIGAN inc.
R.B.O. 2888-9818-26

Qualité • Service • Rapidité

Entrepreneurs et particuliers
Tôle galvanisée
ou émaillée fabriquée selon
vos mesures

MAX-5 • ANCESTRAL • ULTRA

Résidentiel • Agricole
Commercial • Industriel

1000, 40^e Rue Ouest, Saint-Georges
418 228.1851 • 1.888.865.2284
www.metalsartigan.com

Madeleine Dubé
Optométriste

RÉOUVERT DEPUIS LE 12 AOÛT 2013

CONTACTEZ-NOUS
pour prendre rendez-vous ou vous informer.
Bienvenue aux anciens et nouveaux patients !

NOUVELLE ADRESSE !
3660, Président Kennedy, local #1, Lac-Mégantic QC G6B 3A2
T : 819 583-0404 E : mdubeopto@axion.ca

CooperVision essilor Sàfilo Viva INTERNATIONAL GROUP

Du soutien de Salt Lake City en Utah

USANA Health Sciences, une entreprise de renommée mondiale, remettait le jeudi 1^{er} août dernier, par l'entremise de trois de ses associées de la région, des produits nutritifs d'une grande valeur pour les travailleurs œuvrant actuellement en zone jaune à Lac-Mégantic.

Soucieuse du bien-être des gens, la maison mère située à Salt Lake City en Utah n'a aucunement hésité lorsqu'une associée d'ici, Louise Blais Audet, leader en région et de niveau directrice argent, l'a appelée pour savoir si un soutien de leur part était possible. Mme Blais a donc contacté l'une de ses associées, Annie Charron, pour entreprendre les démarches nécessaires afin d'acheminer les produits à ceux qui travaillent sans relâche dans la zone rouge. Toutes deux accompagnées d'une autre associée, Valérie Blais, ont eu l'honneur de remettre les produits à quelques-uns d'entre eux

qui étaient présents à ce moment-là à l'hôtel de ville. L'Armée du Salut, chargée de nourrir les travailleurs, les a accueillies pour remettre le tout aux intéressés. Pompiers, ambulanciers, policiers et employés des services publics ont reçu les trois dames avec enthousiasme.

USANA est non seulement une entreprise d'envergure internationale qui œuvre dans la recherche et le développement au niveau de la nutrition cellulaire, mais elle change aussi la vie de milliers de personnes à travers 20 pays, entre autres par ses projets humanitaires tels *Children hunger fund*, les hôpitaux construits au

Cambodge et en Uganda. Notons d'ailleurs que le fondateur Dr. Myron Wentz a reçu le prix honorifique *Albert Einstein* pour ses recherches et son expertise en science de la santé.

«Le jour où j'ai choisi de m'associer à cette entreprise, je savais qu'USANA serait toujours derrière moi, tant au niveau de ma santé physique que financière. Un plan B rassurant quand des épreuves aussi importantes que celles que nous vivons actuellement arrivent dans notre vie», témoigne Annie Charron.

Ci-contre: Le chef pompier de Lambton, Michel Fillion, le policier Jacques Beaudoin, les ambulanciers Daniel Boulé et Jérôme Boulanger, André Lefebvre du Service d'incendie région de Lac-Mégantic, Sylvain Boulanger, préventionniste à la MRC, Frédéric Jacques, ancien résidant et ancien pompier de Lac-Mégantic, le directeur du Service de sécurité incendie région Lac-Mégantic, Denis Lauzon. À l'avant, Valérie Blais, Louise Blais et Annie Charron.



Journée gratuite pour les Méganticois au Village Vacances Valcartier

Pour montrer son soutien aux résidents de Lac-Mégantic, le Village Vacances Valcartier les invite gratuitement au parc aquatique le dimanche 18 août.

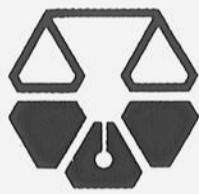
«L'objectif de cette journée est de donner un moment de répit à la communauté en lui permettant de profiter

gratuitement d'une journée de plaisir dans les attractions du Village Vacances Valcartier», de souligner son président-directeur général, Guy Drouin.

La mairesse Colette Roy Laroche a été emballée par l'invitation. «Cette journée sera certainement l'occasion de passer de beaux moments ensem-

ble avant les préparatifs du retour en classe!»

Afin d'accéder au parc aquatique, les résidents devront présenter une preuve de résidence. Des billetteries seront spécialement réservées pour les accueillir et leur remettre leur bracelet d'entrée.



**VEILLEUX & ASSOCIÉS
NOTAIRES INC.**

Suite à la tragédie qui nous a frappé,
l'équipe de
**Me Andréanne Veilleux,
Me Martine Beaudoin et
Me Kim Marcheterre, notaires**
continuera à vous desservir avec
toute la rigueur et le professionnalisme
qui nous sont reconnus.

Nos bureaux sont dorénavant situés au :

**4218, rue Villeneuve
Lac-Mégantic**
(voisin de l'édifice Bestar)

tél. : 819.583.3141

Chantiers routiers

Le ministère des Transports entreprend des travaux en région, tant sur la route 108 à Lingwick que sur la 204 à Audet.

À Lingwick, ce sont des travaux d'asphaltage qui sont effectués

jusqu'au 19 août entre le chemin de Fontainebleau et la route du lac McGill, entraînant la fermeture d'une voie. La circulation se fait en alternance à l'aide de feux de circulation et de signaleurs routiers.

À Audet, ce sont des travaux d'installation de glissières de sécurité qui sont effectués jusqu'au 20 août sur la 204, entre le chemin Bouchard et le chemin Principal. De 7h00 à 17h30, la circulation se fait en alternance à l'aide de feux de circulation et de signaleurs routiers.

Rejoignez la chorale
«Les Voix Liées»
de Lac-Mégantic

La session d'automne
début le mercredi
28 août 2013

- ✓ Répertoire varié
- ✓ Nul besoin de savoir lire la musique
- ✓ Pratique chaque mercredi de 19h30 à 21h30

SPECTACLE D'AUTOMNE
Concerts de Noël avec la S.L.B.
les 7 et 8 décembre en Beauce et
le 15 décembre à Lac-Mégantic

Ça vous intéresse ? Présentez-vous le 28 août entre 18h30 et 19h00
au local de l'OTJ, rue Victoria, Lac-Mégantic

Pour le plaisir de chanter!

Pour informations supplémentaires :
Patricia au 819 582-5347
Richard au 819 583-0617 ou 819 583-3396

Opinions

De la voie ferrée à la voie lactée !

(Lettre au conseil de ville de Lac-Mégantic)

Après le dimanche à vélo autour du lac et le lundi en kayak avec Nicolas, un ami de l'École Nationale de Cirque, le soir, après le vent, feu sur la plage et souper sous le croissant de lune.

La nuit vient doucement ; la voie lactée et les étoiles filantes sont visibles. La triste conversation sur la tragédie des explosions de produits dangereux se termine en silence.

Je pense soudainement à la devise de Lac-Mégantic : «De la voie ferrée à la voie lactée !» Devise brillante : l'histoire de la ville, depuis la construction du chemin de fer jusqu'à la création de l'Observatoire du Mont-Mégantic. Jusque là, aucun rapport avec Montréal Maine & Atlantique (MMA).

Depuis le 6 juillet, ce rapport existe, est devenu, demeure et demeurera insupportable. Il faut la changer, cette devise. Des voix s'élèvent parmi

notre groupe, sur la plage. «Du lac Mégantic à la voie lactée», «Des rives du lac à la voie lactée», «Du vent du lac Mégantic à la voie lactée», «Des vagues du lac à la voie lactée».

Toputes ces suggestions nous semblent intéressantes pour l'avenir

de l'esprit de la ville. Beaucoup d'autres suggestions pourraient être communiquées à la ville. Le conseil municipal ou la Commission pour la culture et le patrimoine choisira.

Nous savons tous que de nombreux problèmes, pénibles ceux-là,

occupent actuellement les autorités. Mais la résurrection de l'esprit de la population et de son image publique est aussi une priorité.

Hélène et Pierre Greffard et Nicolas Germaine

Un très grand merci!

Dans notre monde du «chacun pour soi», alors que bien souvent on ne connaît même pas son voisin, il est pour le moins rassurant de constater qu'il y a encore des gens qui se préoccupent des autres dans notre société et qui sont sensibles à leurs malheurs.

Ainsi, lors du sinistre du 6 juillet, j'ai eu la chance de rencontrer des gens merveilleux, des gens de coeur, soit des hommes et des femmes qui sont venus en aide à la Résidence Champlain L.D. et ce, sans compter leur temps ni leurs efforts. Certains se sont occupés de l'évacuation des résidents et du transport de leurs biens, des travaux de nettoyage, de

la reconstruction de la partie abîmée de la résidence ou encore de la réintégration des résidents.

À toutes ces personnes, les employées, leurs conjoints et leurs enfants, les amis(es), mon conjoint, nos enfants, nos familles, l'entrepreneur, le courtier d'assurance, l'expert en sinistres, le CHSLD, la résidence et les familles qui ont accueilli mes résidents, sans oublier tous les organismes qui me sont venus en aide et aussi à tous mes résidents, je vous dis du fond du cœur un gros merci!

Linda Deschiever
Propriétaire Résidence Champlain L.D.

Voyages en groupe

Philippe Tessier & Louise Roy
Voyages en autocar et autres

819 868-1421
1-800-667-1469

www.expressionvoyages.com



Louise Roy
conseillère en voyages
Lac-Mégantic cell. 819 582-7266

DÉPARTS DE LAC-MÉGANTIC

- Journée à Charlevoix le 29 septembre - 42 \$ par personne (incluant autocar, visites, casino, taxes et ficav - 12 places disponibles)
- Casino de Montréal le 19 octobre et 7 déc. - 38 \$ par personne (incluant autocar, visites, casino, taxes et ficav - 32 places disponibles)

VOYAGES DANS LE SUD - 2014

Catalonia Yucatan, Riviera Maya Hôtel 4 ****

Du 5 au 19 fév. 2014 - 2 semaines - Accompagné par Louise Roy et Olivier Dionne Hôtel-Resort directement sur la plage Riviera Maya - Mexique. Vol direct Air Transat - séjour tout inclus - trois repas par jour, buffet et à la carte vin maison au repas, boissons nationales.

Transferts inclus, pourboires discrétionnaires

Spécial avant le 31 août prix par personne occ. double 2398\$

Taxes et FICAV inclus - Départs Lac-Mégantic (après 31 août ajoutez 75\$/pers.) 16 places disponibles

NEW YORK À LA FÊTE DU TRAVAIL

Du 31 août au 2 septembre 2013 - Départs de Lac-Mégantic

3 jours - 2 nuits / hôtel Hôtel 4 **** Marriott, NJ ou Hilton, NJ - Incluant : Time Square, Magasinage, 5^e Avenue, Rockefeller center, Ground Zero, China Town, petite Italie, Tour guidée de NY de 4 heures, carte touristique, l'Empire State Building, traversier pour prendre photo de la Statue de la liberté et central Park, Tour à pied de Times Square et du quartier des Théâtres, Central Park, Wall Street et le quartier financier, 2 nuits d'hôtel, 2 petits déjeuners cont., transport en autocar de luxe, encadrement par notre guide accompagnateur expert de la ville et bilingue. Pourboires discrétionnaires, taxes et ficav inclus, départ garanti, 25 places de disponibles.

À partir de 319\$/personne occupation quad

CROISIÈRE AUX ÎLES TURQUOISES

Avec visite de New York
Hôtel Marriott, NJ **** 1259\$/personne occ. double
cabine intérieure

Départ du 7 au 16 octobre 2013

Départ de Sherbrooke en autocar pour le départ de la croisière à New York - trois îles d'escales (Îles Turquoises et Îles Caïques, l'archipel de Half Moon Cay et Nassau, Bahamas) - à bord du navire Splendor de Carnival Cruise Line - Guide-accompagnateur Olivier Dionne - Transport, buffet, repas, activités, spectacles, casino et animation inclus - 8 places disponibles

Taxes et FICAV inclus permis du Québec - 29, rue des Pins, Magog, Qc
1-800-667-1469 • www.expressionvoyages.com

MERCİ

à tous nos partenaires
qui croient en notre événement !



La Traversée internationale
Lac en fête • MÉGANTIC

Présenté par Jean Coutu

PARTENAIRES

JEAN COUTU
VILLE DE LAC-MÉGANTIC
LOTO-QUÉBEC
AXION
PATRIMOINE CANADA

MINISTÈRE DU TOURISME
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION,
LOISIR ET SPORT
SPORTS CANADA
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Caisse Desjardins Région de Mégantic
Promutuel Monts et Rives
Tim Hortons
Accent Meubles Vaillancourt

COORS LIGHT
PHILIPPE MERCIER
GARAGE RÉJEAN ROY
AUDIOBEC

TAFISA
QUIROY TRANSPORT
ENSEIGNES BOUFFARD
ECCE TERRA ARPEUTEURS-GÉOMÈTRES SENC
ATTRACTION
L'EAU BERGE
LOU-TEC
NAPA - PIÈCES D'AUTOS L. VEILLEUX

MULTICOPIE
LES CONSTRUCTIONS HALLÉE ET FRÈRES
DISTRIBUTION MF DU GRANIT
COM2MÉDIA
GARAGE FR DALLAIRE
ROBERT TRANSPORT
LA COOP LAC-MÉGANTIC/LAMBTON
TRANSPORT COUËT

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON
ROYER
MC DONALD'S
GROUPE EXCA - LAFONTAINE ET FILS
COMMERCE LAC-MÉGANTIC
CLUB VOYAGES ORFORD

MÉDIAS

ROUGE FM
O 97, 3
CJIT FM 106,7

MIX 99,7
L'ÉCHO DE FRONTENAC
JOURNAL MRG

COLLABORATEURS

EDF Energies nouvelles
Fédération de natation du Québec
Daigle et Fils
Les Chaises RAY-L
Dépanneur Ultra Esso Centre-ville
Mécanique industrielle Martin Fredette
Plumes, Poils et cie
Pepsi Alex Coulombe
Député de Mégantic - Ghislain Bolduc

ANQCA
Kia Mégantic

Association policière du Québec
Gosselin Bicycles (1987)
Péto-T
R.G Solutions
Audet Automobiles
Motel Le Quiet
Restaurant Subway

Veilleux et associés, notaires
Paysages François Lessard
Sintra-Estrie
Virtaweb

Merci à tous les membres des comités organisateurs et aux bénévoles.
Vous êtes plus de 250 à avoir contribué au succès de l'événement.
Merci aux fournisseurs et aux partenaires pour leur compréhension et leur soutien !

L'équipe du Lac en Fête Mégantic pour la Traversée internationale du lac Mégantic.

kia.ca

L'ÉVÈNEMENT

ZÉRO COMPROMIS

JUSQU'À

0% 84

FINANCEMENT À L'ACHAT MOIS

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

L'évènement « Zéro compromis » vous offre une gamme de véhicules comportant encore plus d'équipement de série qu'auparavant.



Modèle SX avec navigateur illustré

Modèle SX Turbo illustré

TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE

RIO
4 PORTES 2013

ROUTE (BM) 5,3 L/100 km
VILLE (BM) 6,9 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

79 \$ AUX DEUX SEMAINES

0% FINANCEMENT À L'ACHAT

84 MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- 6 coussins gonflables
- Radio satellite
- Commandes audio sur le volant
- Freins antiblocage
- Contrôle électronique de stabilité

Équipement aux deux semaines pour 84 mois. ACOMPTE DE 0 \$ (offre comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 650 \$, la taxe sur les pneus (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. *Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Les modalités peuvent varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat du modèle Rio4 LX BM (R0541D) 2013 neuf à un prix de vente de 15 365 \$. Financement à l'achat de 0 % pour 84 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 182, chacun au montant de 79 \$ avec un acompte de 0 \$ ou échange équivalent. *Le paiement aux deux semaines (sur approbation du crédit) pour le financement à l'achat du modèle Optima LX BM (O0541D)/Rio4 LX BM (R0541D)/Sportage 2.4 L LX BM TA (SP551D) 2013 neuf basé sur un prix d'achat de 23 565 \$/15 365 \$/23 760 \$ est de 119 \$/79 \$/125 \$ à un taux de 0 % pour 84 mois. L'offre comprend les économies sur le financement de 1 000 \$/900 \$/1 000 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Le prix d'achat de 39 145 \$/23 450 \$/35 550 \$ des modèles illustrés Sportage 2.0 T SX avec navigateur (SP759D)/Rio4 SX avec navigateur BA (R0749D)/Optima SX Turbo BA (O0748D) 2013 neufs. La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Sportage 2.4 L à injection multipoint 4 cyl. BA/Rio4 1.6 L à injection directe 4 cyl. BM/Optima 2.4 L à injection directe 4 cyl. BA 2013 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. La lettre de marque et le logo Bluetooth[®] sont des marques déposées et des propriétés de Bluetooth SIG, Inc. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

OPTIMA
2013

ROUTE (BA) 5,6 L/100 km
VILLE (BA) 8,6 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

119 \$ AUX DEUX SEMAINES

0% FINANCEMENT À L'ACHAT

84 MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- 200 CH
- Bluetooth[®]
- Boîte à gants refroidissante
- Téléverrouillage
- Sièges avant chauffants

Équipement aux deux semaines pour 84 mois. ACOMPTE DE 0 \$ (offre comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 650 \$, la taxe sur les pneus (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. *Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Les modalités peuvent varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat du modèle Optima LX BM (O0541D)/Rio4 LX BM (R0541D)/Sportage 2.4 L LX BM TA (SP551D) 2013 neuf basé sur un prix d'achat de 23 565 \$/15 365 \$/23 760 \$ est de 119 \$/79 \$/125 \$ à un taux de 0 % pour 84 mois. L'offre comprend les économies sur le financement de 1 000 \$/900 \$/1 000 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Le prix d'achat de 39 145 \$/23 450 \$/35 550 \$ des modèles illustrés Sportage 2.0 T SX avec navigateur (SP759D)/Rio4 SX avec navigateur BA (R0749D)/Optima SX Turbo BA (O0748D) 2013 neufs. La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Sportage 2.4 L à injection multipoint 4 cyl. BA/Rio4 1.6 L à injection directe 4 cyl. BM/Optima 2.4 L à injection directe 4 cyl. BA 2013 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. La lettre de marque et le logo Bluetooth[®] sont des marques déposées et des propriétés de Bluetooth SIG, Inc. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

SPORTAGE
2013

ROUTE (BA) 6,5 L/100 km
VILLE (BA) 9,7 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

125 \$ AUX DEUX SEMAINES

0% FINANCEMENT À L'ACHAT

84 MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- Climatisation
- Bluetooth[®]
- Radio satellite
- Téléverrouillage
- Sièges avant chauffants

Équipement aux deux semaines pour 84 mois. ACOMPTE DE 0 \$ (offre comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 650 \$, la taxe sur les pneus (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. *Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Les modalités peuvent varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat du modèle Optima LX BM (O0541D)/Rio4 LX BM (R0541D)/Sportage 2.4 L LX BM TA (SP551D) 2013 neuf basé sur un prix d'achat de 23 565 \$/15 365 \$/23 760 \$ est de 119 \$/79 \$/125 \$ à un taux de 0 % pour 84 mois. L'offre comprend les économies sur le financement de 1 000 \$/900 \$/1 000 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Le prix d'achat de 39 145 \$/23 450 \$/35 550 \$ des modèles illustrés Sportage 2.0 T SX avec navigateur (SP759D)/Rio4 SX avec navigateur BA (R0749D)/Optima SX Turbo BA (O0748D) 2013 neufs. La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Sportage 2.4 L à injection multipoint 4 cyl. BA/Rio4 1.6 L à injection directe 4 cyl. BM/Optima 2.4 L à injection directe 4 cyl. BA 2013 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. La lettre de marque et le logo Bluetooth[®] sont des marques déposées et des propriétés de Bluetooth SIG, Inc. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

PREND FIN LE 3 SEPTEMBRE



Le pouvoir de surprendre

5 VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA: *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

KIA vous offre une garantie sans souci de 5 ans/100 000 km

dominer le changement
Visitez le dominerlechangeementaveckia.ca et voyez comment vous pouvez contribuer au succès de la journée dominer le changement, le 21 août

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2013 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant au plus tard le 3 septembre 2013. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Tous les prix comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 650 \$, la taxe sur les pneus (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. *Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Les modalités peuvent varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat du modèle Rio4 LX BM (R0541D) 2013 neuf à un prix de vente de 15 365 \$. Financement à l'achat de 0 % pour 84 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 182, chacun au montant de 79 \$ avec un acompte de 0 \$ ou échange équivalent. *Le paiement aux deux semaines (sur approbation du crédit) pour le financement à l'achat du modèle Optima LX BM (O0541D)/Rio4 LX BM (R0541D)/Sportage 2.4 L LX BM TA (SP551D) 2013 neuf basé sur un prix d'achat de 23 565 \$/15 365 \$/23 760 \$ est de 119 \$/79 \$/125 \$ à un taux de 0 % pour 84 mois. L'offre comprend les économies sur le financement de 1 000 \$/900 \$/1 000 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Le prix d'achat de 39 145 \$/23 450 \$/35 550 \$ des modèles illustrés Sportage 2.0 T SX avec navigateur (SP759D)/Rio4 SX avec navigateur BA (R0749D)/Optima SX Turbo BA (O0748D) 2013 neufs. La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Sportage 2.4 L à injection multipoint 4 cyl. BA/Rio4 1.6 L à injection directe 4 cyl. BM/Optima 2.4 L à injection directe 4 cyl. BA 2013 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. La lettre de marque et le logo Bluetooth[®] sont des marques déposées et des propriétés de Bluetooth SIG, Inc. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Mise en valeur du patrimoine agricole

Cinq entreprises et un organisme de l'Estrie pourront bénéficier d'un soutien gouvernemental pour réaliser de concert le projet *Mise en valeur du patrimoine agricole sur la Route des Sommets*, grâce à une aide financière totalisant près de 160 000\$ liée à la mise en œuvre du Programme pilote d'appui à la multifonctionnalité de l'agriculture.

«Je suis très heureux que ces producteurs, qui ont à cœur la protection de la biodiversité, pourront bénéficier d'un appui gouvernemental tangible. C'est d'autant plus bénéfique qu'en agissant ainsi, collectivement, nous contribuerons à la mise en valeur de notre beau patrimoine agricole estrien», a souligné Réjean Hébert.

Le député de Saint-François et ministre responsable de la région de l'Estrie s'exprimait ainsi au nom du

vice-premier ministre et ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, François Gendron.

Au nombre des entreprises qui participent à la mise en œuvre de ce projet collectif, celles de Simon Couture, située à Frontenac, qui obtient une aide financière de 23 600\$, et de Raphaël Lacroix, établie à Lac-Dro-

let, qui reçoit une somme de 30 500\$. La Ferme Forestière Forand SENC, de Notre-Dame-des-Bois, et la ferme de Jean Roy, de Woburn, se voient toutes deux accorder 35 000\$. Également établie à Woburn, la Ferme N.S. enr. reçoit un montant de 22 000\$. Enfin, le Centre local de développement de la MRC du Granit obtient 12 300\$.

«Ce projet collectif qui vise à mettre en valeur le patrimoine agricole cadre parfaitement avec les objectifs de la Politique de souveraineté alimentaire, puisqu'il favorise l'occupation dynamique du territoire», a tenu à préciser le ministre François Gendron.



AVIS AUX PARENTS,
JOUEURS ET
ENTRAÎNEURS

LE DÉPART POUR LE MATCH
DE L'IMPACT DE MONTRÉAL
AURA LIEU
SAMEDI 17 AOÛT
À 13H00
DANS LE STATIONNEMENT
DU WALMART.

À NOTER

Joueurs et entraîneurs
doivent porter leurs
chandails, car il y aura
présentation à la demie
du match... merci!

Yves Gilbert, président
Club Richelieu Lac-Mégantic
819 583-2067



Vous cherchez un logement?
Vous avez un logement à louer?
Utilisez les petites annonces de

L'écho
DE FRONTENAC



Desjardins

PRÉSENT POUR VOUS À LAC-MÉGANTIC

**Notre conseiller en sécurité financière*,
Simon Tardif, assisté de conseillers
associés, met toute son expertise à
votre service pour vous accompagner
en ces moments difficiles.**

- Support à la cueillette d'information auprès des compagnies d'assurance;
- Prise en charge complète des demandes de prestations;
- Soutien rapide et direct pour toutes les demandes concernant les services de l'assureur de personnes.

**Nous sommes là pour vous,
en caisse ou au
1 866 838-3498**

Caisse Desjardins de
la Région de Mégantic

Caisse Desjardins
des Hauts-Cantons

Caisse populaire
du Granit



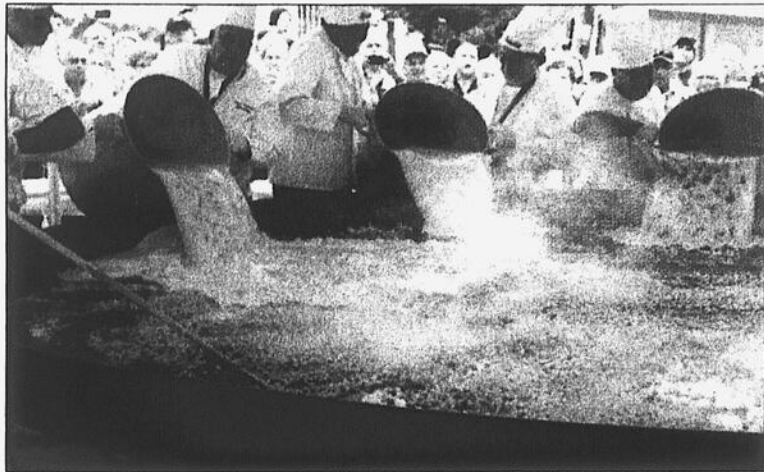
Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

* Employé de Desjardins Sécurité financière, cabinet de services financiers.

La mairesse reçue dans la Confrérie de l'omelette géante!

(RT)- De tous les événements auxquels elle a participé depuis le 6 juillet, celui du dimanche 18 août sera sans doute le plus... inattendu! À Saint-Georges de Beauce, la mairesse Colette Roy Laroche sera intronisée Chevalier d'honneur de la Confrérie de l'omelette géante!



Une petite fringale ce dimanche? Pourquoi ne pas accompagner Colette Roy Laroche à Saint-Georges pour la dégustation d'une omelette géante, nécessitant rien de moins que 15 000 œufs!

Le directeur exécutif des Championnats québécois sur route espoirs 2013, Francis Rancourt, a trouvé un moyen d'utiliser la scène sportive pour rendre un hommage tout particulier à la mairesse de Lac-Mégantic qui a su bien accueillir, une semaine avant la tragédie, les Championnats canadiens sur route.

«Elle aura le privilège de casser le premier des 15 000 œufs qui iront

s'éclater dans une poêle géante», annonce-t-il, rappelant que c'est la Fédération des producteurs d'œufs de consommation du Québec qui parraine l'activité.

Les organisateurs s'attendent à accueillir, de 10h00 à 12h30 dans le stationnement de l'usine Procycle, sur la 25^e Avenue, près de 1500 personnes qui auront le privilège de savourer l'omelette géante.

Des œufs et de l'argent! Il lui sera remis en main propre tout l'argent amassé par les partenaires de l'événement dont: les vélos Rocky Mountain, la Fédération des producteurs d'œufs de consommation, la Fédération des producteurs de lait et Canada Cyclisme qui mène une importante levée de fonds depuis le drame.

«Beaucoup de travail est à venir pour les Méganticois. La venue de l'omelette géante chez nos voisins beaucerons est une merveilleuse opportunité d'échange, de joie et d'effort pour soutenir notre ville», a partagé Madame Roy Laroche, en acceptant volontiers l'invitation.

Le SIM amasse plus de 60 000 \$

Le Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) a amassé la somme de 60 439\$ pour les sinistrés de Lac-Mégantic dans la seule journée du 17 juillet. Parmi les sites de collecte, le

Festival Juste pour rire, le Quartier des spectacles, l'hôtel de ville, le métro Rosemont et les casernes.

«Nous tenons à remercier tous les employés du SIM pour leur mobilisation et leur solidarité envers les Méganticois. Nous sommes extrêmement fiers de la participation et de la générosité de chacun. Une fois de plus, nous pouvons dire mission accomplie», a déclaré Jean Bartolo, directeur adjoint à la Direction des opérations du SIM.

De plus, lors de sa séance hebdomadaire, le comité exécutif a approuvé un don supplémentaire de plus de 60 000 \$ qui sera versé à Lac-Mégantic. «Nous avons été bouleversés lorsque l'accident s'est produit à Lac-Mégantic. Nous sommes de tout cœur avec les familles et les proches des victimes qui vivent cette épreuve. Nous leur souhaitons

bon courage», a mentionné le maire de Montréal, Laurent Blanchard.

Rappelons que depuis le début des interventions à Lac-Mégantic, la Ville de Montréal a apporté un soutien en matière d'effectifs d'urgence. Ainsi, la Ville a offert aux autorités compétentes le soutien du Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) et du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM). Le SIM a notamment envoyé sur place des effectifs pour assurer la protection incendie d'un des quatre sites de pompage de pétrole.

Le SIM remercie ses partenaires pour leur implication: l'Association des Pompiers de Montréal (APM), le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SFMM-429), le Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal (SCFP301), le Syndicat des professionnelles et des professionnels municipaux de Montréal (SPPMM), le Centre de services financiers des pompiers et les Pompiers Auxiliaires de Montréal. L'équipe du Festival Juste pour rire a aussi collaboré.

MusiCafé *d'été*
série reconfort

JEUDI 15 AOÛT
JONAS TOMALTY

VENDREDI 16 AOÛT
MICHEL RIVARD

SAMEDI 17 AOÛT
DAN BIGRAS

DIMANCHE 18 AOÛT
ANTOINE GRATTON

LUNDI 19 AOÛT
**RENÉE MARTEL, BRIGITTE BOISJOLI
ET PATRICK BOURGEOIS**

MARDI 20 AOÛT
SOPHIE VAILLANCOURT

Nous désirons remercier chaleureusement les artistes, leur entourage, et les nombreux fournisseurs de produits et services qui contribuent généreusement aux activités du MusiCafé d'été.

Grande Journée du Marché public Lac-Mégantic

Samedi 24 août 2013,
9 h à 16 h

Bouchées préparées à partir de produits locaux moyennant une contribution volontaire à la Croix-Rouge Lac-Mégantic

Pour l'occasion, au
Complexe Baie-des-Sables
2370, chemin du Lac

Stationnement gratuit!



Les aliments du Granit s'invitent au marché!



Les aliments du Granit s'invitent au Marché

(RT) - «Les producteurs et les transformateurs de la région lancent le même appel que les entreprises touristiques et les autres commerçants: il faut encourager la consommation locale afin d'aider à redémarrer l'économie.» La présidente du Syndicat local de l'UPA de Lac-Mégantic, Lyne Girard, fait partie de ces dizaines d'intervenants économiques qui ont su réagir rapidement à la tragédie du 6 juillet.

Les nombreux étals habituellement présents au Marché public du samedi, rue Thibodeau, ont été relocalisés à la halte routière de la rue Laval,

face à la polyvalente Montignac. Mais le 24 août, de 9h00 à 16h00, les producteurs s'invitent à la plage du Complexe Baie-des-Sables pour

la Grande Journée du Marché public Lac-Mégantic.

D'avantage de producteurs et de transformateurs seront sur place. Une offre enrichie pour les consommateurs avec des dégustations, de l'animation ainsi qu'une conférence de presse pour souligner la Semaine québécoise des Marchés publics. Déjà quelques personnalités du monde agroalimen-

taire ont confirmé leur présence. Parmi elles, de grandes pointures tels le ministre de l'Agriculture François Gendron, le président de l'UPA, Marcel Groleau, et le président de l'Association des marchés publics du Québec, André Filteau.


Des chefs cuisiniers de la région feront goûter des petites bouchées préparées avec des produits locaux. Une contribution volontaire sera

demandée et l'argent recueilli sera remis à la Croix-Rouge.

Parmi les partenaires du Syndicat local de l'UPA de Lac-Mégantic impliqués dans cette activité, le Conseil de l'industrie bioalimentaire de l'Estrie, la Direction régionale de l'Estrie du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) et Granit Action.



La bonne habitude du Marché public du samedi ne se perd pas!



CHEMINS FORESTIERS
construction réparation tamisage

Benoît Robert, propriétaire
819 583-4997
melben6@axion.ca

1718, route 161
Frontenac (Québec) G6B 2S1

15-08-2013

Heureusement,
Bien des choses ont évolué depuis les années 60
Nos produits aussi!



Des spéciaux
tous les mois

Tupperware®

Danielle Poulin 819 583-4680

Journée d'inscription intensive au Centre sportif Mégantic

**DIMANCHE
LE 18 AOÛT**
de 10 h à 16 h

*Granigym, CPA Lames Argentées et Hockey Mineur
seront sur place pour prendre vos inscriptions.*



*Venez rencontrer et échanger avec l'équipe
de ces organismes qui se fera un plaisir
de répondre à vos questions
et prendre vos inscriptions!*



*Entraîneur-chef et entraîneurs seront sur place pour vous et il sera possible de
faire l'essai des appareils de gymnastique. Hâtez-vous, les places sont limitées.*

Paiement sur place pour assurer l'inscription (comptant, interac, visa, mastercard, chèque).

VOLET RÉCRÉATIF

- Moustriques #1 (3-4 ans) - 145\$
- Moustriques #2 (5-6 ans)
doit avoir fait Moustrique 1 - 145\$
- Récréatif (6 ans et plus) - 180\$
- Récréatif (7 ans et plus)
intermédiaire, avancé et GAM - 260\$
- Trampoline (7 ans et plus) - 145\$

VOLET PRÉ-COMPÉTITION

- Programme Défi (5 ans et plus) - 475\$
- Pré-compétitif (8 ans et plus) - 475\$

VOLET COMPÉTITION

- Compétitif (8 ans et plus) - 475\$
- Compétitif - 9 h (10 ans et plus) - 590\$
- Compétitif - 12 h (10 ans et plus) - 774\$



**CENTRE
SPORTIF
MÉGANTIC**



Jean Coutu

Santé Beauté

MAINTENANT RELOCALISÉE AU
3700, RUE LAVAL, LAC-MÉGANTIC

Un nouveau local y est actuellement aménagé afin de continuer à vous offrir les mêmes services de qualité auxquels vous êtes habitués.

Au plaisir de vous y revoir!

NOS VEDETTES DE LA SEMAINE

du 15 au 21 août 2013



COLGATE
 Dentifrice, formats sélectionnés
 Toothpaste, selected sizes

3 UNITÉS PAR CLIENT
 UNITS PER CUSTOMER

pour



WHITE SWAN
 Papiers-mouchoirs
 Boîte de 125

4 UNITÉS PAR CLIENT
 UNITS PER CUSTOMER

pour

ON EST LÀ POUR VOUS!
819 583-2123

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi 9h à 21h
 Samedi et dimanche 9h à 18h

La CDC du Granit reçoit 50 000\$

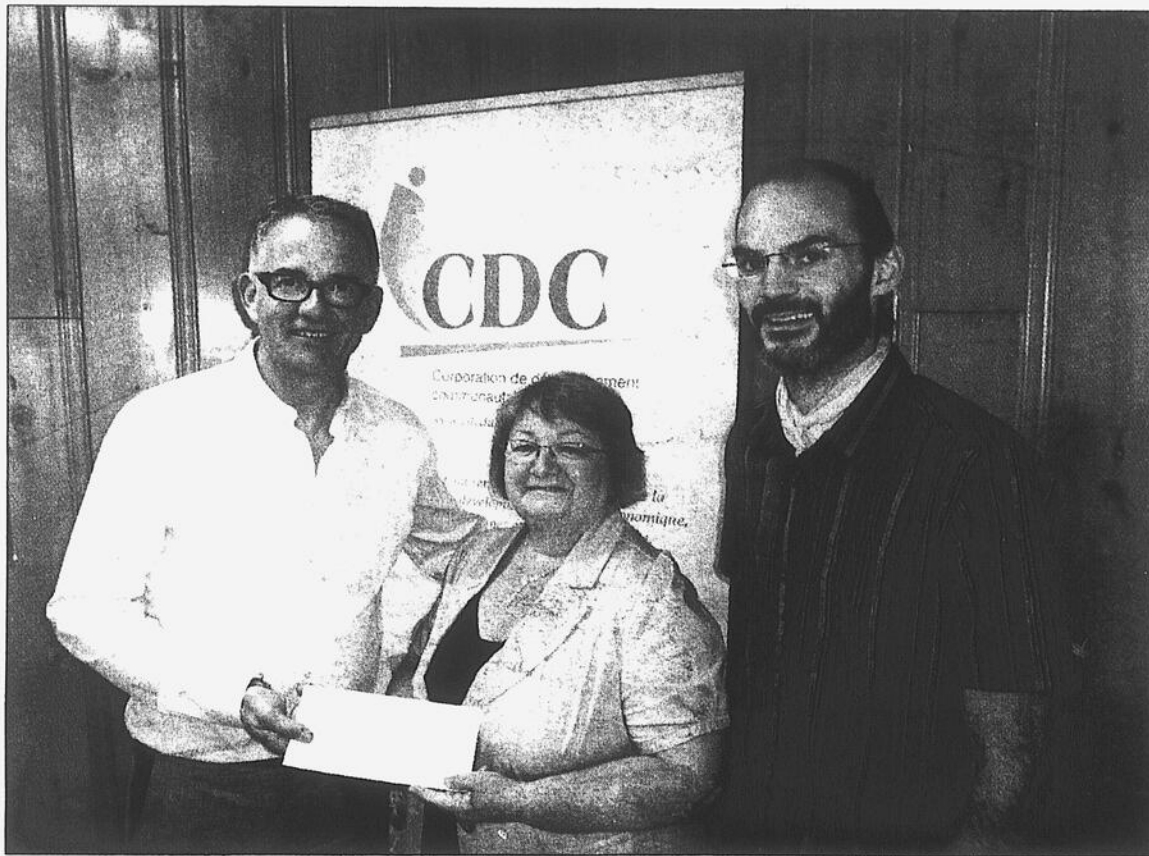
Le ministre de la Santé et des Services sociaux et ministre responsable de la région de l'Estrie, Réjean Hébert, a remis en personne un montant de 50 000\$ à la présidente de la Corporation de Développement communautaire (CDC) du Granit, Claire Ouellette.

Le montant provient du budget discrétionnaire du ministre. Il est accordé pour «soutenir les actions actuelles et à venir des organismes

communautaires de la région de Mégantic, en lien avec les événements du 6 juillet», précise un communiqué de l'organisme.

La CDC du Granit regroupe 15 organismes communautaires oeuvrant quotidiennement auprès de la population. Ils agissent sur différentes problématiques et travaillent tant auprès des jeunes, des femmes, des familles, des personnes âgées, des personnes handicapées, sans emploi, toxicomanes que celles ayant des problèmes de santé mentale.

«Le défi sera d'identifier les besoins prioritaires parmi les organismes ou encore de trouver un projet collectif qui rejoigne l'ensemble des membres de la CDC», a précisé Sylvain Denoual, agent de développement à la CDC.



Le ministre Réjean Hébert remettant le chèque de 50 000\$ à la présidente de la CDC du Granit, Claire Ouellette, en présence de l'agent de développement Sylvain Denoual.

agenda communautaire

FADOQ- Pétanque lundi et mercredi, fers mardi et jeudi, tournoi interne de pétanque le 27 août, en cas de pluie le 28 août. Nous pouvons ajouter quelques joueurs. Info: 554-8250, 583-5913.

AA- Réunion des Alcooliques anonymes les mardis, mercredis et vendredis à 20h00 ainsi que les dimanches à 10h00, au 4571 rue Champlain. Info: 583-3226.

La Patrie

Les Chevaliers de Colomb, conseil 7455 La Patrie, invitent la population au brunch de l'automne qui aura lieu

le dimanche 15 septembre de 9h00 à 13h00, au centre communautaire, situé au 44 rue Gameau. Bienvenue à tous.

Saint-Gédéon

FADOQ- Grande soirée de danse pour souligner le 40^e anniversaire du club, le jeudi 29 août à 19h30 à l'aréna Marcel Dutil, avec l'orchestre Raymond & Francine. On vous attend!

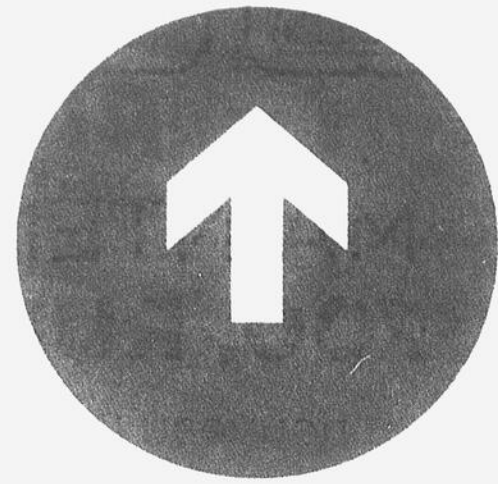
Val-Racine

Vous appréciez la joie de vivre des amateurs de danse et de musique country? Vous êtes invités à la soirée country pop, le samedi

17 août à compter de 20h00, à la salle communautaire de Val-Racine (derrière l'église). Clément Brière animera cette soirée dont les profits seront versés à la Croix-Rouge pour les sinistrés de Lac-Mégantic. Un service de bar sera disponible. Prix de présence.

Stornoway

Le comité de développement Stornoway vous invite à visiter son exposition (artisans locaux, collections de poupées et d'épinglettes) le samedi 17 août, de 9h00 à 15h00, sous le chapiteau dressé à la halte routière Village-relais. Entrée gratuite.



Estrie

635

emplois créés ou sauvegardés

21,1 M\$

investis dans les entreprises

C'est le meilleur moment d'investir et de s'investir pour développer le Québec.

ACTIVITÉS LIBRES

Du 11 au 25 août inclusivement

Centre Sportif Mégantic

Piscine

Coût	Résidents	Non-résidents
Enfants, étudiants, aînés	2,00 \$	4,00 \$
Adultes	3,00 \$	6,00 \$

BONNET DE BAIN OBLIGATOIRE

Horaires
TOUS LES JOURS
Pour tous : de 13 h à 16 h et de 17 h à 18 h 30
En longueur : 18 h 30 à 20 h

Gymnase Badminton

Coût	Résidents	Non-résidents
Enfants, étudiants, aînés	2,00 \$	5,00 \$
Adultes	3,00 \$	6,00 \$

Horaires
Mardi, mercredi et jeudi, de 18 h à 19 h 30

Aréna

Pain libre - Du 18 au 25 août seulement

Coût	Résidents	Non-résidents
Enfants, étudiants, aînés	1,00 \$	3,00 \$
Adultes	2,00 \$	4,00 \$

Horaires
Dimanche, de 10 h à 12 h
Lundi, de 13 h à 15 h
Jeudi, de 10 h à 11 h 30 et de 19 h 10 à 20 h

Quilles

- Du 11 août au 1^{er} septembre inclusivement

Coût	Résidents	Non-résidents
Tous	12,00 \$	14,00 \$

Horaires
Tous les jours, de 18 h 30 à 21 h 30

5400, rue Papineau
Lac-Mégantic

819 583-0630
csm@ville.lac-megantic.qc.ca

16-08-2013

Investissement Québec

FACILITER · FINANCER · PROPULSER

investquebec.com

Québec

PARTEZ À NEUF
POUR LA RENTRÉE

AUTO 2014

MEILLEUR ACHAT
MINI-FOURGONNETTE

7,9L
36 MPG

283 CH*

DODGE GRAND CARAVAN 2013
LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS 29 ANS*

ENSEMBLE MAX DODGE GRAND CARAVAN SXT 2013

- Ensemble climatisation 3 zones
- Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Ensemble UConnect™, Bluetooth™, Radio SiriusXM™
- Glaces des custodes à commande électrique
- Roues en aluminium

INCLUT 3 275 \$* EN ÉCONOMIES
SUR MODÈLE SÉLECTIONNÉ



+ Écran tactile de 6,5 pouces



+ Console DVD au pavillon



+ Configuration 7 passagers avec sièges Super Stow 'n Go™

ÉCONOMIES TOTALES DE 10 275 \$*

INCLUT 3 275 \$ EN ÉCONOMIES AVEC ENSEMBLE MAX ET 7 000 \$ EN REMISE AU COMPTANT

OU ACHETEZ

DODGE GRAND CARAVAN SE 2013



UN FINANCEMENT À L'ACHAT DE

113 \$[±]

AUX DEUX SEMAINES POUR 96 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

OU CHOISISSEZ

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM DU QUÉBEC

MOINS D'ESSENCE. PLUS DE PUISSANCE. UNE VALEUR SÛRE.
18 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.

LES RECRUES
DODGE

* Moins d'essence. Plus de puissance. Une valeur sûre. est une comparaison entre les gammes complètes 2013 et 2012 de Chrysler Canada. L'affirmation 8 L/100 km ou moins est basée sur les estimations de consommation de carburant sur autoroute du programme ÉcoGuide 2013. Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs - à des fins de comparaison seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme ÉcoGuide. La consommation réelle de vos petits consommateurs : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} août et le 3 septembre 2013 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 695 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre ou financer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. Le prix d'achat s'applique à la Dodge Grand Caravan SE 2013 (RTKH53 + 29K) et au Dodge Journey SE 2013 (KCDH49 + 22F) : 19 995 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. (Dodge Grand Caravan SE 2013 : 8 100 \$ / Dodge Journey SE 2013 : 2 000 \$) sont offertes sur certains modèles neufs 2013 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Le taux de financement à l'achat de 3,99 % jusqu'à 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia et Financement Auto TD et est applicable à la Dodge Grand Caravan SE 2013 (RTKH53 + 29K) et au Dodge Journey SE 2013 (KCDH49 + 22F). Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2013 (RTKH53 + 29K) / Dodge Journey SE 2013 (KCDH49 + 22F) avec un prix d'achat de 13 995 \$ financé à un taux de 3,99 % pour 96 mois sans aucun acompte équivaut à 208 paiements aux deux semaines de 112,37 \$, des frais de crédit de 3 377,95 \$ et une obligation totale de 23 372,95 \$. ** Prix du modèle Dodge Grand Caravan Crew 2013 (RTKH53 + 29K) monté : 28 250 \$ (incluant une remise au comptant de 7 000 \$ et un boni au comptant de 1 500 \$) / Prix du modèle Dodge Journey R/T 2013 (KCS47 + 28K) monté : 28 300 \$ (incluant une remise au comptant de 2 000 \$ et un boni au comptant de 1 500 \$). Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. À Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2013 de Ressources naturelles Canada (RNC). Dodge Grand Caravan SE 2013 avec moteur V6 Pentastar™, consommation de 7,9 L/100 km sur autoroute et 12,2 L/100 km en ville / Dodge Journey SE 2013



283 CH

TOP SAFETY PICK
MEILLEUR CHOIX
SÉCURITÉ SELON LHMS

7,5L
38 MPG

DODGE JOURNEY 2013
LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS*

ENSEMBLE MAX

DODGE JOURNEY R/T TI 2013

- Transmission intégrale
- Assistance au stationnement
- Siège conducteur à commande électrique
- Ensemble climatisation 3 zones
- Ensemble UConnect™ Bluetooth™
- Radio SiriusXM™
- Roues d'aluminium de 19 pouces

INCLUT JUSQU'À
3 750 \$ EN ÉCONOMIES



+ Configuration 7 passagers



+ Écran tactile de 8,4 pouces et caméra de recul



+ Console DVD au pavillon

ÉCONOMIES TOTALES ALLANT JUSQU'À 5 750 \$ INCLUT JUSQU'À 3 750 \$ EN ÉCONOMIES AVEC ENSEMBLE MAX ET 2 000 \$ EN REMISE AU COMPTANT

OU ACHETEZ

DODGE JOURNEY SE 2013

À PARTIR DE:

19 995 \$[†]

LE PRIX COMPREND LA REMISE AU COMPTANT[†], LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

www.dodge.ca/offres



DODGE



Jeep

avec moteur 4 cylindres de 2,4 L et transmission automatique 4 vitesses - consommation de 7,5 L/100 km sur autoroute et 10,8 L/100 km en ville. Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs - à des fins de comparaison seulement. * Les économies avec Ensemble MAX de 3 275 \$ s'appliquent uniquement au modèle Dodge Grand Caravan SXT 2013 équipé de l'Ensemble MAX (RTXHS3 + 29G AAA + AT4 + AAY + AAJ) acheté auprès des concessionnaires participants entre le 1er août et le 3 septembre 2013 et incluent un boni au comptant de 2 500 \$ (déduit du prix négocié après taxes) ainsi qu'un escompte additionnel de 775 \$ (déduit du prix négocié avant taxes). / Les économies avec Ensemble MAX allant jusqu'à 3 750 \$ s'appliquent aux modèles Dodge Journey 2013 Ensemble MAX sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants entre le 1er août et le 3 septembre 2013 et incluent un boni au comptant de 2 500 \$ (déduit du prix négocié après taxes) ainsi qu'un escompte additionnel variant de 625 \$ à 1 250 \$ selon la configuration de l'ensemble choisi (déduit du prix négocié avant taxes) pour un total d'économies possibles variant de 3 125 \$ à 3 750 \$. Par exemple : Dodge Journey R/T TI 2013 annoncé (KCS49 + 2BX + AVJ + AGV + AV1 + RSP + WPI) avec boni au comptant sur l'Ensemble MAX de 2 500 \$ et escompte sur l'ensemble décrit de 1 250 \$ équivaut à une économie totale de 3 750 \$. Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. Une commande auprès du concessionnaire pourrait être nécessaire. Le cas échéant, une période de livraison de 8 à 12 semaines est à prévoir. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant aux Éditions MAX pour les détails et conditions. † Les économies totales de 10 275 \$ s'appliquent au modèle Dodge Grand Caravan SXT 2013 équipé de l'Ensemble MAX (RTXHS3 + 29G AAA + AT4 + AAY + AAJ) acheté auprès des concessionnaires participants entre le 1er août et le 3 septembre 2013 et consistent en une combinaison de 7 000 \$ en remises au comptant et 3 275 \$ en économies avec Ensemble MAX. / Les économies totales allant jusqu'à 5 750 \$ s'appliquent aux modèles Dodge Journey 2013 Ensemble MAX sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants entre le 1er août et le 3 septembre 2013 et consistent en une combinaison de 2 000 \$ en remises au comptant et 3 750 \$ en économies avec Ensemble MAX. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. † Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de 1994 à décembre 2012. * Selon l'étude de segmentation des mini-fourgonnettes 2013 de Ward's. Les autres véhicules conçus ou manufacturés par Chrysler Group LLC sont exclus. † Selon R. L. Polk Canada, Inc. Ventes totales au Canada des véhicules neufs immatriculés entre mai 2008 et août 2012 pour les multiségments Chrysler. Date de début basée sur le lancement marketing en mai 2008. Le sceau Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. † Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. † Pentastar est une marque de commerce de Chrysler Group LLC. † Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. † Uconnect est une marque déposée de Chrysler Group LLC. † Stow 'n Go est une marque déposée de Chrysler Group LLC. † Jeep est une marque déposée de Chrysler Group LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaires des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • RAM

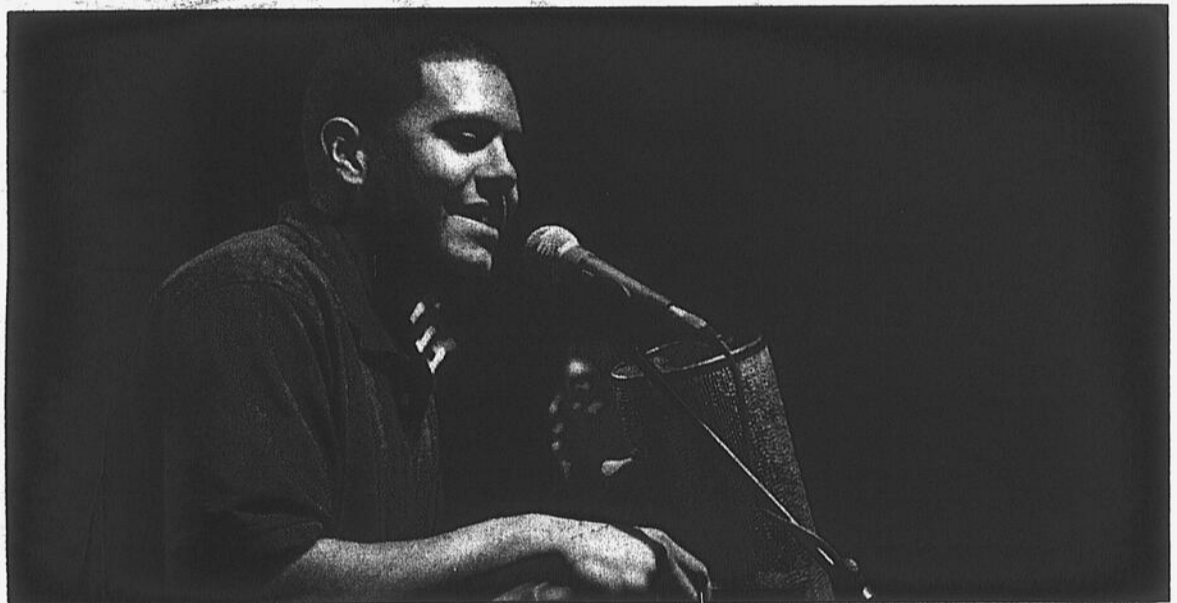
Star Académie au Musi-Café



Stéphane Laporte et Les Productions J ne font pas dans la demimémoire avec le soutien apporté au Musi-Café. Mercredi de la semaine dernière, plusieurs Stars Académiciens sont montés sur la scène extérieure et ont livré leur répertoire devant des milliers de fans, le plus jeune public regroupé depuis le début de la série Réconfort. Au nombre des artistes présents : Jason Guerrette, Simon Morin, Olivier Dion, François Lachance, Mike Lee, Mélissa Bédard, Sophie Pelletier, Andréanne A Malette, Carollane Gagnon et Bryan Audet. (Photo Pierre Lebeau)

Obatala pour clore la saison d'Entre chien et loup

Le groupe Obatala donnera le dernier spectacle de la saison 2013 des concerts Entre chien et loup, le jeudi 22 août 20h00, au complexe Baies-des-Sables. Au programme, du trad-rock plein les oreilles!



50 ans au service de la communauté

Diabète Québec

Renseignements et dons :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Aidez-nous maintenant!

L'inter MARCHÉ
Poirier et Fils



- Agence SAQ
- Détaillant Loto Québec
- Boulangerie maison
- Viandes spécialisées
- Poulet frit
- Pizza
- Bières et vins
- Service de livraison

Rock, Jacinthe et Jason Poirier, propriétaires

*Maintenant relocalisé
pour mieux vous servir!*

284, rue Principale
Lambton, Qc G0M 1H0
Tél. : 418 486-2862
Télec. : 418 486-2552
Courriel : marchepoirier@hotmail.com

La communauté cycliste se joint à l'élan de solidarité

Les événements tragiques survenus à Lac-Mégantic donnent lieu à une vague de soutien sans précédent. Le 12 août, les ambassadeurs des Cyclos La Québécoise et La Montréalaise et des Grand Prix Cyclistes de Montréal et de Québec (GPCQM) emboîtaient le pas à ce mouvement d'empathie, annonçant la remise d'une partie des sommes recueillies dans le cadre de ces événements aux fonds d'aide de la Ville et de la Croix-Rouge.

En plus d'un versement initial de 5000\$, pour chaque inscription enregistrée à compter du 1^{er} août aux Cyclos des 12 et 14 septembre.

Claudia COLLARD

l'organisation remettra 20\$ au Fonds Avenir Lac-Mégantic. Par ailleurs, des bénévoles de la Croix-Rouge seront présents lors de ces deux événements et à l'occasion des GPCQM des 13 et 15 septembre afin de recueillir des dons pour le fonds Soutien Lac-Mégantic.



À l'avant, Rémi Pelletier Roy, Mélanie Olivier et Gabriel Filippi. Derrière, David Veilleux, Sébastien Delorme, Johanne Vachon (promaire de Lac-Mégantic) et Marcel Leblanc.

«Il était important de m'impliquer, en tant que cycliste, mais aussi parce que mes racines sont ici. Ma mère demeure à Lac-Mégantic et cette région est mon camp de base, l'endroit où je viens m'entraîner en vue de mes ascensions et compétitions Ironman», communique Gabriel Filippi, premier Québécois à avoir franchi l'Everest sur ses deux versants.

Également présents à la conférence de presse de lundi, deux cyclistes de haut niveau, qui participaient aux Championnats canadiens de cyclisme sur route de Lac-Mégantic, qui se sont dits touchés de voir la ville où ils ont été si chaudement accueillis dévastée de la sorte. «C'est collectivement qu'on peut donner un coup de pouce à Lac-Mégantic», a transmis Rémi Pelletier Roy, membre de l'équipe Garneau-Québecor et de l'équipe canadienne de cyclisme sur piste. «Redonnons à la communauté méganticoise ce dont elle a besoin!», a renchéri David Veilleux, membre de l'équipe Pro-continentale Europcar et considéré comme le meilleur coureur québécois sur le circuit professionnel.

Passionné de vélo et particulièrement impliqué auprès des jeunes,

le comédien Sébastien Delorme a comparé le mouvement de solidarité à l'endroit de Lac-Mégantic à celle qui unit les cyclistes. «Quand on roule en peloton, il y en a toujours un chef de file et on se passe le relais pour éviter la fatigue.»

«Nous attendons plus de 200 000 spectateurs pour les parcours de Québec et de Montréal, alors que plusieurs des meilleurs coureurs au monde offriront une performance cycliste des plus spectaculaires. Il s'agit d'une excellente vitrine pour démontrer la générosité des Québécois», considère Marcel Leblanc, vice-président exécutif des GPCQM.

Offerts pour la première fois cette année en marge d'épreuves UCI WorldTour en Amérique, les Cyclos des 12 et 14 septembre sont des rassemblements populaires proposant des parcours respectifs de 95 et 140 km à Québec et de 90 et 155 km à Montréal. On peut s'y inscrire via le www.cyclosquebecoises.com. «On invite les gens d'ici à y participer. Et si vous n'y participez pas, venez y assister!», lance Mélanie Olivier, nutritionniste sportive de renom et conseillère spéciale des Cyclos.

« Toute GUÉRISON commence dans L'ESPRIT »

HYPNOTHÉRAPIE
Cécile Laliberté
 THÉRAPEUTE EN HYPNOSE - NATUROTHÉRAPEUTE

418 338-2823
 570, rue Notre-Dame Est
 TULLE (QUÉBEC)

Anxiété - Insomnie
 Hyperactivité
 Dépendances - Addiction
 Estime et confiance en soi
 Affirmation de soi - Jalousie
 Intimidation scolaire
 Diplôme Hypno-naissance
 Mémoire et concentration
 Problèmes de poids

Praticienne en hypnose spirituelle de régression dans les vies antérieures et dans l'entre-vie, pour régler les problèmes de santé actuels et autres.

www.hypnosclaliberte.com
 Membre A.S.O. & membre de l'Institut international de l'hypnose spirituelle



VOICI NOTRE NOUVELLE ADRESSE

**6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic
 Québec G6B 1J1**

(au 2^e étage de la Caisse des Hauts-Cantons)

MÊME NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

819 583-1630



L'écho
 de Frontenac

Jean-Sébastien Roy nommé Premier violon

Jean-Sébastien Roy a été nommé Premier violon de la Columbus Symphony d'Ohio (CSO). Ce musicien qui a des racines familiales à Lac-Mégantic dirigera la Symphonie durant une année, au cours de laquelle il travaillera en étroite collaboration avec le directeur musical Jean-Marie Zeitouni et le personnel chargé d'améliorer le produit artistique.



Jean-Sébastien Roy

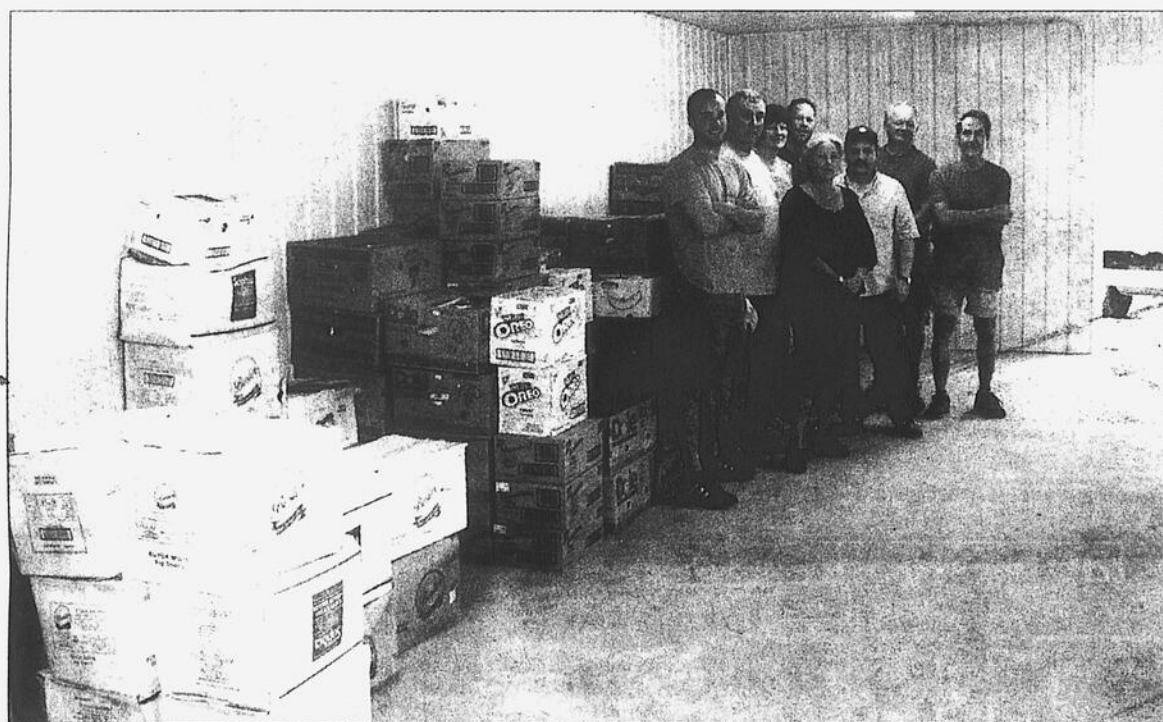
«Jean-Sébastien Roy est un musicien remarquable que je connais et respecte depuis de nombreuses années», a déclaré Jean-Marie Zeitouni. «Nous avons été impressionnés la saison dernière par sa musicalité et son leadership, et nous sommes confiants qu'il aura un impact positif sur notre organisation», a renchéri Ed Martin, président de la CSO.

Reconnu comme l'un des musiciens les plus doués de sa génération,

Jean-Sébastien Roy dispose d'une solide réputation en tant que soliste musicien de chambre. Il a reçu deux des plus grandes distinctions au Canada, le Prix d'Europe (2006) et le prêt d'un Windsor Weinstein Stradivarius, 1717 (2006-09). Il a également été lauréat du premier prix au Concours de l'Orchestre symphonique de Montréal et a reçu le prix Joseph Rouleau au Concours international de violon de Montréal

2006. Soliste au sein des ensembles les plus prestigieux au Canada, Jean-Sébastien Roy a notamment évolué avec l'Orchestre du Centre national des arts, l'Orchestre symphonique d'Edmonton, Les Violons du Roy et l'Orchestre Métropolitain de Montréal. Il a également donné des récitals au Royaume-Uni, en France, en Allemagne, aux États-Unis, en Nouvelle-Zélande et en Polynésie.

Moisson Beauce: plein de denrées recueillies



LAROCHE
REMRQUES

Plus de 500 remorques en inventaire!

**FABRICATION SUR MESURE
LOCATION DE REMORQUES
RÉPARATION - PIÈCES**

2060, Route 222
St-Denis-de-Brompton
(Estrie)

819 846-2622



www.remorqueslaroche.com

Services Administratifs SR

Tenue de livre
Déclaration de TPS/TVQ
Service de paie
Production des D.A.S.

Secteurs :
construction, agricole,
commercial et de services

Sophie Rodrigue • 819 583-0580

Moisson Beauce remercie chaleureusement toute la population pour les généreux dons fait pour la Banque alimentaire du Granit. La population s'est mobilisée rapidement et a répondu généreusement suite à l'annonce de l'aide demandée pour la banque alimentaire du Granit. Moisson Beauce a aussi fait appel au réseau des banques alimentaires du Québec. Dans un temps record, plus de 25 palettes de denrées, soit 10 727 kilos de nourriture, ont été récoltées.

Les chefs s'invitent aux marchés!

5^e édition

La Semaine québécoise des Marchés publics

du 16 au 25 août 2013

FRAÎCHEUR - QUALITÉ - DIVERSITÉ

Des activités sur plus de 60 marchés à travers le Québec
www.ampq.ca

Marché public de la petite école
66, route 108
Lingwick

Marché public de la Ville de Scotstown
Parc Walter Mckenzie
Au coin du chemin Victoria
Ouest et rue du Parc

Marché public Lac-Mégantic
Complexe Baie-des-Sables
2370, Chemin du Lac
Lac-Mégantic

Une initiative de :
Association des Marchés publics du Québec

En collaboration avec :
UPA L'Union des producteurs agricoles

Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec

Opinions

Potins de la rue

Des analyses du pétrole déversé au centre-ville révèlent que le gaz de schiste mélangé aux égouts de Lac-Mégantic, ça donne du gaz de «shit» et ça sent pas bon...

Il y a un cultivateur de Saint-Ludger

qui n'envoie plus boire ses vaches à la rivière Chaudière, parce que, quand elles remontent à la grange, elles pêtent le feu et pompent l'huile!!!

Les pêcheurs s'inquiètent. En plus du déversement de pétrole dans

le lac Mégantic, un bruit court que des requins de l'Île y auraient été introduits par mégarde. Cette espèce qui était en voie d'extinction autour de l'Île de Montréal, due à la surpêche de l'UPAC, recherche des eaux calmes ! On ne sait pas encore s'ils sont remontés par la rivière, attirés par l'odeur du pétrole, ou s'ils sont venus par citernes... Il paraît que ça se

pêche en trôlant avec, comme appât, des enveloppes brunes, format légal!

Mise en garde aux pêcheurs de la rivière Chaudière : ne pas cuire le poisson sur le BBQ... il explose !

L'Association de Chasse et Pêche propose d'excaver complètement le centre-ville, de le joindre au lac par le canal Dourdan et d'en faire une magnifique marina avec gondoles,

restos, terrasses et auberges. Un vrai Venise-au-Québec!

Un projet propose la voie ferrée dans un tunnel, sous le lac. Comme ça, un jour peut-être, aurions-nous notre revanche ! Au lieu du contenu du train qui se déverse dans le lac, le lac pourrait se déverser dans le train !

Gilles Fluet
Lac-Mégantic

Bloc-notes

TRISTE SOUVENIR DE 1936 - En apprenant la nouvelle du drame survenu à Lac-Mégantic, une résidente de Victoria en Colombie-Britannique, Margot Button, s'est rappelée un autre accident mortel survenu le 7 janvier 1936 sur cette même ligne ferroviaire, alors propriété du Canadien Pacifique. Son grand-père, Stanley Robinson, était le conducteur de la locomotive sur le train 118 qui venait de quitter Lac-Mégantic. Au même moment, un autre train chargé de billes de bois

et de céréales se dirigeait vers lui en provenance de Brownville. Robinson avait reçu ordre de se ranger sur une voie de desserte à Loweltown, Maine, à quelques kilomètres de la frontière canado-américaine, mais pour une raison inconnue, il avait raté la manœuvre. La collision frontale avait coûté la vie à trois personnes, dont Stanley Robinson, tous des résidents de Brownville. Un train spécial parti de Lac-Mégantic avait amené sur place des médecins et des infirmières.

Abonnez-vous

12 mois

30\$ taxes incluses

583-1630

L'écho

abonnement@echodefrontenac.com

CONDOS PHARE

accès au lac Mégantic

vue sans pareil

place sablonneuse

- Ascenseur
- Entrées au gaz (foyer, cuisinière, BBQ)
- Stationnement intérieur et extérieur
- Espace lave-auto intérieur
- Piscine intérieure, spa et sauna
- Salle de conditionnement physique
- Atelier de bricolage
- Espaces de rangement
- Deux salles de réception
- Et bien plus encore...

CONDOS DISPONIBLES

3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2

Bureau de vente
4929, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic

819 583-8756

info@condosduphare.com

www.condosduphare.com



OBTENEZ CHEZ NOUS
UN BON PRIX SUR LE
SERVICE INTERNET
HAUTE VITESSE

POUR
AUSSI PEU
QUE

AVEC UN
CONTRAT
DE 12 MOIS

29 99\$
PAR MOIS

POUR LES SIX PREMIERS MOIS !

N'ATTENDEZ PAS!
CETTE OFFRE PREND FIN
LE 30 SEPTEMBRE 2013!

NE LAISSEZ PAS UNE TELLE OFFRE FILER!
APPELEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI!

Claude Lefebvre

LM technologies 819.583.2733

sans frais 877.270.2733

1. L'offre d'une durée limitée à 29,99 \$ est en vigueur sur la plateforme Fixe Sans Fil 4G pour les nouveaux clients qui acceptent un engagement à un contrat d'un an sur le forfait Branché. Le tarif est en vigueur durant les six premiers mois, le prix régulier devenant en vigueur à compter du septième mois : 39,99 \$ pour le forfait Branché, plus les taxes en vigueur. Des frais d'activation de 99 \$ sont en vigueur avec un engagement à un contrat d'un an. Les frais mensuels du service comprennent le coût de la location d'équipement. Xplornet® est une marque de commerce de Xplornet Communications inc. © 2013 Xplornet Communications inc.



XPLORNET
INTERNET PLUS RAPIDE. À LA MAISON.

petites annonces

Téléphone: 819-583-1630
 Sans frais: 1-866-583-1630
 Télécopieur: 819-583-1124
 petitesannonces@echodefrentenac.com

Heure de tombée: **Mercredi 12h00**

AVIS IMPORTANT

Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements, contactez-nous.

Prenez note que la Loi sur la Protection du consommateur, article 142, stipule que «AUXILIAIRE COMMERCIAL» ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et la qualité de commerçant.

SPÉCIAL 4 parutions pour le prix de 3
 Annonce régulière de 15 mots non encadrée et sans changement 21\$ Taxes incluses



Maisons à vendre

Maison bois rond, 3 c.c., très économique, dans Frontenac (2 km du centre-ville), voir sur du proprio. Inf.: 819-554-8161. At16/St6

Maison à vendre située au 5007, rue Bonin. Laissez message au 819-582-9205. Mr22/Jno

Arr. Lennoxville, Sherbrooke, grande maison sur grand terrain, 4 c.c., 2 s. de bain, salon et salle à manger à aire ouverte, salle de séjour spacieuse donnant sur la cuisine, magnifique patio ombragé et véranda couverte, entourée de moustiquaires avec passe-plats donnant sur la cuisine. Libre 1^{er} septembre, prix sous l'évaluation municipale. Tél.: 819-562-9689, laissez message sur le répondeur. At12/23

Bungalow ensoleillé 2006 à Notre-Dame-des-Bois, 3/4 d'acre boisé privé, 2 grandes chambres à coucher, sous-sol isolé à terminer à votre goût, patio, grand cabanon 14' X 16', tranquillité assurée, voir du proprio com #337743, 819-888-2235. At12/23

Prix révisé! Grande maison de campagne à 3 km de Lac-Mégantic; salon, cuisine, salle à dîner à aire ouverte, 3 grandes chambres à coucher, planchers de bois franc, chauffage central bois et électrique, 80 000\$. Inf.: 819-583-6925. St2/Jno

Maison à vendre rue Cousineau (Lac-Mégantic), 4 c.c., 2 salles de bain, extérieur en briques, très propre, lave-vaisselle, balayeuse centrale, chauffage bois et huile. Inf.: 819-582-9949. At19/30

Maison canadienne à La Patrie, 4 c.c., panorama sur le mont Mégantic, sous-sol aménagé et entrée indépendante près des services, proximité de Sherbrooke, Lac-Mégantic et douanes. Visites libres les 10 et 11 août de 9h à 16h. Inf.: 418-423-5961. At12/30P

Courcelles, 101, avenue Frontenac, maison rénovée intérieur/extérieur, 1 plancher seulement, visites libres samedi le 10 août et dimanche le 11 août de 14h à 16h, prix très abordable. Inf.: 1-418-483-5544. At19/30

Maison à vendre, sur 2 étages, 4 c.c., chauffe-eau neuf, fournaise combinée bois et huile, grand terrain, secteur Fatima, voir sur lespac #27824117, 68 000\$ nég. Inf.: 819-547-3779. De21/Jno

Maison à vendre, idéale pour bureau ou commerce, située au 3807, rue Villeneuve, près du centre sportif, de l'église Ste-Agnès et des écoles, prix: 139 900\$. Composez 819-583-2162. At19/30

Maison à vendre située au 137, 2^e avenue Sud à St-Gédéon, grand terrain, garage, thermopompe, chauffage à électrique et à l'huile, grande chambre à coucher, 1 salle de bain, cuisine et salon, 1 grande chambre au 2^e, près de tout: caisse, école, clinique, CLSC, bureau de poste, prix: 55 000\$. Inf.: 1-418-225-7118 ou 1-819-554-8977. At19/30P

Grande maison meublée, rénovée à Lac-Mégantic, 6 c.c. + boudoir, salon, cuisine, salle à dîner en bois franc, 2 salles de bain + cuisinette, salle de lavage, grand sous-sol 8', beau terrain, stationnement, patio, 2 grands cabanons neufs, 109 000\$ (possibilité de revenus), cause départ. Inf.: 514-274-4953. Jt19/At16P

Condo de luxe à vendre à St-Augustin-des-Desmaures, 1 grande chambre à coucher avec «walk-in», 1 petite chambre ou bureau, 1 salle de bain complète, comptoir en granit, salle de lavage avec armoires, dépôt dans le Condo et un autre en avant des 2 espaces de stationnement au garage, piscines intérieure et extérieure, gymnase, salle de jeux pour enfants, golf virtuel, atelier et lave-auto au garage, terrasse sur le toit, tennis, etc... vendrait au prix coûtant, cause déménagement à Montréal. Pour contacter la propriétaire 418-655-0258. Prix de vente: 298 000\$. At16/St6

Grande maison 2 étages, 9 pièces, 3 c.c. au 2^e, beau terrain, tranquille, près de l'école au 4326, rue Letellier à Lac-Mégantic. Inf.: 819-582-9870. At12/23

Triplex à vendre, grand terrain avec garage, situé rue Agnès, près du centre-ville. Inf.: 819-554-8070. Jt5/Jno

Maison à vendre au 2759, rue d'Orsennens, située dans un environnement paisible, cette maison possède 3 c.c., 3 salles de bain, sous-sol aménagé au complet, toiture neuve, échangeur d'air, balayeuse centrale et plus encore... Pour informations: 819-583-5049 ou 819-214-5049. At16/St6P



Maison au bord de l'eau à 5 min. de Lac-Mégantic, aire ouverte, grand garage, sous-sol fini, 3 c.c. et 2 s.b., coin paisible, libre immédiatement. Infos: 819 582-2628.

Bord du lac Mégantic - Piopolis

 Immense terrain de 106 519 pieds carrés. Maison qualité 1989 en briques, toit tôle. Vue à couper le souffle! Prix : 365 000\$

Lac-Mégantic - Rue Pie-XI

 Maison à vendre, domaine de 84 acres avec plusieurs lacs, pit de gravel, bois mature, etc. 3 chambres à coucher. Prix : 215 000\$

Frontenac

 Maison de campagne à vendre. Terrain de 53 800 pi.ca. avec garage 24 x 24. Maison champêtre avec vue, paisible. Prix : 95 000\$

VINCENT MORIN
 COURTIER IMMOBILIER
 Maxxum 100 Centre ag. imm.
 Tél : 418-281-4666
 Plus de photos :
 WWW.VMORIN.COM

immobilier

Gina Dubé, 819.583.3234
 Courtier immobilier agréé
 RE/MAX D'ABORD INC.
 Agence immobilière
 www.ginadube.com

4152, rue Laval, Lac-Mégantic

MERCI - Piopolis VENDU ULS-9007288	MERCI - Audet VENDU ULS-9393350	MERCI - Courcelles VENDU ULS-10911987	149 900\$ - Lac-Mégantic NOUVEAU ULS-	699 000\$ - Piopolis RE/MAX COLLECTION ULS-E8741426
215 000\$ - St-Romain	125 000\$ - Lac-Mégantic	134 900\$ - Lambton	229 900\$ - Nantes	199 000\$ - Lac-Mégantic
BORD DE L'EAU ULS-10755878	LIBRE ULS-E9032139	DUPLEX LIBRE ULS-E10946334	PISCINE CREUSÉE ULS-10694043	LIBRE ULS-9235134
225 000\$ - Frontenac	86 500\$ - Val-Racine	79 000\$ - Nantes	219 000\$ - Lac-Mégantic	Nantes - Commercial
27 A RUISSEAU ULS-9772735	RENOVÉE ULS-23481209	ULS-15019191	ULS-24164359	3,27 ACRES ULS-27960061
55 000\$ - Lac-Mégantic	149 000\$ - Stornoway	95 000\$ - Ste Cécile	125 000\$ - St-Ludger	65 000\$ - Lambton
REPRISE ULS-13795007	DUPLEX ULS-17713505	DUPLEX ULS-E18112270	VUE SUR LES MONTAGNES ULS-13201439	ULS-16601490

PIOPOLIS
Offrez-vous une qualité de vie exceptionnelle...

Superbe maison 2009, Construction Steven Hallé & Frères sur intime terrain boisé de 40,000 p.c., surplombant le magnifique lac Mégantic. Cette propriété vous offre 4 ch. à coucher, 2.5 s. de bain, 2 foyers, garage, un aménagement paysager professionnel exceptionnel, un espace de vie à faire rêver. Voir photos sur site internet. Vendue meublée, équipée haut de gamme, bateau, spa, etc.

www.elizabethdion.com | Courtier immobilier | 514-928-2451 | edion@sutton.com



Maisons à louer

Maison à louer à Chartierville, 4 c.c., grand terrain, pièces très spacieuses, idéal pour grande famille. Inf.: 819-656-2364
At2/23P

Maison située sur grand terrain dans le rang 3 à Frontenac, 2 chambres à coucher, non-fumeur, pas d'animaux, enquête de crédit demandée, libre le 1^{er} septembre.
Inf.: 819-583-2276, après 18h.
At10/20P



Logements à louer

Logement à louer un 5 1/2, 2 lofts et un bachelor (studio) au 2874, rue Agnès. Inf.: 819-583-6239
Mai17/Jno

5 1/2 situé au 515, rue Brault à Woburn, avec sous-sol, planchers de bois franc et céramique, 2 stationnements, très paisible, 380\$/mois. Inf.: 450-462-0402.
Jn21/Jno

Logement 5 1/2 libre immédiatement, 380\$/mois, avec remise, situé sur le chemin de Woburn avant le club de golf, (pas d'animaux). Inf.: 819-583-5075, cell.: 819-583-7237.
At2/Jno

5 1/2 à louer rue Baie-des-Sables dans un bas, grande cour, grand stationnement, planchers céramique et bois flottant. Inf.: 819-583-2416.
Jt5/Jno

Logement 5 1/2 à louer, bloc récent sur la rue du Foyer, très propre, endroit tranquille, stationnement entretenu l'hiver. Inf.: 819-554-8628, 819-583-4274.
At19/Jno

3742, rue Montcalm, 5 1/2 à 410\$/mois libre immédiatement, **3746, rue Montcalm** 4 1/2 à 385\$/mois, libre 1^{er} octobre. Clermont Rodrigue au 819-583-3225.
Jt5/26

Logement 4 1/2 à louer, frais peint, rénové à neuf, rue Salaberry, endroit tranquille, stationnement entretenu l'hiver. Pour inf.: 819-554-8628, 819-583-4274.
No9/Jno

Logement 4 1/2 non chauffé, non meublé, vue sur le lac, face à l'église Ste-Agnès. Pour inf.: 819-583-7293, demandez Réjean.
Fe8/JnoP

Logement 4 1/2 à louer secteur Fatima, avec place pour 2 autos. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-1990.
At2/23P

À Lac-Drolet, 4 1/2 libre immédiatement, 340\$/mois, 2^e étage, planchers flottant, rénové, pas d'animaux. Informations: 819-549-2223.
Mai3/Jno

4 1/2 à louer, libre immédiatement, situé dans le village de Nantes, 300\$/mois. Inf.: 819-583-0046.
Jn7/Jno

Grand 4 1/2 à louer, Courcelles, 2^e étage, chauffé, éclairé, planchers bois, très propre, stationnement, pas d'animaux, non-fumeur, 460\$/mois. Inf.: 418-483-5248.
At9/30

Lac-Drolet, grand logement 4 1/2, «locker» intérieur, les stores et déneigement inclus. Isolation et fenestration refaites à neuf. Entrées laveuse, sècheuse. Très bien situé dans le village, libre immédiatement, 819-583-7788, 819-549-9996.
Jt5/Jno

Logement 4 1/2 situé au 517, rue Brault à Woburn au 2^e étage espace de rangement, chauffage électrique, entrées laveuse et sècheuse, très propre, 350\$/mois. Inf.: 450-462-0402.
Mai24/Jno

4 1/2 sur 2 étages frais peint et plusieurs rénos, entrées laveuse, sècheuse et Lave-vaisselle, remise, 2^e Avenue à Lambton, 350\$/mois. Infos et visite Daniel 819-829-7034.
Jt19/St6

Logement 4 1/2 en face de l'école, grande galerie en avant, situé au 118, rue du Couvent à St-Romain. Inf.: 418-486-7922. Roger Vachon et Nathalie Isabel.
Jt5/Jno

Très grand 4 1/2 neuf à louer, chauffé et éclairé, accès à la plage + descente de bateau, sur la route 161, chemin de Woburn (près du golf) Ps: pas d'animaux. Inf.: 450-920-0811.
At2/23

Courcelles 4 1/2 rénové, entrées laveuse et sècheuse, planchers bois flottant et céramique, grand stationnement, 350\$/mois. Inf.: 819-566-4446 ou 819-820-4237.
At2/23

Beaux 4 1/2 et 3 1/2 à louer à Nantes au rez-de-chaussée, porte-patio avec balcon privé, entrées laveuse et sècheuse, stationnement et déneigement compris, grand «locker» au sous-sol, chauffage inclus, possibilité de location de garage. Libres immédiatement. Inf.: 819-547-3489.
Jn14/Jno

Magog, 2 logements 4 1/2 à louer libres immédiatement, bloc de 4 logements, tranquille, bien éclairé, stationnement, cabanon, rue Giguère, pas d'animaux, rien d'inclus, 550\$ et 565\$. Inf.: 819-847-2688, cell.: 819-822-7688.
At9/St6

Beau 4 1/2 à Notre-Dame-des-Bois, 1^{er} étage, très ensoleillé, entrées laveuse et sècheuse, 400\$/mois, possibilité de cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse fournis. Inf.: 819-888-2254.
At16/St6

Logement 4 1/2 au 1^{er} plancher, meublé ou non meublé, avec galerie, endroit tranquille, près de l'église Ste-Agnès. Inf.: 819-583-6006.
At9/Jno

Lac-Drolet! Grand 4 1/2, sur 3 étages, près de tous les services, plusieurs rénovations effectuées; **également 3 1/2**, très éclairé, 1^{er} étage, «locker» au sous-sol, planchers de bois franc, armoires neuves, pour personne seule. Stationnements et déneigement inclus, petits animaux acceptés. Inf.: 819-582-4309.
At9/30

Logement à louer, 4 1/2 pour personne seule ou couple, situé à Lac-Drolet. Informations: 819-549-2681.
At9/30

Grand 4 1/2 à louer, très éclairé, climatiseur, beaucoup de rangement, douche, bain, libre immédiatement; **logement 3 1/2 à louer** non meublé, situé au 2^e étage sur la rue Laval, disponible immédiatement, grande galerie, stationnement déneigé, non chauffé et non éclairé. Pour informations le jour: 819-583-1470, soir: 819-583-5795, demandez Anne-Marie.
Mai3/Jno

Logement 3 1/2 à louer, rue Salaberry, 320\$/mois. Guy ou Thérèse au 819-583-5104, cell.: 819-582-7555.
Mai24/Jno

À louer 3 1/2, libre immédiatement, 335\$/mois, avec stationnement, près du centre-ville, situé au 3260, rue Agnès. Informations: 819-554-8070.
Av5/Jno

Logement 3 1/2 au 2^e étage, rue Dollard à Lac-Mégantic, cuisinière et réfrigérateur inclus, stationnement déneigé, avec références; **grand 4 1/2** avec sous-sol et rez-de-chaussée finis, libre immédiatement. Demandez Julien au 819-547-3774 (jour) ou 819-547-3739 (soir).
Mr8/Jno

Logement 3 1/2 à louer situé au 3618, rue Wolfe, sur 2 étages, planchers et peinture refaits à neuf, avec sous-sol pour espace de rangement, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Libre immédiatement. Inf.: 819-417-0128, 819-214-0474.
Mai10/Jno

Logement 3 1/2 au 2^e étage, non chauffé, non meublé, céramique et planchers flottant, très propre, non-fumeur, pas d'animaux, libre immédiatement. Inf.: 819-583-0298 ou 819-583-7595.
Av12/Jno

Logement 3 1/2 entièrement meublé, situé dans le secteur Fatima, idéal pour travailleur. Inf.: 819-583-3552.
Jn7/Jno

Logement 2 1/2 à louer, meublé, cour entretenue l'hiver, 300\$/mois. Inf.: 819-583-7293, 819-583-6695.
Jt5/JnoP

Logements à louer à l'Office Municipal d'Habitation Lambton et St-Sébastien (HLM), libre immédiatement! Pour personnes de 50 ans et plus. Nancy Talbot au 418-486-2378 ou 418-486-2073.
Jt5/At23

St-Gédéon: 3 1/2, 4 1/2 meublés ou semi-meublés, très propres, frais peints, libres immédiatement. Inf.: 418-226-0505.
Jt26/At16

Appartement meublé style «loft», 3 1/2, libre mi-août, idéal pour personne seule (non fumeur), 375\$/mois. Références requises. Inf.: 819-582-7487.
At2/23

3 1/2 meublé, chauffé et électricité inclus, 500\$/mois, situé au 3990, rue Pie XI. Libre le 1^{er} septembre 2013. Inf.: 819-583-0994.
At2/30

3 1/2 à louer rue Principale à Nantes, 350\$/mois, libre immédiatement. Inf.: 819-582-4326, 819-417-0235.
At16/Jno

Logement 2 1/2 à louer, Notre-Dame-des-Bois, chauffé, eau chaude et électricité inclus, refait à neuf. Libre immédiatement, prix: 370\$/mois. Inf.: 819-888-1071.
Mai2/Jno

Logement 2 1/2 situé rue Laval, 2^e étage, non meublé, refait à neuf, libre immédiatement. Inf.: 819-583-2407.
Jn7/Jno

Logement 2 1/2, 275\$/mois, situé sur la rue Laval (près du centre-ville), non meublé. Libre immédiatement. Inf.: 819-214-0655.
Jn7/Jno

Petit 1 1/2 tranquille, meublé, lit simple, chauffé, éclairé, TV, stationnement, 310\$/mois. Jean: 819-583-2424, soir: 819-583-3889.
Ja27/Jno

Logement 1 1/2 meublé et chauffé, avec stationnement, près de l'église Ste-Agnès au 4916, rue Dollard. Inf.: 819-583-3611.
At9/Jno



Chambres à louer

2 chambres à louer pour étudiants(es), salon personnel au sous-sol (câble et TV inclus), situés au 4326, rue Letellier à Lac-Mégantic. Inf.: 819-582-9870.
At2/23

Rue Dollard, à louer 2 chambres dans un sous-sol entièrement aménagé, salle de bain complète, télé, satellite, cuisinière salon avec table de billard. S'adresser au 819-582-5137.
Fe20/Jno

Jardin de Vie. Résidence pour personnes ou couples autonomes ou semi-autonomes, chambres ou suites insonorisées avec balcon près de la nature, boisé et lac, salle de bain personnelle, autonomie en cas de panne électrique, gicleurs pour protection contre le feu, système relié à une centrale, système anti-fugue, repas et collations, gardien de nuit, infirmière, interphone, appel de garde, chapelle, salle de jeux, stationnement. Possibilité d'un crédit d'impôts de 30% sur les services. Tél.: 819-549-9990, demandez Danielle ou jardindevie.ca.
Mai21/Jno

Les Résidences de l'Harmonie de Courcelles: chambres à louer pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, ou pour convalescence, avec salle de bain privée, chambre double pouvant accueillir un couple, excellente cuisine, lessive, repassage, entretien ménager, soins personnels si désirés, infirmière à domicile au besoin, ascenseur, surveillance 24h/24h, système d'appel, porte anti-fugue, service religieux occasionnel, câble «Cogeco» inclus, à proximité des services (église, caisse, épicerie, restaurants, pharmacie, bureau de poste). Possibilité de 30% de maintien à domicile. Prix très compétitifs! 418-483-5458. Inf.: Michel ou Francine.
Oc119/Jno

Résidence pour personnes aînées, 4 chambres à louer dont 2 avec salle de bain complète, avec tous les services, repas et collations compris, près de tous les services. Demandez Louise ou Michel au 819-583-9973.
Mr22/Jno

immobilier



Century 21 Richard Giguère
ALTITUDE
Courtier immobilier

819 582-2975

richard.giguere@century21.ca - www.century21.ca

D'autres municipalités la semaine prochaine

LAC-MÉGANTIC

Terrain	82pi x 96pi boisé	rue d'Orsensens	26 500\$
Terrain	Dévol. 15 terrains	rue Cartier	69 000\$
Maison	Beau terrain 4 cc	6725, rue Salaberry	105 000\$
Maison+log	Accès au lac	4170-72, rue Baie-des-Sables	232 000\$
Maison	Rénovée à l'intérieur	3726, rue Wolfe	89 000\$
Maison	En bas de l'évaluation	6421, rue Crémazie	PRIX RÉVISÉ
8 logements	En bas de l'évaluation	4803 à 4811, rue Dollard	159 000\$
Maison	Terrain double	4691, rue Laurier	119 000\$

AUDET

Maison+log	2,5 acres	226-228, rue Principale	94 000\$
Terrain	Prêt à construire	217, route 204	29 500\$

FRONTENAC

Maison 2 unités	Haut de gamme	2086-88, rue Principale	295 000\$
Maison	À déménager	886, route 161	8 000\$
Terrain	Boisé Domaine Bilodeau	Route 161	22 000\$
Terrain	Boisé Domaine Bilodeau	Route 161	29 000\$
Terrain	Boisé Domaine Bilodeau	Route 161	22 000\$
Maison	Const. 2006	1086, Des Cèdres	177 800\$
Maison+log	Poss. bigénération	7702-06, ch. du barrage	149 000\$
Chalet	Bord de l'eau	1072, route 161	285 000\$
Maison	Bord eau, haut gamme	1068, route 161	575 000\$
Maison	Haut de gamme	965, route 161	PRIX RÉVISÉ
Maison	Centenaire, 31 acres	4312 rang 4	85 000\$

COURCELLES

Maison	AUBAINE	320, rue Principale	45 000\$
Maison	4 chambres à coucher	154, rue Principale	69 000\$

SAINT-HONORE DE SHENLEY

Maison 2011	85% de l'évaluation	417, Ennis	185 000\$
--------------------	---------------------	------------	-----------

WOBURN

Maison	Rénovation récente	676, rue St-Augustin	79 500\$
Maison	Reprise de finance	620, rue Fortier	80 000\$
Maison	Possibilité de 2 logements	510, rue Vachon	PRIX RÉVISÉ
Chalet	3 saisons, terrain 5,5 acres	1105, montée N.-Dame	PRIX RÉVISÉ

Terrain	Rang 11 - 3,5 acres	St-Robert	VENDU
Terre	ch. de la Yard	Milan	VENDU
Maison	325, route du 5 ^e rang	Marston	VENDU

(Suite des autres municipalités la semaine prochaine)

Contactez-moi!
Andrée Poulin
www.andreepoulin.com - info@andreepoulin.com
819 822-2211 - 866-913-2211 (sans frais)
Photos supplémentaires sur le site www.andreepoulin.com

LENNOXVILLE

PRIX RÉVISÉ
Opportunité en Estrie. Place d'affaire unique en estrie pour opérer votre chenil, refuge, garderie, et tous les services reliés aux animaux. Situé sur un terrain de près de 35 000 pc, profitez de cette bâtisse présentement aménagée pour opérer un chenil et offrir les services de toilettage et de formation de base en éducation canine. De plus, revenu supplémentaire d'un 4 et demi ainsi que d'un 5 et demi (ancien 8 et demi). Possibilité de plus de 30 000 \$ /année en incluant le local commercial. Emplacement idéal pour opérer votre entreprise à l'entrée de la ville.

TRANQUILLITÉ ASSURÉE

REPRISE
Superbe propriété à cachet unique. De très grandes pièces, fenestration abondante, bois à l'honneur sur 2 étages, cuisine coup de cœur. Piscine hors terre, grand hangar de 40 X 60. Tout simplement magnifique!!
269 000 \$

SOYEZ PRÉSENT DANS VOTRE COMMUNAUTÉ

La Croix-Rouge aide les victimes de catastrophes, d'incendies, d'inondations... Ses bénévoles sont présents en tout temps, 24 h/24, pour apporter réconfort et chaleur humaine aux sinistrés.

Nous recherchons présentement des **bénévoles prêts à intervenir**:

- **Chefs d'équipes d'intervention**
- **Responsables d'opérations**
- **Intervenants**

Faites partie d'une équipe spécialisée, dynamique et motivée. Recevez gratuitement une formation reconnue en secourisme et en intervention d'urgence.

LA CROIX-ROUGE A BESOIN DE VOUS.
1 800 363 7305, POSTE 3071



Cherche un ou une chambreuse(euse)/locataire tranquille, Scotstown, grande maison de campagne, 2 c.c. disponibles avec salle de bain privée, réfrigérateur, internet sans fil inclus, 350\$/mois. Tranquillité assurée! Si intéressé 819-657-4747. AI2/23



Chalets

Bord de l'eau, joli chalet de style condo à louer directement aux abords du lac Mégantic, sur le chemin Baie-des-Sables, 2 chambres, tout équipé. Contacter Guylaine au: 514-730-8164. Mai24/Jno

Bord de l'eau! Chalet à louer au lac Trois Milles à Ste-Cécile-de-Whitton, endroit tranquille, 2 c.c., location à la semaine ou au mois, 600\$/semaine. Inf.: 819-582-3140 (cell), 819-583-4015. AI2/23

Chalets en bois à louer, accès à une plage privée sur le bord du lac Mégantic, www.fortestrie.com. Inf.: 514-953-7397. AI9/30

Chalet à louer au lac Miroir à Bishopton, bord de l'eau, chaloupe, pédalo et barbecue, 500\$/semaine. Inf.: 819-872-3702. AI9/30



Joli chalet 4 saisons construction 2009 sur terrain de 100' X 150'. Situé à la Baie Victoria, plage privée, quai municipal, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, beaucoup de boiseries, chauffage électrique et poêle à bois, prix: 125 000\$. Inf.: 1-450-263-9687, Guy.



Terrains à vendre

Terrains dans le développement de La Vieille Forge à Piopolis, vue sur le lac ou non, à partir de 60¢/le pied². Inf.: 819-544-9114 ou cell.: 819-583-7959. Jn4/Jno

Terrain à louer ou à vendre: ± 100 000 pi² de gravellé, parc industriel, coin Cousineau et Legendre, près du centre-ville de Lac-Mégantic. Contacter Bernard 819-583-4069. AI9/SI27

Je recherche une terre à bois, érablière ou ferme avec terre, je peux payer un bon prix. SVP me faire parvenir vos infos nature1269@gmail.com. Mai17/Jno

Terrain à vendre situé au pied du Parc Mont-Mégantic, pour construire, zoné blanc, 1 acres et plus à 28¢ pi², au bord de l'eau à 50¢ pi² à La Patrie. Inf: 888-826-2511 site www.villaprevost.com. Av2/Jno

Terre à bois, je recherche une terre à bois ou maison avec terre. Inf.: 819-237-5839. Jn15/De28P

Terrain sur le bord du lac Mégantic, boisé, égouts, 165' de façade au lac, plage. Inf.: 418-226-6495. Jn26/Jno

Terrain à vendre au Lac-Orignal, 230' X 290', 16 900\$ (prix de l'évaluation municipale). Inf.: 819-582-5002. Mai31/Jno

Lot à bois mature à vendre, 95 acres, avec chemin, sur la route 214 à Milan, 110 000\$. Inf.: 819-583-1752. Ji26/AI16P

Magnifique terrain entièrement boisé d'un peu plus de 2 acres (89 600 p²), situé sur le rang des Grenier à Piopolis, vue partielle sur le lac et possibilité d'un accès au lac (ce dernier est à négocier), vous pourrez vous y construire si désiré. Prix demandé: 83 500\$. Inf.: 450-955-0961. AI9/30

360 acres à vendre, zoné blanc, route 212 entre Woburn et Notre-Dame-des-Bois, possibilité de construire 4 maisons, plusieurs kilomètres de chemin privé, ruisseau et dame de castor, 380 000\$; **100 acres** à vendre, ang de la Yard et Rodrigue à Nantes, possibilité de construire 1 maison, prix: 90 000\$; **terrain de 5 acres** boisé avec droit de construire, entre Frontenac et Audet, prix: 25 000\$. Le soir au 819-544-2007. AI9/Jno

Achetez terres, terrains et érablières. Les Investissements Durables Inc. Pour une vente rapide et sans tracas. Jour: 418-226-6819, soir: 418-486-7590, invest.durables@gmail.com. Av6/Jno

2 terrains boisés 200' X 200', chacun situé dans une érablière, petit coin bien tranquille, sans trafic lourd à Marston, chemin Ernest Martin, 25 000\$/chaque ou à l'achat des 2, prix à discuter. Pour inf: 819-583-0366. AI9/30P

Estrie, grands terrains en montagne dans Domaine privé, étangs, sentiers, paysages magnifiques, 17 500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt. 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca. AI2/23PH.Qc



Commerces à vendre

Commerce Soudure Chez Paul Inc à vendre, bâtiment et équipements, établi depuis une vingtaine d'année. 819-583-2911 ou 819-583-0528. Av12/Jno



Locaux commerciaux à louer

Espace à bureaux à louer, neuf au 2^e étage, possibilité de 100 à 1 700 pi², situé au 4338, rue Laval. Inf.: 819-582-7510, 819-583-6956. Ji26/JnoP

Espace commercial à louer 2 400 pi² disponible immédiatement. Pour inf.: 819-583-1089, 819-582-2970, 819-583-3030. Ji19/Jno

Garage pour remise d'auto ou bateau, 1^{er} octobre au 1^{er} mai, 300\$ pour la saison. Inf.: 819-583-2309. AI9/Jno

Entrepôt Mégantic: 2 grandeurs disponibles: 10' X 15' à 80\$ + taxes/mois ou 12' X 20' à 100\$ + taxes/mois. Entrez aussi pour l'hiver une voiture, moto, meubles, etc... Maintenant site sécuritaire avec surveillance par caméra et barrière à l'entrée! Communiquez avec Martine au 819-582-9010. Oc7/Jno



Offres de services

Service de garde au Royaume de l'enfant, activités éducatives pour 2 à 5 ans avec 2 éducatrices, places disponibles. Gisèle Tremblay au 819-582-5442, Lac-Mégantic. AI9/30

Garderais enfants à la maison. Pour plus d'informations: 819-583-2534. AI9/30

J'offre mes services pour faire l'entretien de vos pelouses. Pour me rejoindre téléphonez au 819-583-5389. Ji26/Jno

La Garderie des petits Trésors à Frontenac a présentement 3 places à combler pour accueillir vos petits trésors du lundi au vendredi de 6h30 à 17h30, 1 place pour poupon de 3 mois à 18 mois et 2 places de 18 mois et + à partir de maintenant. Pour plus d'informations veuillez me contacter au 819-583-3369 ou mon cellulaire: 819-237-9366. AI16/St6

Vous avez besoin d'un gazebo, d'une remise, cabane pour la chasse ou la pêche? Bricolage vous offre des fabrications de toutes grandeurs à prix compétitifs, vente et installation. Contactez Michel au 819-583-9973. Jn14/Jno

Tu aimerais comme moi ressentir la joie suite à la réussite d'une perte de poids sans le reprendre et sans compromettre ta santé? Oui! C'est possible avec des produits 100% naturel fait d'ingrédients et plantes. Inf.: 1-873-622-8778, www.facebook.com/nancy.chouinard. Mai10/Jno

Entrepreneur forestier pour tous genres de travaux petits et gros, coupe d'éclaircissement ou à blanc; achète aussi coupe de bois ou terre à bois. Pour un travail bien fait appelez-moi: Jasmin 1 819-583-9494 (cell). Mai14/Jno

Services Forestiers Réal Minier, abattage forestier, bois de poêle, expérience et diplômé en abattage, 50 km de Mégantic, complet pour 2013, réservation mai à décembre 2014, 19\$/l'heure, faites-moi confiance! Inf: 819-582-0571, 418-230-3423. Jn14/De27P

Nouveau! Laissez le Amma, énergisant, vous détendre pendant 1h15 dans cette belle campagne près de chez vous, en plus de soulager vos tensions musculaires! Sans huile, ni effleurants, se donne vêté, 3 séances seulement 25\$/chacune pour découvrir ce merveilleux massage et ses bienfaits 819-582-1317. Ji26/AI16

Ma.Ra. Entretien St-Ludger pour tous travaux: grand ménage du printemps, entretien de parterre, tonte de pelouse, lavage de vitres Mario Trépanier au 819-548-5360, Rachel Fluet au 819-548-5143. AI9/30

Massothérapeute région de Lambton et St-Romain, massage détente et thérapeutique, pierres chaudes, diplômée au centre de massothérapie à Québec. Carol-Ynn Lacroix au 418-486-7414, cell.: 418-576-8999. AI16/St6

SAAQ, SAAQ, SAAQ victime d'un accident d'automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous, consultation gratuite, M. Dion Avocats 1-855-282-2022. www.avocatsaaq.com. AI2/23PH.Qc

Sciage de billots: faites scier vos billots directement sur place et épargnez les frais de transport, louez les services d'une scierie portative, rapidité et précision garanties. Tarif horaire: 45\$ ou à forfait: 200\$/1000 pieds. Robert: 819-583-1843. Jn21/AI23P

Atelier de réparation
pour tous vos objets d'usage courant :
vélos, aspirateurs, outils, petits électroménagers, etc
RÉPARE-ATOUT 819 583-4709

Pour un repas réussi!
Des viandes de qualité supérieure
Boeuf, veau, porc, poulet de grains, truite
VSC duBretton
Dame Nature
5451, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819 582-4240
Ouvert du mardi au samedi inclus
www.chezdamenature.ca

Finition Planchers BA
Le #1 en région
ALFRED MORIN, prés.
Pose • Sablage
• Finition de planchers de bois franc
Spécialités:
Plancher bois franc en vernis crystal
30 ANS D'EXPERIENCE
DISRAËLI - STRATFORD
418 449-2898
1 888-449-2898

LOGI BOX
VOTRE ENTREPÔT PORTABLE
LOGI BOX: l'entrepôt portable: une solution simple et efficace à vos problèmes de déménagement et d'entreposage résidentiel, commercial ou industriel.
5995\$
Nous livrons chez vous le nombre de conteneurs requis. Vous chargez au besoin et cadenassez en toute sécurité. Nous recueillons et entreposons en lieu sûr et accessible.
www.logi-box.com
819.583.3939
4545, rue Villeneuve, Lac-Mégantic

Rénovations résidentielles, prix compétitifs, finition intérieur et extérieur, patio, galerie, etc... Tél 819-582-5057, RBQ 5648-6319-01. Jn8/Jno

Êtes-vous débranché? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect Inf.: 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com. AI16PH.Qc

URNES FUNÉRAIRES PERSONNALISÉES
GRANT, BOIS ET MARBRE, PLUSIEURS MODÈLES.
FAITES LE 819-583-2927, APRÈS 18H00



On demande

On demande un ou une préposé(e) au bénéficiaire pour s'occuper d'un homme handicapé de 9h30 à 14h, 7 jours par 2 semaines, 1 fin de semaine sur 2, habite à Frontenac. Infos demandez Johanne au 819-583-2630. AI9/30

Transport de Bury à Sherbrooke du lundi au vendredi, départ midi ± retour 21h. Tél.: 819-872-1169. AI9/30

Achèterais retailles de haies de cèdres livrées au 131, route 269, St-Honoré de Shenley. Inf.: Jacquelin Lachance au 418-485-6572. AI2/SI27

Le Groupe Immeuble GRL désire acheter dans la région de Lac-Mégantic des immeubles à logements, pour les propriétaires intéressés à vendre communiquer au 819-583-1137. AI9/Jno



Cours

Cours de piano pour tous incluant solfège, dictée et théorie musicale selon vos besoins, le tout personnalisé et à votre rythme. Hélène: 819-549-1070. AI2/Jno

spécialistes

ISOLATION ISOLATIONS GRENIER
106, rue Colette, ST-LUDGER
• Mousse de polyuréthane
• Laine minérale soufflée
• Insonorisation
• Barrière thermique
ESTIMATION GRATUITE
(819) 548-5397

Isolation Isabel
- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation
Daniel Isabel, prop.
7249, rue Wolfe Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-4152
Sans frais: 1-888-583-4152
Estimation gratuite #RBQ: 8266-5886-22



Offres d'emplois

Recherche camelot pour La Tribune, rue Champlain, Villeneuve, Dollard et Cousineau à Lac-Mégantic. Claude Draper 819-583-0587, laissez message. Ji26/Jno

Recherche boucher! Pour un surplus de salaire, appelez Michel au 819-583-1776. AI9/30

L'été est enfin arrivé! Fais-toi de l'argent en vendant des tablettes de chocolat, 6 saveurs disponibles. Pour plus d'informations appelle 1-800-561-2395, appelle vite, vite vite! www.chocolatdeluxe.com. AI16PH.Qc



Occasions d'affaires

ArgentDirect.com prêt de 500\$ et +, approbation en 1h ou moins, aucune enquête de crédit, application par téléphone ou en ligne, dépôt le jour même. Inf.: 1-888-374-5777. AI9/30PH.Qc

Abaisse: tes paiements, problèmes de dettes? La solution: consolidation regroupant vos dettes en 1 seul versement minimum/mois, carte de crédit, Hydro, impôt, prêt, recouvrement, saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle, refaites votre crédit! 7 jours/7, 8/29h 1-888-371-0661. AI16/SI6PH.Qc

500\$ à Prêter
Sans enquête de crédit
Crédit Courtage
1-866-482-0454

SPÉCIAL
4 annonces pour le prix de 3
21\$
43

PEINTRE
Michel Gaulin
PEINTRE «SUR»
ENTREPRENEUR PEINTRE
Résidentiel et commercial
Travail de qualité supérieure
Estimation gratuite
Cell: 819 582-0837
Tél.: 418 486-2595
Télé.: 418 486-2595

TIRAGE DE JOINTS
Daniel Campeau
• Tirage de joints
• Stucco, spray
• Enduit acrylique mural et recouvrement de solage
• Design & décoration
603, rue Principale, St-Sébastien
Tél.: 819 652-1080
Cell.: 819 582-7824



Animaux

Livraison gratuite de nourriture et accessoires pour animaux, rabais sur premier achat, économisez jusqu'à 30%. Informations: 819-583-4767. Ja7/Jno

Porcs ou porcelets 40 livres et plus, de différents poids selon vos besoins, de très bonne qualité, provenant d'une ferme porcine au Lac-Drolet: 819-548-5338. At9/30P

Partez en vacances sans souci: garderie pour chiens. Inf.: 819-583-0798. At9/30

2 chiens «Basset» à vendre: 1 mâle et 1 femelle de 4 mois. Inf.: 873-622-8822. At9/30P

Taures gestantes vélants en août et septembre; **œufs frais** à vendre. Inf.: 819-583-4780. At9/30

Chiots «Caniche Toy», noir et caramel; **femelle Caniche blanche** avec taches brunes 4 mois. Tous vaccinés, vermifugés, vont à la litière, ensemble de départ. Jacqueline au 418-449-2979 (Disraéli). At9/30

Chat perdu dans le village de Notre-Dame-des-Bois, couleur orange. Diane au 819-888-2601. At16P

Perdu! Le 14 juillet aux alentours du 350, chemin Clinton à Woburn (route 161) un chat adulte noir et blanc à poils longs avec un petit point noir sur le front près de l'œil. Si retrouvé appelez au 819-583-1763, 819-583-4603 ou cell.: 819-237-4706. Une récompense de 200\$ est offerte à la personne qui le retrouve en vie. At16/S16P



Motos à vendre

Honda Shadow 750 cc., 2009, blanc, 2 600 km, très propre, prix: 5 900\$. Inf.: 819-583-1135, 819-582-2954 (cell). At2/Jno

BW'S Yamaha acheté neuf en 2010, 9 900 km, propre, comme neuf, bleu, batterie et pneu arrière neufs, 1 500\$. Inf.: 418-582-3756. At9/30

Kawasaki Vulcan Classic, 2005, 1500 cc., 13 592 km, siège en gel et attache-remorque, 4 900\$. Inf.: 819-300-9374. At9/30P

VTT Honda Foreman 500, 4 x 4, 2005 très bine chaussé, winch, 4 625\$; **Scooter Honda 80 cc.**, 1984, comme neuf, seul, 3 000 km, batterie neuve, inspecté SAAQ 2013, 1 000\$. Pour infos: 819-583-7185 ou 819-582-2934 au 4540, rue Laval à Lac-Mégantic. Jt12/Jno



Véhicules à vendre

Pontiac Wave 2006 autom., 134 000 km, demande 4 500\$. Inf.: 819-237-9751. At9/16P

Subaru Legacy 2005, 219 040 km, 5 250\$; **Subaru Impreza 2000**, 4X4, 261 190 km, 1 450\$; **Mazda 6 2005**, 124 000 km, 4 995\$; **Subaru «Outback» 2001**, 174 000 km, 2 950\$; **Honda CRV 2004**, 182 300 km, 6 950\$. Inf.: Gestion JB2000 au 819-549-2081. Mai31/Jno

Dodge Caravan 2000, 200 000 km, en très bon état, démarreur à distance, 1 200\$. Inf.: 819-656-1061. At16/S16

Cougar 1996 Caliente 125 000 km, édition spéciale, V8, 4.6 litres, excellente état, coupé 2 portes, femme propriétaire. Inf.: 819-872-3702. At9/30

Au Ben Auto «Voitures d'occasion»
Toyota Yaris 2006, 4 portes, autom., extra propre, 151 000 km, a/c, vitres électrique, 4 995\$; **Chevrolet Cobalt LS**, 2006, 2 portes, man., 156 000 km, «mags», aileron, aucune rouille, 3 925\$; **Suzuki Grand Vitara 2008**, 4X4, autom., 141 000 km, extra propre, 7 425\$; **Pontiac Sunfire 2005**, 4 portes, autom., 129 000 km, impeccable, 2 995\$; **Mazda 3**, 2004, 4 portes, autom., 101 000 km, 2 995\$; **Hyundai Tucson 2008**, 4 portes, man., 277 000 km, 2X4, extra propre, listé à 8 600\$, à vendre pour 3 675\$; **Pontiac Grand Prix 2004**, GT, 195 000 km, toit ouvrant, 3 495\$; **Chrysler Sebring 2002**, 4 portes, autom., 107 000 km, bon véhicule, 2 425\$; **Dodge Grand Caravan**, 2005, 4 portes, «Stow'n go» 174 000 km, excellente mécanique, 3 400\$; **camion Dodge Ram 1500**, 1998, 2X4, 141 000 km, impeccable, liquidé à 1 700\$; **Dodge Caravan 2001**, 194 000 km, bonne mécanique, 1 500\$; **Dodge SX 2.0**, 2003, 4 portes, autom., 95 000 km, 1 300\$; **Mazda Protégé 1997**, 95 000 km, 4 portes, autom., pas de rouille, 1 200\$; **Ford Focus ZX5**, 2002, 4 portes, autom., 95 000 km, 1 995\$; **Toyota Corolla 1999**, 4 portes, autom., 158 000 km, excellente mécanique, 1 600\$; **Oldsmobile Alero 2002**, 4 portes, autom., seul, 101 000 km, freins neufs, très propre, 2 400\$; **Pontiac Sunfire 2002**, 2 portes, autom., seulement 95 000 km, excellente mécanique, 1 625\$; **Kia Rio 2002**, 4 portes, man., 132 000 km, 1 000\$; **Ford Focus 2002**, 4 portes, autom., 195 000 km, ZX5, très propre, 1 900\$. Pour infos: 819-583-7185 ou 819-582-2934 au 4540, rue Laval à Lac-Mégantic. Jt12/Jno

Toyota Yaris blanc, 2009 «Hatchback» autom., 60 000 km, tout équipé, 9 699\$; **Toyota Yaris 2008**, «Sedan» 70 000 km, autom., tout équipé, 8 699\$; **Chevrolet Cobalt 2008**, coupé 2 portes, 98 000 km, 5 500\$; **Chevrolet Cobalt 2008**, autom., 4 portes, tout équipé, 82 000 km, 5 999\$; **GMC Sonoma 2005**, V8, climatiseur, régulateur de vitesse, impeccable, 245 000 km, 6 599\$; **Chevrolet Silverado «Crew Cab» 4X4**, 6.0 litres, tout équipé, 150 000 km, 13 999\$; **Chevrolet Cavalier 2005**, manuel, mécanique A-1, 2 699\$; 140 000 km, **Honda Civic 2006**, manuel, tout équipé, 110 000 km, 7 199\$; **Harley Davidson «Dyna Glide» 2004**, 11 000 km, 9 999\$. Avantage Auto Inc au 819-888-0555, 28, rue Principale Sud à La Patrie. Jn7/Jno

Ford Ranger 2011 FX4, 29 000 km, 4X4, tout équipé, 15 900\$; **Nissan Murano 2012**, SL, 16 000 km, tout équipé, cuir et toit panoramique, 25 900\$; **Chevrolet Blazer 2002**, tout équipé, 1 700\$; **4 roues Polaris «Sportsman» 550**, 2012, 500 km, tout équipé, 7 900\$. Inf.: 819-582-5385. At16/S16

À voir auto, camion, 4X4. Financement maison aucun cas refusé, voitures 2006 à 2012, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.automobilesbrison.com. At16/S16PH.Qc

Pièces neuves autos/camions, meilleurs prix garantis, 20% à 70% d'économie, toutes marques, livraison gratuite partout au Québec, commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580. At16PH.Qc



Divers à vendre

Plusieurs beaux terrains de chasse à louer; **1 500 balles** de bon foin en balles carrées à vendre; **beau «trailer»** en bon état; **«Sleigh» fine** de promenade; **4 pneus à flancs blancs**, 15", de 1^{re} qualité; **fauchuse** 3 points 5' en bon état; **50 cordes** de bois de chauffage 40\$/la corde; **perches** et **piquets** de cèdre à vendre. Inf.: 819-583-0498. At16P

Meubles de bureau usagés, vaste sélection de bureaux, tables, étagères, classeurs et fauteuils de toutes sortes, prix très avantageux, BuroPlus Dubé, 3562, rue Thibodeau à Lac-Mégantic, 819-583-2424. At16

Petit «Skidder» débusqueuse, excellent état. Informations: 418-443-3034 ou 418-334-4748. Mr22/Jno



Bateau «Cruiser» 25 pieds avec remorque, moteur 6 en ligne, à gouvernail, presque totalement rénové, 800 heures de rénovation. Intérieur en pin brésilien et céramique, toilette. Couche 4 personnes confortablement. Prix 6 500\$. 819 583-8256. Fe22/JnoP

Confection Maillot Inc. Piopolis! Labou-tique est réouverte pour la saison, au 462, rue Principale de 11h à 17h tous les jours sauf le samedi ou sur rendez-vous en tout temps pour un maillot de bain bien ajusté ou fait sur mesures, contactez-moi! Pour infos: 819-583-4447 ou 819-583-2494. Oct12/Jno

Vente d'écoulement de stock avant la démolition de la bâtisse: **lots de portes** et fenêtres; **compresseur** 40 gallons; **campeur** 11'1/2 de plancher; **bois** 2X4, 2X5, 2X8; aussi **lot de vitres** de toutes sortes; **300 paquets** de bois d'allumage (lattes de cèdre de 2"1/2 large avec un côté arrondi par 12" à 30" de longueur) peut aussi servir pour petites clôtures, etc... Inf.: 819-583-1270. Av19/Jno

Casque de moto
«Harley Davidson» pour femme grandeur: XS avec sac, «paye 300\$, laissé à 150\$»
Michel au 819-583-7054.

Pour commander vos plats Tupperware contactez **Danielle Poulin** au **819-583-4680**.
Nouvelles promotions sur produits à tous les mois!

Meubles et électroménagers usagés à vendre chez Ameublements Boulet. À voir au 4575, rue Laval. Inf.: 819-583-1470. De22/Jno

Planches de cèdre enbouvettées avec imperfections, 50¢/le pi², aussi 1^{re} qualité 95¢/le pi². Informations: 418-483-5676. Av12/Jno

Bois de poêle à vendre, rang 3 à Frontenac, 65\$/la corde, possibilité de livraison; **piquets ou perches** de cèdre et tuteurs de cèdre pour érablière; **siroitier**; **terrain** de 5 acres avec droit de construire, à vendre entre Frontenac et Audet; **terrain de 100 acres** à louer pour la chasse, à Audet. Tél. le soir entre 18h et 21h au 819-544-2007. Mai3/Jno

Marché aux puces, antiquités. Le plus grand marché d'antiquités de la MRC du Granit. Achat et vente, on trouve de tout! 3709, rue Lavolette à Lac-Mégantic. Tél.: 819-583-0615. Jn14/Jno

Scie à viande (de boucherie) en parfait état. Inf.: 418-486-2453. At9/16P

Bois de chauffage à vendre, prix à discuter. Pour plus d'informations téléphonez au 819-544-2154. Jn28/Oct11

Très beau mobilier de cuisine en merisier couleur acajou, avec 6 chaises dont 2 capitaine, table 48"X 60" avec 2 rallonges, vitre + vaisselier assorti, super propre, prix d'aubaine: 750\$. Infos: 418-483-5363, si absent laissez message. Jt19/Jno

5 portes neuves en bois franc massif naturel, dimensions: 32" X 80" X 1"3/8 d'épaisseur. Voir kijiji.ca, annonce #478407733. Pour infos: 819-583-4993. Jt26/S13

Bois de chauffage érable et merisier longueur 16", 60\$/la corde, possibilité de livraison aussi disponible en 4' et 8', aussi **terrain à louer** pour la chasse. Pour infos contacter le 819-583-0150. Jt26/At16

Ameublement à vendre: ensemble de salon en velours vert, divan et chaise, très propre, 100\$; **mobilier de chambre** complet 7 pièces, 150\$. Inf.: 819-583-5950. Jt26/At16

Achèterais armes à feu qui ne servent plus ou défectueuses, sauf semi-automatique ou militaire. Inf.: 418-486-2716. At2/Jno

Piscine de 27' fonctionnel, tout équipé, avec drain de fond, 1 200\$. Tél. après 16h au 819-657-4222. At2/23

Bois de poêle: érable et hêtre, sec, 60\$/la corde non livrée. Inf.: 819-583-0833. At2/23

Foin sec: petites balles carrées, 2,50\$/chaque, grosses balles rondes, 20\$/chaque, argent comptant seulement, payable avant chargement, reçu fourni. Appelez avant pour rendez-vous au 819-548-5289. At2/23

Matelas Bocerèves!
La Ressourcerie du Granit est maintenant dépositaire! Garanti, meilleure qualité/prix en région.
Ressourcerie le Chiffonnier, 2969, rue Laval; 819-583-6615.

À qui la chance? «Van» Ford Aerostar XL, 1993, moteur 4 litres autom., très bon état, très propre, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur roues; **équipement** de hockey complet, patins gr. 9, ainsi que plusieurs autres articles à prix dérisoire le tout très propre. Pour me contacter 418-486-7210. At2/23

Lit à vendre (futon vert forêt); **banc de queteux** brun, neuf (avec miroir et crochets); **2 TV:** «JVC» 27", «Sanyo» 27". Le tout négociable. Inf.: 450-920-0811, cell.: 450-518-0955. At2/23

Bois de poêle 75\$/la corde livrée. Inf.: 819-554-8655 ou 819-583-8317. At2/S120

Banc de scie 9" en fonte, moteur 220 volts, 165\$; **TV couleur** 26", 50\$. Informations: 819-888-2299. At9/30P

ACHETONS
Bijoux, montres, monnaie, antiquités, objets divers de collection.

Profitez du haut prix de l'or pour faire le ménage de vos bijoux en bon ou mauvais état.

Pierre Lavallée
Horloger, joaillier et bijoutier

819 583-6270
819 583-8077

Mobilier
Comme dans l'temps

Antiquités
Plafond de métal embossé
Drapeau décoratif
Et encore plus...
Firoquette

124, rue Principale, Lambton • 418 486-7600 • www.commedanstemps.com

Ensemble (Les Bagnoles) à vendre incluant douillette, taies d'oreiller, rideaux, banc de rangement et cadres, aussi **paires de gants** et de chaussures pour le karaté, grands pour enfants de 5 à 8 ans. Bon prix! Inf: 819-652-2599 At9/16

Tracteur 684 «International» 68 hp 3 800 heures, 7 800\$, possibilité lame forestière et lame à neige (en sus) Inf: 819-582-7510, 819-583-6956 At2/JnoP

Foin sec en balles rondes, 25\$/la balle. Inf: 819-544-2080 At9/30

Selle de plaisance western 16" «Full Q-H» en cuir travaillé, brun 2 tons, siège en suède, étriers en cuir, presque pas servi, 325\$ nég. **meuble de chambre** à coucher en rotin blanc (54" de large, 18" de profond, 32" haut) comprenant une commode 6 tiroirs profonds, 2 tables de chevet et 1 miroir mural, 250\$ nég. **cage à lapins** 1 simple 18" X 24" et 2 doubles de 18" X 48", 40\$/chaque. Bury au 819-872-3293 At9/30

Vente d'un garage 30 X 60, démonté, neuf (peut être monté), peut servir d'entrepôt, garage, ferme... Plusieurs utilisations possibles. Inf: 819-548-5464 At9/30P

Ameublement de qualité supérieure en excellent état comprenant meubles de salon, salle à manger, chambre des maîtres; plus grand divan, divan-lit, chaise (la-z-boy), rayon (5), appareils électroménagers, bureau de travail, plusieurs tables, chaises et lampes, prix: 9 500\$, région de Montréal, photos et descriptions disponibles sur demande via courriel: solfred@videotron.ca ou tél.: 514-694-4477 At9/30P

«Bucket Loader» «International» 3000 en parfait état, 48" de large complet avec 4 cylindres, filtreur à l'huile et valve de contrôle. Inf.: 418-486-2453 At9/16P

4 roues chromées 16" pour jeep TJ de 1998 à 2006, aussi **attache-remorque** pour le même véhicule. Inf.: 819-549-2931. Jn21/J12

Déménagement! Ensemble de chambre, de salon et de cuisine + objets antiques. Sur rendez-vous 819-583-2450. At9/16

Foin sec en petites balles carrées, fait dans les meilleures conditions du 11 au 16 juillet 2013, possibilité de livraison. Lac-Drolet au 819-549-2952. At9/30

Armoires de salle de bain en modules, avec comptoir, **surjeteuse** industrielle «Brother» 5 fils, avec meuble. Cell.: 819-652-2498. At16/St6

Piano droit «Gourlay» «Winter & Leeming» Toronto, avec banc, numéro de série: 16470, possiblement les années 20, très bonne sonorité, 750\$ nég. Demandez Diane au 819-583-2398. At16/St6P

Bateau «Trophy» 18' modèle «WA» moteur «Mercury» 115 hp 4 T., bien équipé, plus remorque «Venture» en aluminium, 19 000\$. Inf.: 819-582-4097. At16/St6P

Carabine 30-30 «Marlin» et une 223 «Savage», aussi **bois de chauffage**, non livré, 65\$/la corde. Inf.: 418-486-2119. At16/St6

Veste de moto «Harley-Davidson» XLarge, grise, état de neuf, polyester imperméable et mesh, panneau de ventilation, armure aux coudes, bandes réfléchissantes, valeur 400\$, laisserait à 250\$. Pour informaitons: 819-583-4007. At16/23P

Couvercles pour spa, prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php. At16/St6PH.Qc

Bois Francs Bomarc inc. Directement du manufacturier. Planchers bois franc pré-vernissés de très grande qualité, chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi. Tél.: 450-378-9883 ou 1-877-378-9883, 53, Gatineau, Granby. At16/St6PH.Qc

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tél: 819-336-4320. 24 août party sexy, 31 août gala. www.camping-adam-et-eve.com. At16PH.Qc

Messages personnels

Dame en forme, 1 m 50, 56 kilos, jolie et joviale, désire monsieur bien de sa personne de 68 à 74 ans pour embellir à deux les années à venir dans le respect et la sérénité. Voici mes coordonnées: 1-819-565-8492. At16

Homme de belle apparence 5'11, 51 ans, cherche femme de 40 à 60 ans bien dans sa peau pour relation stable. Inf: 418-331-0448. At16/St6

Vente de garage

73, Chemin Vallerand à Audet (2 milles du village), les 16, 17 et 18 août dès 7h30, super vente de garage, 3 familles réunies, beaux temps, mauvais temps, intérieur/extérieur, il y aura de tout: remorque, outils, compresseur à air, «jack» 3 tonnes, 80 pneus (idéal pour autos et remorques) d'aucuns presque neuf, à partir de 5\$, articles de chasse, vaisselle, porcelaine, bibelots, tondeuse, épandeur à fumier, etc... Inf: 819-583-4678. At9/16

Vente de garage du 16 au 18 août au 3830, rue Lasalle à Lac-Mégantic. Plusieurs articles divers, souffeuse, remorque 5' X 8' idéal pour VTT et outils. At9/16

Divers

Mme Sorel, 40 ans d'expérience dans la voyance, des réponses à toutes vos questions sans attendre. Tél.: 514-764-7754 (2,99\$/min). At16/St6PH.Qc

Jocelyne médium de naissance, ma relation va-t-elle évoluer? va-t-il revenir? Vais-je rencontrer quelqu'un? J'ai des réponses claires à ces questions... et bien d'autres. Tél.: 418-210-0151 (2,99\$/min). At16/St6PH.Qc

Astrologie voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222 (2,90\$/min) depuis un cellulaire #2555. At16/St6PH.Qc

Service Rencontre, relations long-terme/court-terme, essayez gratuitement! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+). At16/23PH.Qc

Contacts directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le 819-416-0661 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le # (carré) 6969. L'aventure est au bout de la ligne. At16/30PH.Qc

1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 819-416-0475 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître www.Medium-Quebec.com. At16/30PH.Qc

Party Hot Dog à la Coop



Lors du Party Hot Dog qui se déroulait récemment dans la cour du Magasin Coop St-Samuel, à Lac-Drolet, la participation de la population a permis d'amasser la somme de 1692,51\$ qui a été remise pour les activités de l'école Monts et Lacs. Depuis 10 ans que cette activité existe, c'est plus de 14 200\$ qui ont été remis à l'école de Lac-Drolet. Sur la photo, la directrice générale de la Coop St-Samuel, Suzanne Bouffard, remettant le chèque à Caroline Roy de l'école Monts et Lacs.

cartes professionnelles

<p>CHIROPATICIEN</p> <p>LA MAISON CHIROPATIQUE</p> <p>4004, rue Laval Lac-Mégantic 819-583-3187</p> <p>Dr Yvan Plamondon D. M. D. Chiropraticien</p>	<p>DENTUROLOGISTES (suite)</p> <p>Lucie Gilbert Denturologiste</p> <p>198, rue Principale Lambton (418) 486-2775</p>	<p>NOTAIRES (suite)</p> <p>Me Alain Lafontaine Notaire, médiateur familial et célébrant de mariages civils 3428, rue Laval, Lac-Mégantic 819 583-4786</p>
<p>CHIRURGIENS-DENTISTES</p> <p>CLINIQUE DENTAIRE Alexandre Girard inc. CHIRURGIEN DENTISTE 819-583-2288</p> <p>6408, rue Salaberry, Lac-Mégantic</p>	<p>INGÉNIEUR-CONSEIL</p> <p>GENIVAR Mario Blais des gros projets inc., M. Sc., directeur</p> <p>6900, rue des Pins, Lac-Mégantic, Qc G6B 2M1 Tél.: 819 583-5110 • Téléc.: 819 583-5698 Courriel: mario.blais@genivar.com • Web: www.genivar.com</p>	<p>Me Alain Talbot, notaire 3428, rue Laval, Lac-Mégantic Tél.: (819) 583-5556 Téléc.: (819) 583-6732</p>
<p>COMPTABLES</p> <p>Raymond Chabot Grant Thornton L'instinct de la croissance</p> <p>Guy Fauteux CPA, CA 4220, rue Villeneuve bureau 101 Lac-Mégantic 819-583-0611</p> <p>95, rue Principale Lambton 418-486-7344</p>	<p>INGÉNIEUR FORESTIER</p> <p>SERVICES FORESTIERS FRANÇOIS MARTEL Travaux, évaluation et plan d'aménagement 6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qc G6B 1K2 Tél.: 819-583-2078 • Téléc.: 819-583-4112 Courriel: francoism@servicesforestiers.ca</p>	<p>VEILLEUX & ASSOCIÉS NOTAIRES INC. Étude notariale établie depuis 1911 Commercial - Agricole - Immobilier Médiation - Succession - Mariage 4218, rue Villeneuve, Lac-Mégantic 819.583.3141</p>
<p>CA réjean legaré COMPTABLE AGRÉÉ JEAN LEMONDE Tél.: 819-548-5860</p>	<p>PROFORÊT CONSULTANTS Services en aménagement arboratoire</p> <p>FRANCINE BERNIER ingénieure forestière M.Sc. VINCENT POISSON ingénieur forestier 3973, rue Laval, Lac-Mégantic 819 583-0257 proforet@gmail.com</p>	<p>OPTOMÉTRISTE</p> <p>Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d. OPTOMÉTRISTE Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie 3400, rue d'Orsennens, Lac-Mégantic 819 583-4700</p>
<p>Julie Rouillard CPA 2727, Laval Nantes 819 583-2222 info@julierouillard.com</p>	<p>MÉDECINS</p> <p>CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous 3654, rue Montcalm, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 819 583-3347 Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. 819 583-3345</p>	<p>PSYCHOLOGUES</p> <p>Julie Blanchet, M.Ps PSYCHOLOGUE Adultes, couples, familles, enfants d'âge scolaire et adolescents Sur rendez-vous seulement 583-0360</p>
<p>CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE Dr Marc-René Nogue, m.d. CARREFOUR LAC MÉGANTIC 3560, rue Laval Lac-Mégantic 819-583-5533</p>	<p>NOTAIRES</p> <p>SUZANNE BOULANGER NOTAIRE Mardi a.m. Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2433 Jeudi p.m. St-Romain (Caisse pop.) • 418 486-2506 6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic • 819 583-2262</p>	<p>VÉTÉRINAIRE</p> <p>VÉTÉRINAIRE À DOMICILE Soins pour petits animaux seulement Dr. Pierre Oltter, vétérinaire Le service reprendra le 15 août 2013</p>
<p>DENTUROLOGISTES</p> <p>Clinique de Denturologie enr. GUY PERREAULT, d.d. Denturologiste sur rendez-vous Fabrication et réparation de prothèse dentaire 4647, rue Laval, Lac-Mégantic 819-583-0669</p>	<p>NOTAIRES</p> <p>Association québécoise des troubles d'apprentissage « Mon ado veut décrocher... pourrait-il apprendre différemment? » www.aqeta.qc.ca</p>	

Vous cherchez une moto? Vous voulez vendre la vôtre?

Utilisez les petites annonces de **L'écho**

avis publics

ENCAN



Pour
FERME LE TRÉCARRÉ
Propriété de Jacques Kirouac
et Carole Trottier
161, route du Parc
Notre-Dame-des-Bois
Cté Mégantic, JOB 2E0
Au pied du mont Mégantic

Samedi le 24 août 2013 à 11 h

Un très beau roulant de ferme

Sera vendu : 3 tracteurs dont un Valtra 900 Cab, full 4x4 avec chargeur, un Valtra 900 et un Kubota 20 HP avec chargeur, foreuse avec 2 vis de 8 po, chaînes à tracteur, tondeuse, sarcler, batteuse John Deere 4420 moteur refait en 2010 (50 hrs) avec table John Deere 213, faucheuse New Holland 163, faucheuse Moco 525, faucheuse à refus (vergers) Perfect model LB déportable 3 couteaux, andaineuse, presse à balle ronde John Deere 330 cœur dur, presse à foin New Holland 315 avec lance balle B70, enrobeuse 20 po, 2 voitures à foin 20 pi ridelles en métal, voiture à balle ronde, charrue Kverneland 4 versoirs, rouleau Brillon, semeuse Oliver avec boîte à mil, herse à disques, herse à pacage, érocheuse Rock-O-Matic, épandeur à fumier New Holland 690, épandeur Vicon à engrais, kit d'épandage à chaux, boîte à grain avec vis hydraulique de vidange mini orbit, génératrice Drummond 10 KW, souffleur à neige, remorque à chevaux, monte balles, pelle à fumier Alo, pic à balle ronde Alo, mini épandeur pour VTT, chaîne de tracteur pour Valtra, tapis caoutchouc, tester humidité haute précision, tester à foin, silo à moulée 15 tonnes 14x4, silo 4 tonnes, hache paille Honda 13 HP, 2 électrificateurs Gallagher dont un avec contrôle à distance et un petit, électrificateur Lacmé, balance électronique Gallagher 220 avec la balance métal.

Aussi vendu : clôtures électriques temporaire avec piquets fibre de verre, caméras nocturnes et audio+(4), caméras de jour (4), clipper à moutons, parcs d'agnelages + barrières, infrarouge, ensemble d'élevage à lapins, 10 lampes chauffantes, bols de plastique, 3 chaufferettes, barils de plastique, filet à vignes, 2 abris de métal 3 côtés, 2 congélateurs 21 pi cube, congélateur de magasin, frigo 16 pi cube, filet à vignes et beaucoup d'autres items trop long à énumérer. Pour plus de détails visiter le catalogue des items à vendre avec les photos et plus d'info sur le site web.

À noter que la machinerie est en excellente condition et très bien remise.

Conditions : comptant, chèque ou prêt bancaire.
Cantine sur les lieux.
Photos sur le Web.

Pour informations, s'adresser aux propriétaires au 819-888-2791 ou à l'encanteur.

LES ENCHÈRES RENÉ HOUDE
(2011) INC

7655, rue St-François
Sherbrooke, J1C 0V4
Tél : 819-846-6267
Cell : 819-820-4013
Cell : 418-226-8371
Fax : 819-846-4918

Webb : www.encanshoude.com

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Pierre Gingras, en son vivant domicilié au 3690, rue Wolfe, Lac-Mégantic (Québec) G6B 2J2, est décédé à Sherbrooke, le 20 juin 2013. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Alain Lafontaine, notaire, sise au 3428, rue Laval, Lac-Mégantic (Québec) G6B 1A4.

Donné ce 7 août 2013.

André Gingras et Gertrude Gingras,
liquidateurs



Lac-Mégantic

VILLE DE LAC-MÉGANTIC

AVIS À LA POPULATION

SÉANCES ORDINAIRES
DU CONSEIL MUNICIPAL

La Ville de Lac-Mégantic désire informer la population que les prochaines séances ordinaires du conseil, notamment celle prévue pour le lundi 19 août 2013 à 19h30, auront dorénavant lieu à la salle Bestar située au Centre sportif Mégantic.

L'ordre du jour desdites séances est toujours disponible sur le site Internet de la Ville, et ce, à compter du vendredi précédent la séance.

Toute la population y est invitée.

Donné à Lac-Mégantic, ce 14^e jour du mois de septembre 2013.

Mme Nancy Roy,
Greffière adjointe

CALENDRIER D'ACTIVITÉS

Toutes les activités
qui se passent
dans notre région

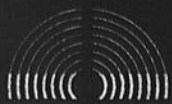


www.echodefrontenac.com

La
communication,
ça se
travaille!

Au Québec, des
milliers de personnes
ont de la difficulté à
entendre ou à parler.

Facilitons leur accès
au marché du travail.



Ordre des orthophonistes
et audiologistes du Québec

(514) 282-9123
www.ooaq.qc.ca

Les petits frères
des Pauvres
La famille des
personnes âgées seules

Un don d'amour
en sa mémoire!

sans frais : 1-866-627-8653
Montréal - Québec - Sherbrooke
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay - Lac-Mégantic - Trois-Rivières - Rimouski - Thérford Mines

50 ans
au service de la
communauté

Aidez-nous maintenant!

Diabète Québec

Renseignements et dons :
(514) 259.3422
1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

offres d'emplois



BESTAR

COMPTABLE

Bestar inc., entreprise publique œuvre dans la fabrication de meubles prêts à assembler. Située à Lac-Mégantic, notre entreprise comprend environ 115 employés syndiqués, cadres et professionnels.

Relevant du chef des finances, le titulaire recueille et compile toutes les informations requises à la préparation des états financiers, assure un suivi rigoureux de la trésorerie. Le comptable procède à la préparation de divers rapports de comptabilité et effectue les procédures de fin de période. Il est responsable de l'exactitude du grand livre et s'assure que toutes les opérations d'enregistrement comptable soient coordonnées afin de respecter le cadre des réglementations.

Nous recherchons un candidat détenant un diplôme d'études collégiales en comptabilité jumelé à 3 ans d'expérience dans un poste en comptabilité. Une combinaison équivalente de scolarité et d'expérience sera considérée. Des connaissances avancées des logiciels de la suite MS Office (Excell, Word) sont essentielles.

Si le poste vous intéresse et que vous démontrez des expériences professionnelles où votre organisation, votre polyvalence ainsi que vos aptitudes dans la résolution de problèmes auront été prouvées. Vous démontrez une capacité à travailler sous pressions, un intérêt marqué pour le travail d'équipe ainsi qu'un sens élevé d'éthique et d'intégrité. Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous.

Par courrier : 4220, rue Villeneuve, Lac-Mégantic (Québec) G6B 2C3

Par courriel : rcharbonneau@bestar.ca

Par télécopieur : 819 583-5663

Abonnez-vous 12 mois 30\$ taxes incluses 583-1630 abonnement@echodefrontenac.com



TAFISA CANADA EST UN CHEF DE FILE MONDIAL

dans la fabrication de panneaux de particules et de panneaux décoratifs. Située à Lac-Mégantic et dotée d'une technologie de pointe, notre entreprise connaît une croissance rapide sur les marchés canadien et américain grâce à la contribution et à l'expertise de ses 320 employés qui partagent des objectifs communs.

JOURNALIER

Nous sommes présentement à la recherche d'un journalier pour travailler dans les différents secteurs de l'usine. Notamment, vous aurez à effectuer des travaux de nettoyage du site et des équipements de production et à supporter les équipes de production.

Nous cherchons une personne ayant le profil suivant :

- Détenir un diplôme de secondaire V (ou l'équivalent);
- Être capable d'apprendre rapidement;
- Être autonome et posséder une bonne forme physique;
- Avoir de l'expérience pertinente dans l'industrie manufacturière;
- Désirer travailler sur des horaires rotatifs.

Si vous êtes intéressé par ce poste et que vous souhaitez rejoindre une équipe reconnue pour son dynamisme, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines de Tafisa Canada en mentionnant le titre du poste.

Par courrier :
4660, rue Villeneuve
Lac-Mégantic, Qc
G6B 2C3

Par courriel :
tafisa@tafisa.ca

Par télécopieur :
819.583.2931



www.tafisa.ca

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

SPÉCIAL

4 annonces pour
le prix de 3

21\$

43

offres d'emplois



CHAUFFEUR

CLASSE 1
POUR CANADA ET ÉTATS-UNIS

Contactez :
ROCK OU SIMON
819 582-5112
simon@transportcouet.com
rock@transportcouet.com
www.transportcouet.com



CAISSIÈRES

AVEC EXPÉRIENCE
0 - 32 heures
Jour - Soir - Fin de semaine

COMMIS DE PLANCHER

Informations :
819 583-3332
demander Gilles
ou faxer votre C.V. au
819 583-3509



OFFRE D'EMPLOI JOURNALIER SAISONNIER

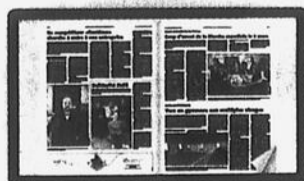
Poste disponible immédiatement

Exigences :

- Permis de conduire valide
- Bonne capacité physique
- Capable de manipuler de petits outils mécaniques un atout

Envoyez votre c.v. à :
Les Paysages Durables Inc
834, Rte 263
St-Sébastien G0Y 1M0
1-819-652-2588
paysagesdurables@bell.net

Abonnez-vous au
**JOURNAL
ÉLECTRONIQUE**
En ligne chaque jeudi dès 16 h



Remplissez le formulaire
d'abonnement au
www.echodefrontenac.com



BESOIN D'UN(E) CUISINIER(ÈRE) SERVEUR(EUSE)

Disponible les fins de semaine
Expérience requise

Se présenter en personne
et demander Kathy Roy au
3280, rue Laval, Lac-Mégantic
819 583-4242

Offre d'emploi SECRÉTAIRE

Exigences requises :

- Capacité de planifier son travail;
- Capacité de travailler seul et/ou en équipe;
- Facilité de communication verbale et écrite;
- Sens de l'organisation et des responsabilités;
- Excellente maîtrise d'Excel.

Vous devez fournir des références d'emploi avec votre candidature.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. au :

6312, rue Salaberry, suite 102
Lac-Mégantic, Qc G6B 1J1

LES ARMOIRES



Situé dans la région du Granit,
Les Armoires Saint-Romain inc.
est un fabricant d'armoires de
cuisines, de salles de bain et de
meubles sur mesure.

DESSINATEUR/VENDEUR

Remplacement de congé
de maternité 13 mois avec
possibilité d'un poste permanent

Début de l'emploi :
30 septembre 2013

Les principales tâches :

- Concevoir et dessiner les plans préliminaires
- Préparer et dessiner les plans de production
- Effectuer les commandes de matériaux
- Répondre aux clients et fournisseurs par téléphone
- Vendre nos produits et services

Pré-requis :

- Diplôme en dessin de bâtiments, ou expériences similaires
- Excellente maîtrise d'Autocad et d'Excel
- Sens de l'organisation
- Autonomie
- Habileté dans les relations interpersonnelles

Salaire à discuter

Faire parvenir votre curriculum vitae par la poste ou par courriel. Merci de nous contacter par téléphone pour planifier une rencontre à nos bureaux

Marie-Claude Turcotte,
Richard Boulanger
386, rue Principale
Saint-Romain, G0Y 1L0
tél: 418.486.7864
télé: 481.486.7854
info@armoiresstomain.com



Située à Courcelles, Scierie
M. S. Bilodeau inc. est spé-
cialisée dans le sciage et la
transformation du cèdre
blanc de l'est.

Nous recherchons présentement un :

ÉBÉNISTE

Exigences

Bonnes connaissances du bois de
sciage ainsi que sa transformation.

Tâches

- Laminage poteaux et panneaux
- Classification du bois mouluré
- Opérateur d'une moulurière

Faites parvenir votre c.v. à :

Scierie M. S. Bilodeau
78, rue Principale,
Courcelles G0M 1C0
418 483-5676
Martin ou Sylvain

HEURE DE TOMBÉE
pour les
PETITES ANNONCES

MERCREDI à 12 h



TECHNICIEN/NE COMPTABLE

pour remplacement de congé
de maternité

Scolarité : D.E.P en comptabilité ou
technique en administration

Durée : 15 mois incluant la forma-
tion de 3 mois - possibilité de temps
partiel par la suite

Date de début de l'emploi :
août 2013

Type d'emploi : temps plein (40
heures par semaine)

L'employé devra : effectuer
la comptabilisation des écritures
courantes, faire le suivi des imports,
gérer les appels, assurer le service
client, faire le suivi des projets, faire
les procédures de paiement des
projets, faire la gestion des comptes
clients et des comptes fournisseurs,
faire des achats de tranches et autres
marchandises ainsi qu'organiser le
transport des marchandises vendues
et achetées.

Les qualités suivantes sont deman-
dées: grande autonomie, capacité
d'apprendre vite, courtoisie avec
les clients, bonne gestion de la
pression et du stress ainsi qu'un désir
d'apprendre les termes et les couleurs
propres au domaine du granit.

Compétences recherchées : connais-
sance des logiciels Acoma et de la
suite Microsoft office, parler et écrire
anglais et une bonne connaissance
informatique serait un atout.

Nous faire parvenir votre curriculum
vitae en personne au 1764, rang 10,
Lac-Mégantic ou encore par courriel
à l'attention de Christine Poulin au
christine@granibois.com

Pour plus d'information :
819-583-6133

OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien automobile

Emploi permanent / temps plein

Qualifications requises :

- Expérience obligatoire
- Carte de compétences serait un atout

Salaire selon compétences

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Sébastien Audet
ou Bernard Fortin aux coordonnées suivantes :

2966, rue Laval Nord
Lac-Mégantic
Tél. : 819 583-6200
Fax : 819 583-5820



DIRECTEUR (TRICE) DE MAGASIN

Canadian Tire de Lac-Mégantic

En tant que bras droit du marchand-proprétaire, votre rôle consistera à :

- Participer activement à l'embauche, la formation et l'intégration de l'équipe du magasin;
- Diriger et «coacher» l'équipe du magasin;
- Faire suivi des procédures et systèmes internes (achats, inventaire, réception, merchandising, ventes, service après vente, etc.);
- Veiller à la prévention des pertes et à la sensibilisation de l'équipe à cet effet.
- Contribuer au volet administratif et opérationnel quotidien du magasin.

Exigences requises :

Compte au minimum 5 années d'expérience en gestion dans le secteur du commerce de détail (la connaissance des systèmes Canadian Tire est un atout).

Pour soumettre votre candidature, faites parvenir votre curriculum vitae à :

PAR COURRIEL SEULEMENT :

Max-Alix Bossé
Marchand-Propriétaire
Megantic225@gmail.com



SOBER INC.
Séchage

PLANAGE
BERNIER
Rabotage

BERNIER INC.
BOIS FRANC
Sciage

Situé à Lambton, le Groupe Bernier oeuvre dans le domaine du bois franc depuis plusieurs années avec des équipements industriels conçus pour le bien-être et la sécurité de ses employés.

BERNIER BOIS FRANC inc.

est présentement à la recherche de candidats pour les postes suivants dans son usine de sciage à Lambton. Nous recherchons des candidats pour combler des postes à temps plein, tels que :

SCIEUR SUR CHARIOT (CLEEREMAN) SCIEUR SUR REFENDEUSE (CARDINAL)

Les candidats recherchés doivent pouvoir opérer un chariot de marque Cleer-
man à l'aide d'une friction hydraulique et d'une scie à ruban de 72 po. P.H.L. ou
l'équivalent. Les candidats doivent posséder un cours de scieur classeur réussi
ou l'équivalent avec 2 années d'expérience minimum serait un atout.

Nous offrons en retour un environnement de travail stimulant, un salaire et des
avantages sociaux concurrentiels. Si ce profil correspond au vôtre, vous êtes
invité(e)s à nous faire parvenir votre curriculum vitae par fax, par courriel ou
venir remplir une demande d'emploi à l'adresse suivante :

Florent Bernier
229, 2^e avenue, Lambton G0M 1H0
Tél. : (418) 486-7461 - Fax : (418) 486-7791
Courriel : florentbernier@tella.com

offres d'emplois



Les Portes Baillargeon font partie de la Corporation Internationale Masonite. Comptant plus de 1000 employés (femmes) dans la province de Québec et réparti dans 7 usines, Masonite est un leader manufacturier mondial en fabrication de portes intérieures et extérieures. L'usine Les Portes Baillargeon est située à St-Ephrem-de-Beauce et est spécialisée dans la fabrication de portes et cadres de bois sur mesure pour sa clientèle nord-américaine. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour les postes suivants:

TECHNICIEN(NE) QUALITÉ	TECHNICIEN(NE) AUX COMMANDES
<p>RESPONSABILITÉS</p> <p>Sous l'autorité du directeur qualité, vous serez responsable de la maintenance et l'amélioration du système ISO 9001 et de l'approbation sur le plancher selon nos critères de qualité. Vous serez également appelé à résoudre les problèmes à la source et de mettre en place des actions correctives. Votre travail se déroulera principalement sur le plancher de production.</p> <p>EXIGENCES</p> <p>Vous détenez un diplôme d'études collégiales en technologie du génie industriel, ou l'équivalent, et vous avez idéalement un minimum de trois années d'expérience dans un poste similaire. Vous êtes autonome, proactif et débrouillard, vous êtes reconnu pour votre aptitude à bien communiquer ainsi que pour votre esprit d'analyse et de synthèse. Un anglais très fonctionnel est requis.</p>	<p>RESPONSABILITÉS</p> <p>Votre tâche consistera à analyser les commandes des clients et les saisir à l'informatique en tenant compte des devis de fabrication. Vous aurez à acquiescer une très bonne connaissance des caractéristiques techniques de nos produits pour le service à la clientèle.</p> <p>EXIGENCES</p> <p>Vous détenez une formation technique et/ou avez acquis une expérience pertinente. Vous êtes autonome, minutieux, logique et doté d'une facilité d'analyse. Vous aimez le service à la clientèle, le travail d'équipe et une tâche avec des défis. De plus, vous êtes très fonctionnel en anglais autant à l'oral qu'à l'écrit et vous maîtrisez les logiciels de la suite Office.</p>

CONDITIONS DE TRAVAIL

Les postes offerts sont permanents et à temps plein, 40 heures par semaine. Le salaire sera représentatif de vos qualifications et/ou de votre expérience. Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **27 août 2013** à l'adresse suivante:


LES PORTES BAILLARGEON INC.
 SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
 430, ROUTE 108 OUEST, SAINT-EPHREM (QUÉBEC) CANADA G0M 1R0
 TEL.: 418 484-5666 | TELÉC.: 418 484-5671
 emplois@baildoor.com • www.baillargeondoors.com

P.S. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Quelque chose à **vendre** ou à **louer**?
 Utilisez les petites annonces de L'Écho.

Consultez ou publiez vos petites annonces dans notre hebdo et sur notre site web au www.échodefrentenac.com

☎ 819.583.1630 | 1.866.583.1630 | Courriel: petitesannonces@echodefrentenac.com



Postes à temps plein (Secteur Lac-Mégantic)
Contrats d'un an pour 2013-2014
(Dans le contexte de la tragédie)

1 Psychologue pour le primaire
 Concours #1314-P01

1 Psychoéducateur pour le secondaire
1 Psychoéducateur pour la clientèle adulte
 Concours #1314-P02


Pour postuler :

Commission scolaire des Hauts-Cantons
 Service des ressources humaines
 Concours #1314-P01 ou #1314-P02
 4730, rue Dollard
 Lac-Mégantic (Québec) G6B 1G6
 Télécopieur : 819 583-0624
 Courrier électronique : lucie.roy@cshc.qc.ca

Date limite :
23 août 2013

POUR EN SAVOIR PLUS :

www.cshc.qc.ca



décès

SAINT-ROBERT

RODRIGUE Yolande



Le 29 juillet 2013 est décédée à Lac-Mégantic, à l'âge de 70 ans, madame Yolande Rodrigue. Elle était la fille de feu Laura Therrien et de feu Adrien Rodrigue et était domiciliée à Saint-Robert, autrefois de Audet.

Elle laisse dans le deuil ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Thérèse (feu Edouard Béliveau), François (Carmen Guay), feu Rosaire (Annie

Dion), Noëlla (feu Marcel Roy), Jeannette (Benoît Nadeau), Rita (feu Arsène Couture), Antonio, Armand (feu Lise Robert), Dolorès (feu Denis Hallé), Émile, feu Laurent, et Renald. Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Saint-Hubert de Audet, le 3 août 2013. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Denis Dion. Les servants de messe étaient Céline Gosselin et Réjean Béliveau. Les lectures ont été faites par Chantal Hallé et Nancy Rodrigue. Les offrandes ont été recueillies par Serge Hallé et André Béliveau.

L'urne était portée par: Armand Rodrigue, Aline Béliveau et Julie Rodrigue portaient les cierges et Hélène Couture, la croix. Les cendres ont été déposées au cimetière paroissial Saint-Hubert d'Audet.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction funéraire
 Centre Funéraire
 Jacques & Fils Inc.
 www.centrefuneraire.qc.ca
 819-583-0444/membre CTQ**

MARSTON

GUERTIN JR Michel



Le 6 juillet 2013 est décédé à l'âge de 33 ans, monsieur Michel Guertin Jr., conjoint de Sandy Bédard. Il était domicilié à Marston.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: William et Ariane Guertin; ses parents: Colette Poirier et Michel Guertin; ses beaux-parents: Monique Boutin et Jacques Bédard; son beau-frère et sa belle-sœur: Maxime Bédard (Henriette Lacroix). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

La famille vous accueillera en l'église Notre-Dame de Fatima, le samedi 17 août 2013 à compter de 12 h. Une liturgie de la parole sera célébrée à 14 h.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par courriel à cfgranit@bellnet.ca ou par télécopieur au 819-583-3743.

**Direction funéraire
 Centre Funéraire du Granit
 819-583-2919
 www.cfgranit.qc.ca**


MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

«Voilà 1 an que tu nous as quitté, tu es toujours dans nos pensées et dans nos cœurs.»

Une messe 1^{er} anniversaire sera célébrée **dimanche le 18 août 2013 à 9h00** en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic en la mémoire de

M. Vincent Pelletier.

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.
 Tes enfants, petits-enfants et ton arrière petite-fille Éliane.



Messe 1^{er} anniversaire

Voilà déjà 1 an le 19 août que tu nous as quitté. Malgré le déchirement vécu par tes proches, la douleur s'est fait plus discrète avec le temps et comme tu le souhaitais, nous avons continué d'avancer. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant, tu nous manques encore tellement. Malgré tout, nous sommes persuadés que tu continues de veiller sur nous et qu'à ta façon tu partages nos joies, nos peines et nos réussites. Avec toute notre tendresse.

Une messe anniversaire sera célébrée **le samedi 17 août à 16h** à l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic en la mémoire de **Sylvie Talbot.**

Parents et amis sont invités à y participer.



**SOYEZ PRÉSENT
 DANS VOTRE COMMUNAUTÉ**


La Croix-Rouge aide les victimes de catastrophes, d'incendies, d'inondations... Ses bénévoles sont présents en tout temps, 24 h/24, pour apporter réconfort et chaleur humaine aux sinistrés.

Nous recherchons présentement des **bénévoles prêts à intervenir**:

- Chefs d'équipes d'intervention
- Responsables d'opérations
- Intervenants

Faites partie d'une équipe spécialisée, dynamique et motivée. Recevez gratuitement une formation reconnue en secourisme et en intervention d'urgence.

LA CROIX-ROUGE A BESOIN DE VOUS.
 1 800 363 7305, POSTE 3071




**REMERCIEMENTS
 AU SAINT-ESPRIT
 pour faveur obtenue**

P.E. L.G.P.

Remerciements

«Son cœur a cessé de battre, mais l'amour qu'il a donné continue de vivre»



M. Jacques Vallières
 décédé le 20 mai 2013
 à l'âge de 81 ans.

Ses enfants : Mireille, Daniel, Sylvain, Jasmin, Manon, Raymond, Marie-Julie et son amie Marcelle Côté tiennent à vous remercier pour la sympathie et le réconfort que vous leur avez apportés.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Opinions

Souvenirs de Lac-Mégantic

À la une du journal, j'aperçois la maison de ma jeunesse debout, toute d'une pièce, celle du voisin complètement décimée. L'image du haut des airs est claire.

Une joie un peu honteuse monte en moi. La boutique de forge de mon père, le studio d'esthéticienne de ma mère, la grande galerie fière, tout est intact. La maison de mon enfance a été épargnée.

À neuf ans, j'habite à côté de la voie ferrée, la partie la plus achalandée où les échanges des convois s'opèrent : des animaux déchargés dans l'enclos où les chevaux hennissent, le charbon qui déboule de sa tour dans les gros engins noirs. Maman déteste la saie sur ses draps blancs mais nous, les enfants, aimons ce monde grouillant de bruits jour et nuit.

L'été, serviette sur l'épaule, nous traversons les tracks en courant pour aller nous baigner, minimum trois fois par jour, en passant par chez Jos Dion, l'endroit où mon père achète son fer, puis nous filons sur le boulevard des Vétérans garni de maisons cossues jusqu'à la rue Grégoire. Au bout le lac Mégantic dans toute son immensité et sa belle eau claire : premier saucé!

Le mardi soir, c'est la fête en ville. Ma jupe blanche, mon chemisier bleu, mes souliers vermis, je marche en cadence avec la fanfare. En tête sa jolie majorette que les filles imitent toute la semaine avec des bouts de manche à balai. Dans le parc jusqu'à

10h, nous nous promenons au son des trompettes, des saxophones, des tubas et des drums. En sus, une « crème à glace ».

Le bois du CPR devient noir terrain de jeu. Atteler notre chien, traverser les tracks, filer dans les sentiers, jouer à Rintintin. Au printemps, construire des cabanes; l'été, cueillir des bleuets. Le train me ramène à la maison après des mois au pensionnat pour le temps des Fêtes, ensuite pour Pâques et enfin pour les grandes vacances qui recommencent et nous vivifient.

À l'adolescence, les engins fonctionnant de plus en plus au mazout, l'odeur a changé. Je traverse maintenant la voie ferrée pour aller au cinéma, descendre dans la ville des premières amours, des premiers rendez-vous au resto à écouter pour 25 sous nos rock and roll et nos slows préférés. En fin de soirée, on revient par les tracks pour éviter de passer devant le salon funéraire lorsque le nom d'un mort est affiché. Le centre-ville, c'est aussi le premier emploi d'été, le bureau du notaire, les hôtels nombreux à l'époque, c'est marcher jusqu'à Fatima, un exercice quotidien à regarder les vitrines, c'est la fierté des femmes, la vigueur des hommes. Enjamber le pont de la rivière Chaudière en plein hiver fouette la joie de vivre. Cette vitalité reconnaissable entre nous peu importe où nous vivons. Je la remarque à l'université,

chez les amies retrouvées, quelque magie vigoureuse nous unit lorsque l'on vient de ce coin de pays.

Des années plus tard, je reviens au bercail du côté de l'hôpital, où ma fille est née, près du cimetière où mes parents sont enterrés. Toujours les montagnes majestueuses et le lac nous accueillent. Toujours la splendeur de la nature me fait vibrer. J'ai grandi dans cette beauté et c'est indélébile. Je reviens régulièrement me promener en voilier sur le lac, au terrain de golf, au bord de l'eau pour souper en regardant le soleil descendre sur les arbres du parc. Au bout du quai les pêcheurs taquent le poisson, d'autres immobilisent leur bateau dans le port. Lac-Mégantic est une ville de villégiature pour les biens nantis comme pour les autres : la richesse de la nature profite à tous.

Je demeure particulièrement fière de ma ville, de mon monde, de mon patrimoine : à un groupe d'auteurs qui vient offrir, dans la belle église anglicane transformée en salle, un spectacle littéraire, je montre la maison de ma jeunesse rue Québec-Central. Nous soupons au Musi-Café. Je raconte l'histoire de ma ville construite autour de la voie ferrée, développée grâce à sa situation névralgique près des lignes américaines. Dans ma ville les Anglais parlaient français. Jeunes, on dansait avec les Anglais, on chantait en anglais et on parlait français.

Jusqu'à ce jour du 6 juillet 2013,

je nous croyais vraiment privilégiés.

Les images de feu à la télé viennent habituellement des pays en guerre, pas du coin de terre paisible où j'ai grandi. Sans personne qui les dirige, des bombes tuent, détruisent, brûlent, anéantissent tous les bâtiments, les vitrines de nos magasins préférés. Les torpilles géantes sur roues de fer laissent échapper un liquide de feu et tuent les gens qui dorment paisiblement comme ceux qui célèbrent allègrement. Plein de bons vivants avec des enfants à naître ou encore endormis avec leur gardienne. Des jeunes et moins jeunes qui chantent à cette fête familiale. Dans un instant infernal, la larve brûle tout. Les amours et les souvenirs : le bureau de poste, la petite église, les commerces, la bibliothèque et ses trésors de lectures. Le salon mortuaire ne recevra plus jamais de morts. Soudain la ville elle-même est morte. La voie ferrée que je traversais en sautillant agilement est devenue un gros monstre. *Ma ville a été détruite par ce qui l'a fait naître : le chemin de fer.* J'ai mal à mon patrimoine, à mes racines, à mon histoire.

Ce qui écorche les cœurs par-dessus tout et à tout jamais, ce qui détruit l'héritage humain, qui affecte les

familles pour toujours : les sœurs et frères disparus, les enfants, les futurs papas. Cette souffrance touche le monde entier. Tous veulent comprendre. Tous se questionnent sur l'avenir de la voie ferroviaire, sur le transport des produits dangereux, sur la pollution de l'eau. Moi, j'ai de la peine pour les liens rompus. Me mettre à la place de la mère dont le fils ne rentre pas ce soir là, ne rentrera plus jamais, me fait pleurer. Des jeunes ont compris la douleur parentale. Ils posent un geste qui en dit long. Grâce à Internet, ils se regroupent et ensemble se rendent à la maison des amis disparus, passer du temps avec les parents endeuillés, écouter, pleurer, partager, se souvenir.

Le mouvement de solidarité devient mondial. On s'unit. On manifeste son affection, son support comme jamais auparavant. Les souffrances ne seront pas vaines. Les cœurs s'ouvrent, l'amour circule. La vie poussera sûrement à nouveau au cœur de ma ville endeuillée.

Les racines des Méganticois sont fortes. Elles renaîtront de leurs cendres.

Solidairement vôtre,
Ginette Bureau, auteure

Choisissez votre part à L'Écho de Frontenac et obtenez

10% DE RABAIS sur votre commande

RECEVEZ GRATUITEMENT un abonnement de

DE PLUS 2 ANS au journal L'Écho de Frontenac

L'écho

20 ¢ le litre d'essence
... c'était hier!

Aujourd'hui,
Il faut vendre

Les petites annonces de L'Écho de Frontenac

819-583-1630 | 1-866-583-1630
petitesannonces@echofrontenac.com
www.echofrontenac.com

L'écho
de Frontenac

Une Coupe du Canada du 10 km dès l'an prochain?

(RT)- Les organisations de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, du lac Memphrémagog et celle du lac Mégantic envisagent la possibilité de créer une Coupe du Canada du 10 km en eau libre dès l'an prochain. Trois étapes en trois semaines, une idée bien accueillie par la Fédération internationale de natation, la FINA.

À l'heure actuelle, seules la Traversée internationale du lac Saint-Jean et la Traversée internationale du lac

Mégantic sont inscrites au calendrier de la Coupe du Monde des marathons de 10 km qui compte huit étapes.

La FINA a accepté de faire une place à la Traversée internationale du lac Memphrémagog aussitôt que l'organisation sera en mesure de présenter l'épreuve.

Le directeur de la compétition de natation sur le lac Mégantic, Kevin Laflamme, est emballé. «Ça faciliterait la gestion de l'agenda des athlètes qui proviennent du monde entier et

qui séjournent déjà trois semaines au Canada, en plus de nous offrir l'opportunité de créer un circuit parallèle pour les nageurs canadiens, une Coupe du Canada.»

Les trois organisations québécoises collaboraient déjà entre elles, mais la tragédie du 6 juillet à Lac-Mégantic a resserré davantage les liens.

Le 10 août, le lac Mégantic a

encore une fois accueilli les meilleurs nageurs en eau libre de la planète sur 10 km. Il ne leur reste plus que deux étapes avant de boucler le calendrier 2013, à Hong Kong le 6 octobre et à Shantou, en Chine, une semaine plus tard.

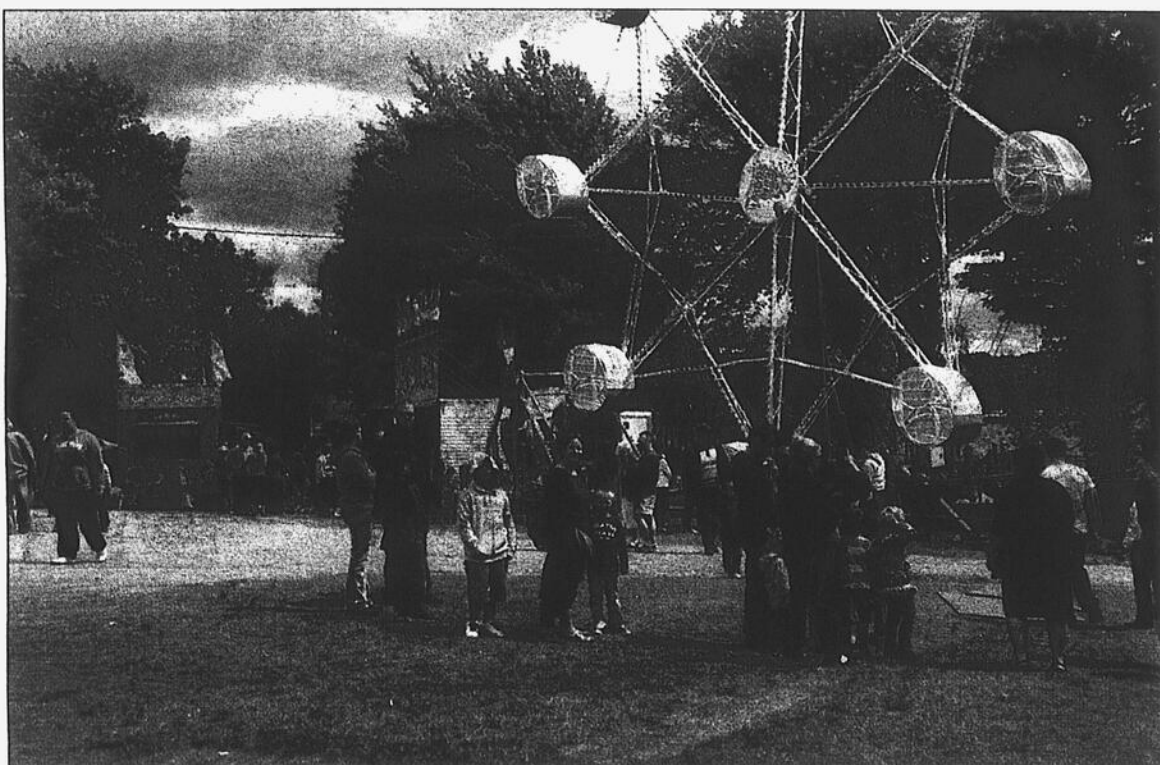
SOLIDARI TEE



Vendredi dernier au Club de golf du lac Mégantic, 156 golfeurs ont participé à l'événement SOLIDARI TEE Lac-Mégantic, pour venir en aide aux gens de Lac-Mégantic. Près de 30 000\$ ont ainsi été remis au directeur général du club, David Laplante. Présence remarquée de l'ancien maire de Sherbrooke, Jean Perreault, et d'un Méganticois de cœur, Charles Thiffault, l'ancien adjoint de Michel Bergeron avec les Nordiques de Québec.



La présence de kayakistes pour assurer la sécurité des nageurs est une méthode utilisée à Lac-Mégantic depuis sept ans. L'idée gagne aujourd'hui du terrain à travers le monde.



L'impact Média présente un

**MATCH HORS-CONCOURS
DE LA LHJMQ**

OPPOSANT LE PHOENIX DE SHERBROOKE
AUX TIGRES DE VICTORIAVILLE

**Samedi 24 août
à 19h30 au Centre sportif Mégantic**

Les profits seront versés à la Maison de fin de vie du Granit
ainsi qu'au Fonds Avenir Lac-Mégantic.

Encore quelques billets disponibles... Faites vite!

Contactez Louis Longchamps au 819 582-9057
ou 819 583-6507

**Les fraises et les bleuets
d'automne sont en abondance**

**Fraisière et framboisière
Carmen & Gaétan Roy**

Cueillette à la ferme... Appelez-avant
Route 161, Nantes • 819 583-3498

Disponibles en kiosque... 2 points de vente :
Motel Le Quiet Lac-Mégantic et Boulangerie Lambton

Tomates, concombres,
maïs, etc.

Encore de grosses foules!

Le directeur général de la Traversée du lac Mégantic et de Lac en fête, Nicolas Charrier, estime entre 20 000 et 25 000 le nombre de personnes qui ont fréquenté le site de l'OTJ au cours de la fin de semaine dernière.

«Nous sommes contents de la réponse du public», a-t-il commenté. En plus des manèges qui ont attiré beaucoup d'enfants, les spectacles gratuits du vendredi et du samedi soir ont généré de belles foules. Le spectacle des Vikings, le vendredi, a connu le plus gros succès du week-end. Même avec un peu de retard, Pagliaro, le lendemain, a donné satisfaction à ses fans.

En raison de la tragédie du 6 juillet, l'entrée sur le site de la Traversée était gratuite pour tout le monde.

«Don't worry, be happy»

L'esprit de Mathieu Pelletier plane sur le Centre sportif

(RT)- Mardi soir, au moment où toute l'attention était tournée vers le Centre Bell pour le spectacle Avenir Lac-Mégantic, le milieu du hockey trouvait refuge à l'aréna du CSM pour un hommage chargé d'émotions à Mathieu Pelletier, l'une des 47 victimes de la tragédie du 6 juillet. L'esprit du hockeyeur et fondateur de l'École de hockey Desjardins, renommée École de hockey Mathieu Pelletier, y logera pour toujours!

Le hockey, l'éducation, une communauté en deuil, mais l'hommage livré par ceux qui assurent désormais sa relève n'a pas trahi son leitmotiv dans la vie: «Don't Worry, Be Happy!» «La meilleure façon de l'honorer sera donc d'être heureux. D'avoir un petit sourire du coin des lèvres lorsque quelque chose nous fera penser à lui. De ne pas s'inquiéter lorsqu'un pépin arrive, mais plutôt de trouver une solution», a livré David Morin, son partenaire de l'École de

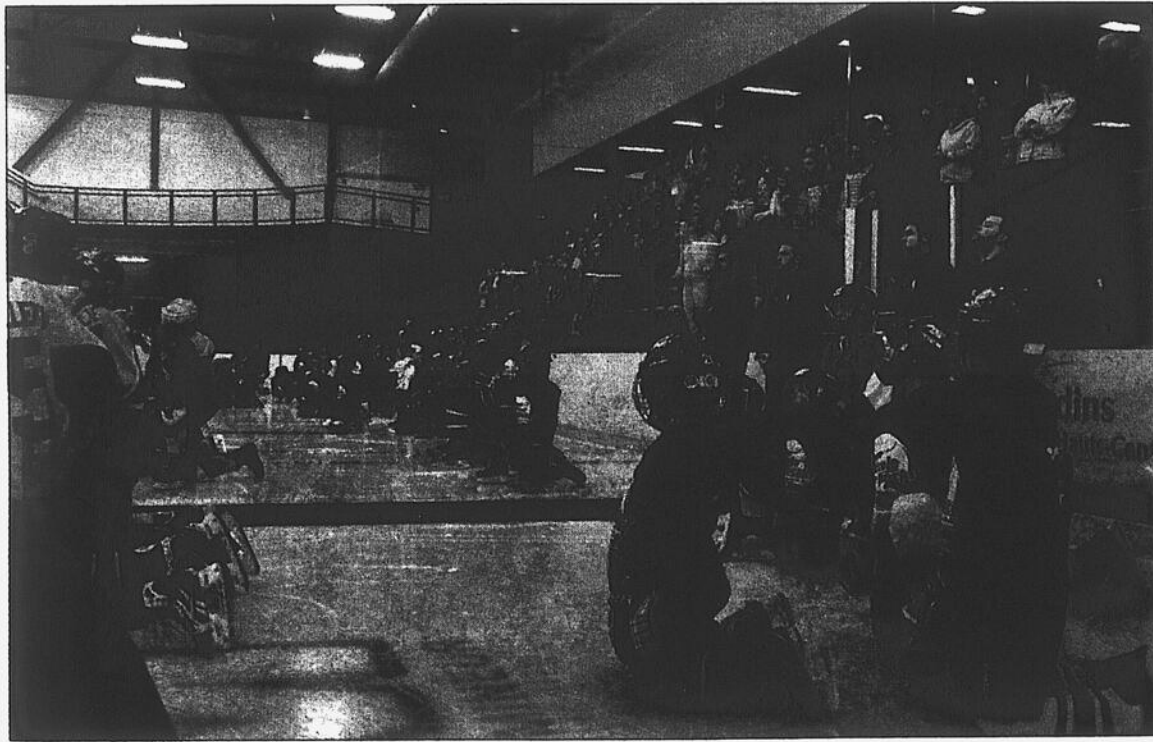
hockey, et parrain de son fils Édouard, qui a suivi la cérémonie aux côtés de sa mère, Alexia Chaput, et de ses grands-parents Pelletier.

Sur la patinoire, des élèves qui ont profité de son expérience, des hockeyeurs vêtus de chandails aux différentes couleurs des équipes auxquelles Mathieu Pelletier s'est joint dans sa carrière dans les ligues mineures et majeures: de l'Océanic de Rimouski dans le mineur aux Cougars de Champlain au sein de

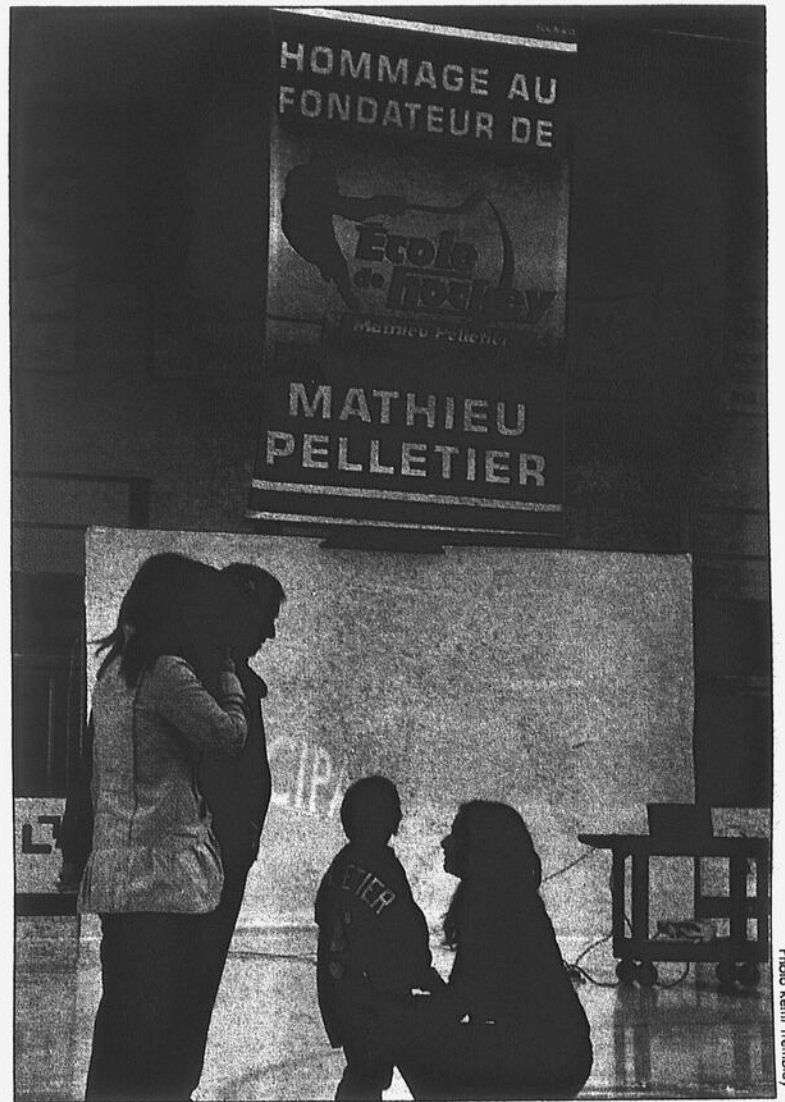
la ligue collégiale, ainsi que ses années dans l'uniforme du Turmel de Lac-Mégantic, permettant ainsi à l'organisation senior de décrocher deux fois les grands honneurs dans le circuit.

«Un coéquipier hors du commun», reconnaît Guillaume Hallé, responsable de la deuxième édition de l'École de hockey qui portera désormais le nom de Mathieu Pelletier. Récompense des efforts fournis par le groupe d'entraîneurs qu'il dirigeait en 2012, le nombre d'inscriptions à la session qui vient de prendre fin a atteint 112 joueurs, soit 33 de plus.

«Et si vous saviez toutes les idées qu'il avait pour renchérir ces programmes», ajoutera son ami David.



Tout le milieu du hockey, grands-parents, parents et enfants ont tenu à assister à l'hommage à Mathieu Pelletier.



Édouard, entouré de sa mère Alexia et de ses grands-parents Pelletier, jetant un regard sur la bannière qui rend hommage à son père, Mathieu.

Randonnée de quads

Les propriétaires de quads ont rendez-vous à La Guadeloupe le 24 août pour une randonnée au profit d'une petite fille de Saint-Victor, Rosanna Turcotte, atteinte de paralysie cérébrale hypertonique. Au programme, inscription 5\$/adulte dès 9h00 à l'hôtel de ville et départ en direction de Saint-Victor, avec dîner sur le terrain des Festivités Western. La randonnée se poursuit à travers les paysages de la Beauce jusqu'à la grange de Mario Plante, au lac des Grelots, à Saint-Évariste pour un souper spaghetti au coût de 8\$/adulte, 4\$/4-12 ans et gratuit pour les moins de 4 ans. Musique, prix et bonne humeur seront de la partie. Pour plus d'informations, on contacte le 418 459-3929.

opinions

Nous avons besoin du Turmel senior plus que jamais!

Ma lettre se veut un appel à la réflexion collective. Notre ville meurtrie s'organise. Notre ville meurtrie s'organise. Nos élus ont démontré leur volonté de reconstruire ce qui a été détruit, ce qui inspire courage à sa population.

L'automne est à nos portes. Et d'aussi loin que je me souviens, la fin des vacances et la rentrée scolaire ont toujours coïncidé avec le début de la saison pour nos équipes de hockey. Le hockey junior et le hockey senior, j'y ai passé toute ma vie! Nos porte-couleurs ont toujours su nous représenter fièrement, nous les générations d'amateurs de hockey.

Aujourd'hui, nous sommes inquiets. La saison 2013-2014 du Turmel senior est en danger! Les fidèles partenaires financiers de l'organisation ont pour la plupart été affectés par la tragédie du 6 juillet. Pour certains d'entre eux, les mois qui vont suivre seront entièrement consacrés à la reconstruction.

Le conseil d'administration du Turmel, composé de gens dynamiques et passionnés, tout autant que moi, auront besoin d'aide plus que jamais! D'autres sources de revenus doivent être trouvées pour assurer les opérations.

Vous les élus, organismes communautaires, MRC, la Croix-Rouge et le ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport, entendez les cris du cœur de notre population pour qui les vendredis soir de hockey seront plus importants que jamais, après ce qui vient de nous atteindre.

Parce que, plus que jamais, notre jeunesse, nos gens d'affaires et la communauté toute entière ont besoin de se rassembler autour de leur club de hockey Le Turmel. Année après année, le Turmel est source de fierté et d'appartenance à cette région qui m'est si chère.

Tous ensemble, puisque nous le voulons, faisons pression pour

sauver le Turmel senior, un symbole bien local de notre détermination à nous relever de ces épreuves. Au nom de Mathieu Pelletier et au nom de tous ces joueurs qui ont porté l'uniforme, depuis l'organisation du Royal jusqu'à aujourd'hui.

Et rappelez-vous, le flambeau doit être tenu bien haut, avec courage et dignité.

Guy Cloutier

INTERNET DANS LES RANGS MAINTENANT DISPONIBLE

Municipalités de :
Lac-Mégantic, Ste-Cécile, Nantes, Audet, Frontenac, Propolis, Marston, St-Ludger, Lac-Drolet, La Guadeloupe, St-Évariste, Courcelles, Lambton, St-Romain, Val-Racine, Propolis, Notre-Dame-des-Bois, Woburn, Stratford, St-Gédéon, St-Sébastien, St-Samuel-Station.

INFORMATION :
www.beucesansfil.com 1-877-228-6330

DU 16 AU 22 AOÛT 2013

Cinéma MÉGANTIC
1977, route 161, Lac-Mégantic

LE CINÉMA N'ACCEPTÉ QUE L'ARGENT COMPTANT
UN DISTRIBUTEUR AT M SERA À VOTRE DISPOSITION.

DERNIÈRE SEMAINE
UN FILM DE MARC-ANDRÉ Lavoie
PAUL DOUCET, RÉMY GIRARD, ÉRIC SALVAIL

DERNIÈRE SEMAINE
DANIEL LEMIRE, EDITH COCHRANE, PIERRE-FRANÇOIS LEGENDRE

SOUS-TOURTE 2
2D

VENDREDI & SAMEDI: 18:45 - 21:00
DIMANCHE: 14:00 - 19:00
LUN. - MAR. & MER.: 19:00

GET READY TO GET NAUGHTY!
THE SMURFS 2
2D

JEUDI: 19:00 (VER. ORIGINALE ANGLAISE)

EN PRÉMIÈRE DÈS LE 23 AOÛT

CITÉ DES TÉNÉBRES
VOUS AVEZ LE CHOIX
D'ARRÊTER LE BÊTE SÉDUCÉ PAR

cinemamegantic.com :: LIGNE-INFO: 583-4970



Mon bien-être

se
 passe par
 la massothérapie.

Un soin en massothérapie **réduit les effets du stress**. Dormez mieux, et améliorez votre qualité de vie.

Le massage a pour effet de **diminuer les tensions musculaires**. Offrez-vous un mode de vie physiquement actif.

La massothérapie **apaise les douleurs chroniques** pouvant nuire à votre quotidien.

**mon
réseau**

Association professionnelle des
 massothérapeutes spécialisés
 du Québec

monreseauplus.com

Caroline Rancourt
 Massothérapeute

819 554-8825

Daniel Montpetit
 Massothérapeute

819 583-9021

Johanne Dupuis
 Massothérapeute

819 582-9920

Kevin Marcoux
 Massothérapeute spécialisé,
 Kinésithérapeute, Orthothérapeute

819 583-3663

Maryline Roy
 Massothérapeute spécialisé,
 Kinésithérapeute, Orthothérapeute,
 Naturothérapeute

819 583-6070

Mélanie Maheux
 Massothérapeute spécialisée,
 Kinésithérapeute, Orthothérapeute,
 Naturothérapeute

819 583-6476

Michaël Charland-Grondin
 Massothérapeute spécialisé,
 Kinésithérapeute, Orthothérapeute

819 583-3538

Micheline Vachon
 Massothérapeute

819 583-0683

Monique Blais
 Massothérapeute

819 583-4398

Suzanne Faucher Perron
 Massothérapeute

819 583-3048

Valérie Fortier
 Massothérapeute

819 583-6070

Plus qu'un professionnel
 mon spécialiste!